



SAM/AIM/17

**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA**

**DÉCIMO SÉPTIMO TALLER/REUNIÓN MULTILATERAL AIM DE LA
REGIÓN SAM PARA LA TRANSICIÓN DEL AIS AL AIM
(SAM/AIM/17)**

INFORME FINAL

Lima, Perú, 27 al 31 de mayo del 2024

La designación empleada y la presentación del material en esta publicación no implican expresión de opinión alguna por parte de la OACI, referente al estado jurídico de cualquier país, territorio, ciudad o área, ni de sus autoridades, o a la delimitación de sus fronteras o límites.

INDICE

i -	Índice	i-1
ii -	Reseña de la Reunión	ii-1
	Lugar y duración de la Reunión.....	ii-1
	Ceremonia inaugural y otros asuntos.....	ii-1
	Horario, organización, métodos de trabajo, oficiales y Secretaría.....	ii-1
	Idiomas de trabajo.....	ii-2
	Agenda	ii-2
	Asistencia.....	ii-2
iii -	Lista de Participantes	iii-3
	Informe sobre la Cuestión 1 del Orden del Día	1-1
	Seguimiento a:	
	a) Conclusiones de las Reuniones Anteriores;	
	b) Campaña Global NOTAM; y	
	c) La implantación del SNOWTAM	
	Informe sobre la Cuestión 2 del Orden del Día	2-1
	Seguimiento a las deficiencias del área de AIS/AIM	
	Informe sobre la Cuestión 3 del Orden del Día	3-1
	Seguimiento a la implantación del Sistema de Gestión de Calidad en las dependencias del AIM (QMS/AIM)	
	Informe sobre la Cuestión 4 del Orden del Día	4-1
	Seguimiento a la implantación de los Conjuntos de Datos Digitales (e-AIP, TOD, etc.), y preparación para el SWIM	
	Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día	5-1
	Revisión de:	
	a) Planes de Contingencia NOTAM;	
	b) Plan de Contingencia del AIS por Cenizas Volcánicas; y	
	c) Sistema ICARD	
	Informe sobre la Cuestión 6 del Orden del Día	6-1
	Revisión de la implantación del Doc. 8126 – Evaluación de Competencias del Personal AIS/AIM y Capacitación del Personal AIS/AIM	
	Informe sobre la Cuestión 7 del Orden del Día	7-1
	Revisión de propuestas de enmiendas a documentaciones del AIS de la OACI y propuesta de los nuevos documentos PANS-IM y PANS-MET	
	Informe sobre la Cuestión 8 del Orden del Día	8-1
	Otros asuntos	

RESEÑA DE LA REUNIÓN

ii-1 LUGAR Y DURACIÓN DE LA REUNIÓN

El Décimo Séptimo Taller/Reunión Multilateral AIM de la Región SAM para la transición del AIS al AIM (SAM/AIM/17) se llevó a cabo en formato presencial con algunos participantes virtuales, del 27 al 31 de mayo del 2024.

ii-2 CEREMONIA INAUGURAL Y OTROS ASUNTOS

El Sr. Fabio Rabbani, Director Regional de la Oficina Sudamericana (SAM) de la OACI, dio la bienvenida a todos los delegados de los Estados y a los representantes de las organizaciones y de la industria presentes. Asimismo, transmitió a los presentes la estrategia de la Oficina Regional SAM para promover la implantación de la Gestión de Información Aeronáutica (AIM). Resalto que la implantación del Sistema de Gestión de la Calidad (QMS) y el uso del Plan Regional de Navegación Aérea como herramientas fundamentales para avanzar en la digitalización de la información aeronáutica.

La Secretaría, ha buscado alternativas para continuar apoyando a los Estados en la preparación de la implantación de la Fase II de la “Hoja de Ruta para la transición del AIS a la AIM”, y dar seguimiento a los Planes de Implementación de la Gestión de la Información Aeronáutica.

La Reunión agradece el aporte realizado por la industria (GCX AERO, Grupo EAD, y NGA), mediante las presentaciones que hacían mención del Conjunto de Datos Digitales, Training, GAP Análisis para la implantación del AIM, y Retos y experiencias con relación a la implantación del SWIM.

ii-3 HORARIO, ORGANIZACION, MÉTODOS DE TRABAJO, OFICIALES Y SECRETARIA

La Reunión acordó llevar a cabo sus sesiones de 08:30 a 15:30 horas, con adecuadas pausas.

La Sra. Ivette Iturrado actuó como presidenta y moderadora del Taller/Reunión y los Señores. Jorge Armoa Cañete, Oficial Regional AIM/MET, y Roberto Sosa, Oficial Regional ATM/SAR de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, actuaron como secretarios.

ii-4 IDIOMAS DE TRABAJO

El idioma de trabajo fue español, con interpretación simultánea al inglés. La documentación de la Reunión fue presentada en ambos idiomas.

ii-5 AGENDA

Se adoptó la Agenda que se indica a continuación:

Cuestión 1 del Orden del Día:	Seguimiento de: a) Conclusiones de las Reuniones Anteriores; b) Campaña Global NOTAM; y c) La implantación del SNOTAM.
Cuestión 2 del Orden del Día:	Seguimiento a las deficiencias del área de AIS/AIM.
Cuestión 3 del Orden del Día:	Seguimiento a la implantación del Sistema de Gestión de Calidad en las dependencias del AIM (QMS/AIM).
Cuestión 4 del Orden del Día:	Seguimiento a la implantación de los Conjuntos de Datos Digitales (e-AIP, TOD, etc.), y preparación para el SWIM.
Cuestión 5 del Orden del Día:	Revisión de: a) Planes de Contingencia NOTAM; b) Plan de Contingencia del AIS por Cenizas Volcánicas; y c) Sistema ICARD.
Cuestión 6 del Orden del Día:	Revisión de la implantación del Doc. 8126 – Evaluación de Competencias del Personal AIS/AIM y Capacitación del Personal AIS/AIM.
Cuestión 7 del Orden del Día:	Revisión de las enmiendas a documentaciones del AIS de la OACI y la aprobación del nuevo PANS-IM.
Cuestión 8 del Orden del Día:	Otros Asuntos

ii-6 ASISTENCIA

Asistieron a la Reunión 36 delegados de 10 Estados de la Región SAM (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Panamá, Paraguay, Perú, Surinam y Uruguay) y 3 referentes de la industria.

La lista de participantes aparece en la página iii-1.

LISTA DE PARTICIPANTES / LIST OF PARTICIPANTS**ARGENTINA**

1. Verónica Esther Villarruel

BOLIVIA

2. John Félix Apaza Apaza

BRASIL / BRAZIL

3. Cesar Fagundes Monteiro
4. Felipe Mistieri dos Santos

COLOMBIA

5. Gladys Mercedes Roa De La Cruz – *virtual*
6. Isabel Garay - *virtual*

CHILE

7. Pablo Alejandro Pérez Fernández

PANAMÁ

8. Iris González
9. Ivette M. Iturrado - *virtual*
10. Dalys Rodríguez – *virtual*
11. William Santamaría - *virtual*

PARAGUAY

12. Pedro Alejandro Díaz

PERÚ

13. Sara Siles La Rosa
14. Eloy Tafur Carbajal
15. Mayra Lican Córdova
16. Patricia Villena Merino
17. Antonia Sánchez Valverde
18. Marychris Rojas Díaz

19. Ángel Carrera Masías
20. Karina Calderón Yactayo
21. Luis Camos Puescas
22. Juan Izquierdo Escudero
23. Karen Torres Mendoza
24. Hugo Dávila Arenas

SURINAM / SURINAME

25. Radjie Sharitadevi A.
26. Henna Painie Karamantana

URUGUAY

27. Mario Dávila
28. Graciela Monzillo
29. Juan J. González – *virtual*

GCX AERO

30. Amine Bach-Chaouch - *ponente*

Grupo EAD

31. Henry Cáceres - *virtual*
32. Joaquín Fagone - *virtual*

NGA

33. Jodi Brainard

OACI / ICAO

34. Michael Goodfellow, ATM/ICAO HQ - *virtual*
35. Jorge Armoa, MET/AIM-RO
36. Roberto Sosa, ANS/STY-RO

**Cuestión 1 del
Orden del Día:****Seguimiento de las Conclusiones de las Reuniones Anteriores, Campaña Global NOTAM y la implantación del SNOWTAM**

1.1 Bajo esta cuestión del Orden del Día, la Reunión analizó las siguientes notas:

- **NE/02** – Seguimiento a recomendaciones de talleres y seminarios (presentada por Secretaría)
- **NE/03** – Seguimiento a la implantación del SNOWTAM y Campaña Global del NOTAM (presentada por Secretaría)
- **NE/10** – Seguimiento de la implantación del SNOWTAM – Implementación de ASHTAM y SNOWTAM en Brasil (presentada por Brasil)
- **Presentaciones de Brasil:** P1, P2

1.2 La Secretaría, con apoyo del Estado de Brasil, ha organizado, previo al Asunto 1, un breve taller sobre las experiencias y retos para la implantación de los habilitadores para el SWIM.

1.3 En este Taller se resaltó la importancia de establecer un sistema de gestión de la calidad que asegure el cumplimiento de los requerimientos de calidad del dato así como la calidad de la información y el servicio del AIS.

1.4 Brasil compartió sus experiencias en la implantación del Conjunto de Datos Digital de los Procedimientos de Vuelo.

1.5 La Secretaría informó a la reunión del seguimiento a los Talleres y Seminarios realizado el presente año, dando seguimiento a la recomendación de la SAM/AIM/16.

1.6 La Reunión tomó nota de que se han llevado adelante el Seminario / Taller sobre Doc 8126 – Manual del AIS, Parte y el nuevo Documento PANS-IM, en la ciudad de Panamá, en marzo del presente, con apoyo del Instituto Superior de Formación Profesional Aeronáutica de Panamá y el Proyecto RLA/06/901.

1.7 Asimismo, se informó de la realización del Taller sobre Conjunto de Datos Digitales y Fase 2 de la Hoja de Ruta de Transición del AIS al AIM, en Rio de Janeiro, en el mes de abril, con apoyo del Estado de Brasil y el Proyecto RLA/06/901.

1.8 Ambos talleres emitieron importantes recomendaciones en relación a las implantaciones de:

- a) Evaluación de competencia del personal AIS/AIM
- b) Implantación de los Conjuntos Digitales (DDS)
- c) Evaluación de la preparación de la implantación de la Gestión de la Información de todo el sistema (SWIM)

1.9 Con relación a la implantación del SNOWTAM, la reunión hizo seguimiento de la implantación del SNOWTAM, en su nuevo formato. En el **Apéndice A** a esta parte del reporte se observa el estatus evaluado.

1.10 Argentina ha compartido su experiencia con la implantación del SNOTAM. Los Estados que precisan de soporte para la implantación del SNOTAM pueden recibir asesoramiento del Estado de Argentina para este proceso.

1.11 Brasil informó sobre los procedimientos que implementará para la preparación y emisión de SNOTAM.

1.12 Con relación a la Campaña Global del NOTAM, la reunión fue informada de que la OACI discontinuó la herramienta del “NOTAMeter”. Sin embargo, la recomendación de continuar con los procesos de eliminación de los NOTAM viejos y muy viejos se mantiene y recomendó a los Estados de poner el máximo esfuerzo de transferir las informaciones contenidas en estos NOTAM en el Producto de Información Aeronáutica que corresponda.

1.13 La Reunión observó que la palabra “PERM” hace referencia a un NOTAM en la que información que contiene el NOTAM es “permanente”, y que esta información, debe ser transferida al Producto de Información Aeronáutica correspondiente, a más tardar en tres meses luego de la emisión del NOTAM permanente.

1.14 La Reunión fue informada que la Vigésimo Primera reunión del GREPECAS tomó nota del avance de la implantación del SNOTAM en las regiones CAR/SAM. Mediante la Conclusión 21/18 del GREPECAS, se ha decidido incluir el estatus del SNOTAM en el dashboard del GREPECAS.

1.15 La Reunión solicitó la realización de otros talleres sobre los temas de la implantación para el AIM para la construcción de capacidades.

APÉNDICE A

SEGUIMIENTO A LA IMPLANTACIÓN DEL SNOWTAM

N°	Estados	Acción Implementada	Fecha de Implementación	Comentarios
1	Argentina	Han formado un equipo de trabajo con todas las áreas involucradas. Han realizado pruebas, tanto en los aeropuertos donde se produce nieve y aeropuertos que pueden verse afectados por lluvias intensas.	1 julio 2022	Implementado
2	Brasil	Han trabajado en forma coordinada con todas las áreas involucradas, ha emitido un AIC-A 16/21 con relación al GRF y se emitirá un marco regulatorio sobre el nuevo formato del SNOWTAM	4 noviembre 2021	Brasil tiene marcado Dic/2023 pero tienen un retraso por lo que se posterga para febrero /2024.
3	Bolivia	✓ No ha reportado acciones ✓ Se actualizó normativa DAP 15 00, la cual está próxima a ser publicada, en la cual se incluyó el nuevo formato que regirá desde el 4 de noviembre. ✓ Se realizará taller a todos los encargados en terreno durante los meses de octubre y noviembre; este se encuentra incluido en el plan anual de capacitación.	Diciembre 2023	Bolivia informa que ha realizado las reuniones para la implantación. La DGAC ha hecho la última revisión y actualmente ya tiene un procedimiento del GRF en la cual está incluida la implantación del SNOWTAM. El procedimiento estará bajo constante revisión para identificar oportunidades de mejoras.
4	Chile	✓ Fue incluida en las directrices de entrenamiento en terreno que cada AD realiza anualmente.	4 noviembre 2021	Implementado
5	Colombia	No se implementará. La diferencia será publicada en el AIP/COL parte GEN-1.7. De igual modo, quedamos atentos de coordinar con los proveedores MET y ATS, las medidas que sustituyan o complementen la notificación de frenado pobre (si se llegara a presentar) debido a pista encharcada o cuando se degrade la eficacia del mismo.	Sin fecha de implantación	
6	Ecuador	Curso recurrente NOTAM preparado pendiente ejecución noviembre 2021.	Enero 2022 Implementado. Noviembre del 2021	- Implantado. Se ha emitido un circular. - Se está trabajando un SLA con Quiport para medir las eficiencias de pista.
7	Guyana	Han actualizado el sistema – El punto Focal para el GRF está creando una Tabla de responsabilidad para todas las	No tiene previsto fecha de implantación	- La autoridad ha publicado una circular con las pautas - Han trabajado un GRF.

N°	Estados	Acción Implementada	Fecha de Implementación	Comentarios
		partes involucradas. El AIS aún no ha definido una política en relación a la emisión del SNOWTAM en su nuevo formato		Publican el SNOWTAM, pero sólo para un aeropuerto. Están trabajando para extender la información a todos los aeropuertos internacionales
8	Panamá	Se hizo un taller sobre el SNOWTAM en el mes de octubre del 2019, al personal NOTAM. Se ha participado en webinar sobre condición de pistas.	Circular en proceso para la firma del Director de la AAC. Reuniones con Tocumen S.A. Charla instructiva para el personal AIS y ATC. Está prevista para abril, pero aún no ha salido la Circular.	Panamá mantiene la diferencia, pero están trabajando los cinco aeropuertos internacionales para el SNOWTAM y la implementación del GRF
9	Paraguay	Paraguay ha trabajado en forma conjunta el área normativa con el proveedor de servicio. Se ha incluido el nuevo formato del SNOWTAM en las Normas del Estado.	4 noviembre 2021 Implementado	
10	Perú	No se registró diferencias en la Regulación del Estado Peruano, el formato fue incluido en la enmienda de la RAP 315.	IV trimestre 2021	- No publicará SNOWTAM en su nuevo formato. - Publican diferencia.
11	Surinam	No ha reportado acciones.	No hay fecha definida	
12	Uruguay	Se formó un comité de trabajo con todas las áreas involucradas.	Aún no se estableció fecha de implementación	- Se mantiene el trabajo y se mantienen la diferencia. - La implementación alternativa se mantiene (ATS)
13	Venezuela	No ha reportado acciones.	No hay fecha definida.	- Venezuela mantiene la diferencia. Dependen del proveedor AIS con relación al cambio de formato SNOWTAM. - Capacitación se mantiene personal AGA, AIS y MET.

**Cuestión 2 del
Orden del Día: Seguimiento a las deficiencias del área de AIS/AIM**

1.1 Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión analizó la siguiente nota:

- **NE/05** – Seguimiento a la resolución de las deficiencias del AIS en el Sistema GANDD (presentada por la Secretaría);
- **NI/02** - Situación actual de las deficiencias de la navegación aérea relacionadas con el AIS (presentada por Argentina)

1.2 Durante el examen de este asunto, la Reunión analizó las Deficiencias de Navegación Aérea, para el área del AIS, que permanecen activas en el GANDD, el cual se presenta como **Apéndice A**¹ a esta parte del reporte.

1.3 La Reunión recibió reportes del estatus actual de las deficiencias de los Estados de:

- a) Guyana
- b) Argentina
- c) Ecuador.

1.4 Panamá y Perú han reportado que no se han alcanzado avances en la resolución de las deficiencias, incluyendo el TOD, para ambos Estados.

1.5 Uruguay ha informado que no ha logrado culminar la implantación del TOD, al igual que Chile (mantiene los dos aeropuertos).

1.6 La Secretaría ha sugerido a los Estados que remitieran sus planes de acción correctiva, indicando fases, actividades dentro de cada fase, e indicar fecha de inicio y fecha de finalización de cada fase. Los Estados enviarán lo recomendado por la Secretaría.

1.7 La Secretaría se ha comprometido a incluir en el GANDD los planes de acción correctiva enviada por los Estados.

¹ Refiérase a la NE/05

APÉNDICE A**SEGUIMIENTO A LA IMPLANTACIÓN DEL SISTEMA DE GESTIÓN DE LA CALIDAD EN
LOS PROCESOS DEL AIS-AIM, EN LA REGIÓN SAM**

N°	Estados	Estatus de Implantación del QMS/AIM	Fecha de Certificación	Auditoría de seguimiento	Recertificación prevista
1	Argentina	Iniciaron el proceso nuevamente. El proceso se lleva adelante en forma conjunta con el proveedor de servicio Tienen previsto para el 2023 la capacitación en ISO 9001:2015 para ANAC y EANA. En noviembre de 2022 firmaron la minuta del Departamento AIS pero aún no tienen fecha de certificación	No certificado No hay fecha de certificación. No tienen el Proyecto aprobado El ANSP ha iniciado recién el proceso.		
2	Brazil		Certificado	Marzo 2022	2024
3	Bolivia		No certificado	No	No Prevista para el 2024
4	Chile	Auditoría de seguimiento en junio del 2022 Mantiene la certificación.	Certificado	Junio 2022	Agosto 2024
5	Colombia		No certificado		Probable – 2024 (Mediados del 2024)
6	Ecuador	Reestructuración de la institución Luego de esto, se procedió a la revisión de la documentación (Mediados del 2024)	No certificado	No hay fechas	No hay fechas El sistema está cambiando hacia 2015 (SAM/AIM/16).
7	Guyana	Todavía están trabajando en la documentación, pero aún no han completado la implementación. Manual QMS AIS implementado y en uso desde diciembre de 2021. Proceso de certificación ISO	No certificado.	No tiene fecha	No hay fecha

N°	Estados	Estatus de Implantación del QMS/AIM	Fecha de Certificación	Auditoría de seguimiento	Recertificación prevista
		9001 en fase inicial (investigación). Revisión final para octubre 2023 esta siendo revisado por la AAC. Certificación NBS (2024)			
8	Panamá		Certificado.	Diciembre 2022	
9	Paraguay		Re-certificado		Diciembre 2023
10	Perú		Certificado	Informar	Recertificado en 2022 El Proveedor ha conformado un equipo de calidad en el area AIS/AIM
11	Suriname	NIL		No hay fechas	No hay fechas Ha reportado su Manual de Calidad y su Plan de capacitación para el personal AIS
12	Uruguay		Re-Certificado	Septiembre/ 2022	Julio 2024
13	Venezuela		No – Certificado.	No hay fecha	Se tendrá una reunión con el Director de Navegación Aérea para concienciar para la certificación, pero no han dado una fecha

**Cuestión 3 del
Orden del Día:****Seguimiento a la implantación del Sistema de Gestión de Calidad en las dependencias del AIM (QMS/AIM)**

3.1 Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión analizó las siguientes notas:

- **NE/05** - Estatus actual de implantación del sistema de gestión de calidad en los procesos AIS (QMS/AIS) (Presentada por Secretaría)
- **Presentación de NGA** – Verification and Validation in Aeronautical Information
- **Presentación de Brasil** – Calidad de Datos en Brasil
- **Presentación de Bolivia** – Avance en la implantación del QMS/AIM
- **Presentación de GroupEAD**

3.2 La Reunión analizó el estatus de implementación del Sistema de Gestión de la Calidad aplicado a los procesos del AIS/AIM en los Estados. En el **Apéndice A** se puede observar la situación actual de implantación en los Estados.

3.3 Al respecto, se debe informar que lo tenían implantado y certificado en el 2022, conforme a la versión 2015 de la Norma ISO 9001, los Estados de Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Panamá y Uruguay.

3.4 Bolivia presentó los avances en relación a la Hoja de Ruta, que había compartido en la SAM/AIM/16, con respecto a la implantación del QMS en el AIS. En el **Apéndice B** a esta parte del reporte se puede observar lo reportado.

3.5 Guyana informó que está la documentación en revisión por parte de la Autoridad, y una vez concluida, iniciarán el proceso de certificación ante el *National Estándar Bureau* (NSB) de Guyana.

3.6 Colombia ha informado que ha coordinado los procesos de actualización de su sistema de gestión de la calidad, y pretenden culminar la implantación para diciembre del 2024.

3.7 Ecuador ha reportado su plan de implantación del QMS.

3.8 Surinam ha informado nuevamente que trabaja en la implantación del QMS/AIS, para lo cual gestiona todas las documentaciones, declaraciones, determinación del alcance del sistema, así como la realización de auditorías internas. Los procesos indicados anteriormente estarían culminadas para agosto del presente año.

3.9 Brasil ha compartido los procedimientos aplicados para asegurar la calidad del dato de información de aeronáutica dentro de sus procesos del QMS/AIS.

3.10 NGA ha presentado los procedimientos que aplican para la verificación y validación de los datos y la información de los Estados. Así mismo, indicó que cuentan con una herramienta para este procedimiento, el cual está a disposición de los Estados para su uso.

3.11 NGA indicó a la Reunión que los Estados interesados en utilizar la herramienta para la verificación y validación de los datos pueden contactar a NGA para establecer un Memorandum de acuerdo para el uso del mismo.

3.12 Los Estados debieran de asegurarse de incluir procedimientos, dentro de sus procesos bajo el alcance del QMS, que aseguren el cumplimiento de los requerimientos de calidad del dato e información aeronáutica.

APÉNDICE A

SEGUIMIENTO A LA IMPLANTACIÓN DEL SISTEMA DE GESTIÓN DE LA CALIDAD EN LOS PROCESOS DEL AIS-AIM, EN LA REGIÓN SAM

No.	Estados	Estatus de Implantación del QMS/AIM	Fecha de Certificación	Auditoría de seguimiento	Recertificación prevista
1	Argentina	Iniciaron el proceso nuevamente. El proceso se lleva adelante en forma conjunta con el proveedor de servicio Tienen previsto para el 2023 la capacitación en ISO 9001:2015 para ANAC y EANA. En noviembre de 2022 firmaron la minuta del Departamento AIS pero aún no tienen fecha de certificación	No certificado No hay fecha de certificación. No tienen el Proyecto aprobado El ANSP ha iniciado recién el proceso.		
2	Brasil		Certificado	Marzo 2022	2024
3	Bolivia		No certificado	No	No Prevista para el 2024
4	Chile	Auditoría de seguimiento en junio 2022. Mantiene la certificación.	Certificado	Junio 2022	Agosto 2024
5	Colombia		No certificado		Probable – 2024 (Mediados del 2024)
6	Ecuador	Reestructuración de la institución Luego de esto, se procedió a la revisión de la documentación (Mediados del 2024)	No certificado	No hay fechas	No hay fechas El sistema está cambiando hacia 2015 (SAM/AIM/16).
7	Guyana	Todavía están trabajando en la documentación, pero aún no han completado la implementación. Manual del QMS AIS implementado y en uso desde diciembre de 2021. Proceso de certificación ISO 9001 en fase inicial (investigación). Revisión	No certificado.	No tiene fecha	

No.	Estados	Estatus de Implantación del QMS/AIM	Fecha de Certificación	Auditoría de seguimiento	Recertificación prevista
		final para octubre 2023 esta siendo revisado por la AAC Certificación NBS (2024)			
8	Panamá		Certificado.	Diciembre 2022	2026
9	Paraguay		Recertificado	Diciembre 2023	
10	Perú		Certificado	Informar	Recertificado en 2022 El Proveedor ha conformado un equipo de calidad en el área AIS/AIM
11	Surinam	NIL		No hay fechas	Realizan los procesos de documentación, y procesos del QMS/AIM. Prevé una Auditoría Interna para Agosto 2024
12	Uruguay		Re-Certificado	Septiembre/ 2022	Junio 2024
13	Venezuela		No – Certificado.	No hay fecha	Se tendrá una reunión con el Director de Navegación Aérea para concienciar para la certificación, pero no han dado una fecha



AVANCE DEL QMS EN EL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



Sistema de Gestión de Calidad ISO 9001:2015 del Servicio de Información Aeronáutica / Mapas y Cartas Aeronáuticas

Informe elaborado por el ANSP NAABOL

Lic. Ingrid Poppe González – Profesional de Planificación NAABOL

Sp. Álvaro Manual Guzmán Vega – Responsable AIM NAABOL

En fecha 25 de mayo de 2023, se aprueba el Plan de Implantación del SGC AIS/MAP, donde se establece un cronograma, el mismo que ha sido presentado y aceptado por la OACI y la DGAC.

 **BOLIVIA**

DIRECCIÓN GENERAL DE AERONÁUTICA CIVIL
Máxima Autoridad de Aeronáutica Civil

 **DGAC**

La Paz, 19 de junio de 2023
DGAC-3608/2023
DNA-908/2023



Señor
Lic. Elmer Pozo Oliva
DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO
NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS
NAABOL
Presente.-



REF.: PLAN DE IMPLANTACIÓN SGC AIS/MAP

De mi consideración:

En atención a su nota CAR/DGE-UNNA N° 0333/2023, la Dirección General de Aeronáutica Civil, comunica a su Administración que, luego de la revisión y análisis a la modificación de fechas y nuevo cronograma propuesto por su Institución, esta Dirección **ACEPTA** el nuevo Plan de Implantación Sistema de Gestión de la Calidad para los Servicios de Información Aeronáutica. Se adjunta documento aceptado.

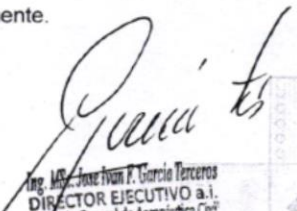
Al respecto, cabe recordar que esta nueva planificación sobre la Implantación SGC debe ajustarse a los plazos establecidos para cada fase del plan, y se exhorta a su Administración cumplir a cabalidad la implantación de referencia, misma que resolverá parte de las observaciones de la USOAP al proveedor de los servicios de navegación aérea (NAABOL) conforme a normativa vigente y a los compromisos pendientes con la OACI.

Por lo expuesto, la Autoridad de Aeronáutica Civil realizará el seguimiento de cumplimiento del Plan SGC mediante inspecciones de seguimiento programadas y no programadas.

Con este motivo, saludo a usted atentamente.


John Felix Pozo Oliva
19/06/2023




Ing. Juan Carlos P. García Terceros
DIRECTOR EJECUTIVO a.i.
Máxima Autoridad de Aeronáutica Civil

DETALLE Y RESPONSABLES - CRONOGRAMA DE IMPLANTACIÓN

TASES	ACTIVIDADES	RESPONSABLE	INICIO	DURACION EN DIAS	FINALIZACIÓN
1- PREPARACIÓN	Diagnóstico	MAE	2/4/2023	7	9/4/2023
	Compromiso de Alta Gerencia	JEF UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	2/4/2023	578	31/12/2024
	Conformación del Equipo de Trabajo SGC AIS/MAP	MAE	2/4/2024	3	5/4/2024
	Capacitación del Personal SGC AIS/MAP	EQUIPO SGC UNP AIS	17/7/2023	4	21/7/2023
	Gestión de Recursos - Apoyo de la MAE	DVO - DNIAF - MAE	2/4/2023	548	22/12/2024
	Toma de conciencia	MAE UNP DVO	2/4/2023	30	2/7/2023
2. PLANIFICACIÓN	Desarrollo de la Política de la Calidad	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	31/7/2023	4	4/8/2023
	Definición de Alcance	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	21/8/2023	4	25/8/2023
	Objetivos de Calidad	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	28/8/2023	4	1/9/2023
	Asignación de Recursos	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	15/11/2015		15/11/2015
	Macroproceso del Servicio de Navegación Aérea	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	21/8/2023	6	27/8/2023
	Gestión de Riesgo	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	28/8/2023	491	31/12/2024
3- DOCUMENTACIÓN, COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN	Identificar procesos y procedimientos AIS / MAP	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	5/9/2023	90	4/12/2023
	Información Documentada	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	8/9/2023	90	7/12/2023
	Presentación e Información	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	3/10/2023	120	31/1/2024
	Modificaciones y Requisitos en los Procesos	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	22/10/2023	60	19/12/2023
	Sesiones de implantación de Procesos y Procedimientos	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	22/10/2023	120	19/2/2024
	Comunicación	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	22/10/2023	60	21/2/2023
4- IMPLANTACIÓN	Manual de Calidad	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	3/10/2023	90	1/1/2024
	Gestión de auditorías	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	13/11/2023	353	31/10/2024
	Registro de Calidad "Plan de auditorías"	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	22/11/2023	350	4/11/2024
	Plan de Objetivos y Metas	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	22/11/2023	30	22/12/2023
	Elaboración de la documentación	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	31/7/2023	160	7/1/2024
5- EVALUACIÓN	Evaluación	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	8/1/2024	320	23/11/2024
	Implementación (procesos de mejora)	UNP, AIM Y LIDER SGC AIS/MAP	13/11/2023	360	7/11/2024
6- AUDITORIA INTERNA	Revisión General	UNP SGC NAABOL	13/11/2023	360	7/11/2024
	Acciones Correctivas	UNP SGC NAABOL	13/11/2023	360	7/11/2024
7- CERTIFICACIÓN	Selección del Órgano Certificador	DVO - DNIAF - MAE	16/9/2024	10	26/9/2024
	Realización de pre-auditoría a Etapa I	UNP SGC AIS/MAP - CERTIFICADORA	30/9/2024	5	5/10/2024
	Auditoría de Certificación Etapa I	UNP SGC AIS/MAP - CERTIFICADORA	16/10/2024	5	21/10/2024





Plazo de ejecución: Las actividades realizadas, se han iniciado en mayo de 2023, con la aprobación del Plan de Implementación, en cuyo cumplimiento, se han llevado a cabo las siguientes acciones:



FASE 1



SE HA CUMPLIDO CON LA PRIMERA FASE DE LA IMPLEMENTACIÓN del plan, de acuerdo al siguiente detalle:

- ✓ **Compromiso de la Alta Dirección.**
- ✓ **Conformación del equipo de calidad.**
- ✓ **Capacitación y Compromiso del Personal.**
- ✓ **Presupuesto para la Implementación de Calidad.**



MANUAL DE GESTIÓN DE LA CALIDAD

SERVICIO DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA / MAPAS Y CARTAS AERONÁUTICAS

Código:
NAABOL/SGC/AIS/MAP
/MAN - 1
Version:01
Fecha: 01/04/2024
PAGINA 42 DE 49

ANEXO N° 2 : Compromiso por la Dirección

La Dirección General ejecutiva de Navegación Aérea y Aeropuertos Bolivianos – NAABOL, lidera, impulsa y soporta la Organización del Sistema de Calidad, definiendo documentalmente la Política y Objetivos de la entidad en este contexto.

La Dirección asume como fundamental y necesaria la participación de todo el personal en el esfuerzo común de implantación, mantenimiento y mejora del Sistema de Calidad. Por consiguiente, Calidad es toda acción que realice cada uno de nosotros y sólo la podemos conseguir trabajando todos en equipo y responsabilizándose personalmente, ya que cada puesto de trabajo es importante y cada acción debe ser realizada correctamente.


Lic. Elmer Pozo Oliva
DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO
NAVEGACIÓN AEREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS
NAABOL



DGAC

DIRECCIÓN GENERAL AERONÁUTICA CIVIL

Equipo de Trabajo: **Profesionales de la Unidad de Planificación y del Servicio de Información Aeronáutica / Mapas y cartas Aeronáuticas.**

MEMORANDUM CONFORMACIÓN COMITE SGC AIS/MAP

NOMBRES Y APELLIDOS	RESPONSABILIDAD
1. Edgar Conde Apaza	Responsable Nacional SGC/AIS
2. Ingrid Poppe González	Responsable SGC/UNP/NAABOL
3. Ronald Limbert Condar Choque	Responsable Nacional SGC/MAP
4. Edgar Aliaga Bracamonte	Coordinador SGC/AIS - AD SLLP
5. Ricardo Ordóñez Cruz	Coordinador SGC/AIS - AD SLCB
6. Madelin Tapanache	Coordinador SGC/AIS - AD SLVR
7. Ana María Gutiérrez Blanco	Coordinador NOTAM SGC/AIS
8. Cristian Zapata	Desarrollador SGC/AIS
9. Joel Santamaria	Responsable Informático SGC SLLP

INSTRUCTIVO PERSONAL SGC AIS/MAP PARTICIPANTE

NOMBRES Y APELLIDOS	RESPONSABILIDAD
1. Omar Alcón Torrez	Coordinación y Revisión SGC Nacional
2. Gregorio Germán Aliaga Limachi	Coordinador SGC/AIS Nacional
3. Ilse Mercado Martínez	Responsable SOA/UNP/NAABOL
4. Alejandra Pacheco Zapata	Coordinador SGC/AIS
5. Gustavo Aruquipa Lazo	Coordinador SGC/AIS
6. José Bautista	Coordinador SGC/AIS

CRONOGRAMA DE CAPACITACIONES

En el marco de la implementación de la ISO 9001:2015, para AIS/MAP, se establece el cronograma de capacitación para el equipo de calidad designado en la nacional y en las Regionales que correspondan:

Nº	Objeto	Duración	Modalidad	FECHA DE REALIZACIÓN
1	Introducción SGC	3 Hrs	Teórica	24/07/2023
2	Política, Objetivos, Indicadores.	2 hrs	Teórica y práctica	21/08/2023
3	Enfoque basado en procesos Procedimientos SGC (Obligatorios) Procedimientos Operativos (AIS / MAP)	2 hrs	Teórica y práctica	13/09/2023
4	Enfoque basado en procesos Indicadores, seguimiento, medición	2 Hrs	Teórica y práctica	15/09/2023
4	Implementación de Registros	2 Hrs	Teórica y práctica	20/09/2023
5	Partes Intervinientes Identificación Manejo Plan de acción	2 hrs	Teórica y práctica	22/09/2023
5	Gestión de Riesgo Identificación de los riesgos Matriz de riesgos Medición de los riesgos	2 hrs	Teórica y práctica	27/09/2023
6	Gestión de Riesgo Medición de los riesgos	2hrs	Teórica y práctica	29/09/2023



Cristhian David Zapata Infante
ENCARGADO SMS
 DIRECCIÓN AEREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS
NAABOL





FASE 2



SE HA CONCLUIDO CON LA FASE 2 DE LA IMPLEMENTACIÓN del plan, la misma que considera:

- ✓ **Política de Calidad.**
- ✓ **Objetivos De Calidad.**
- ✓ **Alcance del SGC de AIS/MAP.**
- ✓ **Macroproceso.**
- ✓ **Se ha aprobado el Procedimiento Normativo "GESTIÓN DE RIESGOS Y OPORTUNIDADES"–NAABOL/SGC/P–005.**



ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO DE OBRAS
PÚBLICAS, SERVICIOS Y VIVIENDA



	POLÍTICA DE LA CALIDAD	CÓDIGO	P/SGC/AIS/MAP - 001
		VERSIÓN	1
		FECHA	13/09/2023

POLÍTICA DE CALIDAD
SERVICIO DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA Y CARTOGRAFÍA AERONÁUTICA
AIS/MAP

Suministrar información y datos aeronáuticos necesarios para la seguridad operacional, regularidad y eficiencia de la navegación aérea; completa, oportuna y de calidad; cumpliendo con los requisitos legales y reglamentarios aplicables; manteniendo un alto nivel de competencia del personal y mejoramiento de nuestros procesos para la satisfacción de nuestros clientes y partes interesadas."


APROBADO
LIC. ELMER POZO OLIVA
DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO NAABOL



OBJETIVOS DE LA CALIDAD

CÓDIGO	SGC/ AIS/MAP/OC
VERSIÓN	1
FECHA	12/09/2023

SERVICIO DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA – AIS/MAP

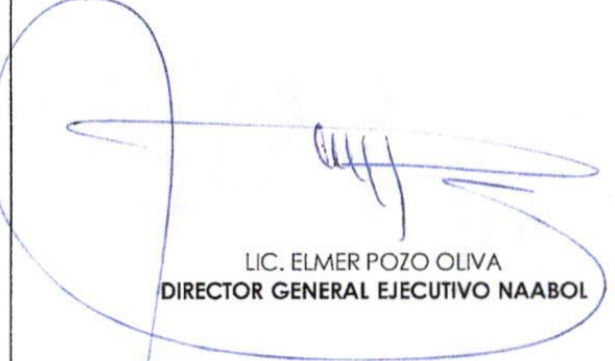
Política de Calidad	Objetivos de Calidad	Actividad	Recursos	Responsables	Meta %	Frecuencia de medición	Evaluación	
							Indicador	Fórmula
"Cumplir con los requisitos legales y reglamentarios aplicables"	Asegurar la distribución de información aeronáutica y datos aeronáuticos necesarios para la seguridad operacional, regularidad, y eficiencia, nacional e internacional, establecidas en la RAB 95	Publicación de los Productos de información Aeronáutica - (AIP, Suplementos y Enmiendas, Circulares AIC, PIB, Cartas aeronáuticas y NOTAM)	Personal calificado, para brindar el servicio de Información Aeronáutica Equipamiento de Sistemas Integrados adecuados Infraestructura adecuada Capacitación y entrenamiento periódico	- Responsable Nacional AIM - Especialista publicaciones AIS - Especialista NOTAM - Especialista AIS/AD - Especialista MAP	97	Semestral	Porcentaje	$X = \frac{\text{Nº total de NOTAM publicados}}{\text{Nº total de NOTAM emitidos}} \times 100 \%$
					90	Anual	Porcentaje	$X = \frac{\text{Nº total de cartas aeronáuticas aceptadas x la DGAC}}{\text{Nº total de cartas aeronáuticas elaboradas}} \times 100 \%$
					90	Anual	Porcentaje	$X = \frac{\text{Nº total de AIC aceptadas x la DGAC}}{\text{Nº total de AIC elaboradas}} \times 100 \%$ AIC = Circular de Información Aeronáutica
					90	Anual	Porcentaje	$X = \frac{\text{Nº total de Suplementos AIP aceptadas x la DGAC}}{\text{Nº total de Suplementos AIP elaboradas}} \times 100 \%$ AIP = Publicación de Información Aeronáutica
					90	Anual	Porcentaje	$X = \frac{\text{Nº total de Enmiendas a la AIP aceptadas x la DGAC}}{\text{Nº total de Enmiendas a la AIP elaboradas}} \times 100 \%$
					90	Anual	Porcentaje	$X = \frac{\text{Nº total de BIP publicados}}{\text{Nº total de BIP emitidos}} \times 100 \%$ BIP = Boletín de Información Previo al Vuelo
"Mejorar nuestros procesos para la satisfacción de nuestros clientes y partes interesadas"	Asegurar la satisfacción del cliente.	Encuesta Semántica de satisfacción del cliente.	Personal AIS Formularios establecidos	- Responsable Nacional AIM - Especialista publicaciones AIS	80	Semestral	Porcentaje	$X = \frac{\text{Número de Clientes Satisfechos}}{\text{Número total de clientes encuestados}} \times 100 \%$
"Asegurar la competencia del personal"	Mantener la competencia y entrenamiento del especialista AIS en función a las competencias técnicas específicas en cada puesto de trabajo	Gestionar los requerimientos de capacitaciones nacionales e internacional para mantener el nivel óptimo del especialista AIS	Plan de Capacitación Presupuesto CIAC (Silabos, Instructores, evaluadores) Jefes AIS y Equipos	- Director General Ejecutivo - Director Nacional de Operaciones - Jefe Unidad Nacional de Navegación Aérea - Responsable AIM	90	Anual	Porcentaje	$X = \frac{\text{Número de capacitaciones efectuadas}}{\text{Número de capacitaciones programadas en la gestión}} \times 100 \%$



ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO DE OBRAS
PÚBLICAS, SERVICIOS Y VIVIENDA



"Mantener la infraestructura y equipamiento necesarios para la operación de sus procesos".	Mantener los equipos de AIS/MAP, en funcionamiento óptimo.	Mantenimiento de infraestructura y equipamiento de AIS/MAP.	Presupuesto de la gestión aprobado.	• Director Nacional de Operaciones	80	Anual	Monto ejecutado	X = $\frac{\text{Monto ejecutado}}{\text{Monto programado en la gestión}} \times 100\%$
ELABORADO			REVISADO			APROBADO		
 EDGAR CONDE APAZA RESPONSABLE NACIONAL SGC/AIS			 OMAR RAÚL ALCÓN TORREZ JEFE DE UNIDAD DE NAVEGACIÓN AÉREA			 LIC. ELMER POZO OLIVA DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO NAABOL		
 GREGORIO GERMAN ALIAGA LIMACHI RESPONSABLE NACIONAL AIM								
 INGRID POPPE GONZÁLEZ COORDINADOR SGC AIS/MAP								



MANUAL DE GESTIÓN DE LA CALIDAD

SERVICIO DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA / MAPAS Y CARTAS AERONÁUTICAS

Código:
NAABOL/SGC/AIS/IMP
/MAN - 1
Version: 01
Fecha: 01/04/2024
PAGINA 43 DE 49

ANEXO N° 3 : Alcance

El alcance del sistema de la Gestión de la Calidad es el Servicio de Información Aeronáutica / Mapas y Cartas Aeronáuticas, aplicable al suministro de la información aeronáutica para la Navegación Aérea, que comprende los procesos de: **Publicaciones Aeronáuticas (PUB), Mapas y Cartas Aeronáuticas (MAP), AIS de Aeródromo (AIS/AD) y NOTAM**, por consiguiente, el AIS tiene los siguientes productos:

- a) Publicación de Información Aeronáutica (AIP);
- b) Enmienda de la AIP (AIP AMDT);
- c) Suplemento AIP (AIP SUP);
- d) NOTAM;
- e) Circulares de Información Aeronáutica (AIC);
- f) Cartas Aeronáuticas;
- g) Boletín de Información Previa al Vuelo (PIB).



OFICINA CENTRAL

FORM 04

Cód.	Acción de Corto Plazo Gestión 2024	Cód.	Operaciones	Cód.	Actividades	Bien o Servicio Demandado	Resultados Intermedios Esperados	Fecha en la que se Requiere	Partida por Objeto del Gasto	PROGRAMACION FISICA (%)												PROGRAMACION FINANCIERA					Presupuesto del Gasto	Programado Actividad
										ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC	Total	1ER. TRIM	2DO. TRIM	3ER. TRIM	4TO. TRIM		
3.3.2.1.1.1.2	Desarrollar un Sistema de Gestión de la Calidad a los procesos sustantivos de la institución, certificado según normas internacionales.	3.3.2.1.1.1.2.1	Contar con procedimientos de los procesos sustantivos y administrativos actualizados	3.3.2.1.1.1.2.1.1	Actualizar, ajustar y/o complementar los procedimientos	Procedimientos aprobados y Sistema de gestión de Calidad implementados.	Mantenimiento ISO 9001:2015 meteorología Certificación ISO 9001:2015 AIS/MAP	Octubre - diciembre 2024	25230								50				50	100	0	0	30.000	40.000	70.000	240.000
3.3.2.3.1.2.1.1	Formular y ejecutar planes, programas y proyectos de equipamiento, mantenimiento y reparación de los sistemas de comunicación electrónicos, electromecánicos e informáticos de la institución.	3.3.2.3.1.2.1.2	Equipamiento menor para Oficina Central.	3.3.2.3.1.2.1.2.1	Adquisición mantenimiento y/o reparación de equipos para Oficina Central.	Dotación adecuada de equipamiento	Adquisición de Equipos para la mejora operacional de las unidades: equipos de computación (Software WXXM) , Software para generar carpetas meteorológicas aeronáuticas, Servicio de Información Aeronáutica y Adquisición de impresora CD, DVD con calidad fotográfica para el Servicio de Información Aeronáutica	marzo - septiembre 2024	43120								50	50			100	0	0	40.000		40.000		
							Adquisición de Drone Mapeador RTK	febrero - septiembre 2024	43500						100					100	0	0	0	150.000	150.000			
TOTAL														100			50	50			50	100	0	0	70.000	190.000	260.000	260.000

	NOMBRE/ CARGO	FIRMA
ELABORADO POR:	ATCO. Maribel Jenny Choque Apaza RESPONSABLE NACIONAL PANS OPS NAABOL	
REVISADO POR:	Ing. Rimor Edson Chávez Araujo RESPONSABLE NACIONAL DE METEOROLOGIA AERONAUTICA NAABOL	
APROBADO POR:	Raúl Omar Alcón Tórrez JEFE DE LA UNIDAD NACIONAL DE NAVEGACIÓN AEREA NAABOL	

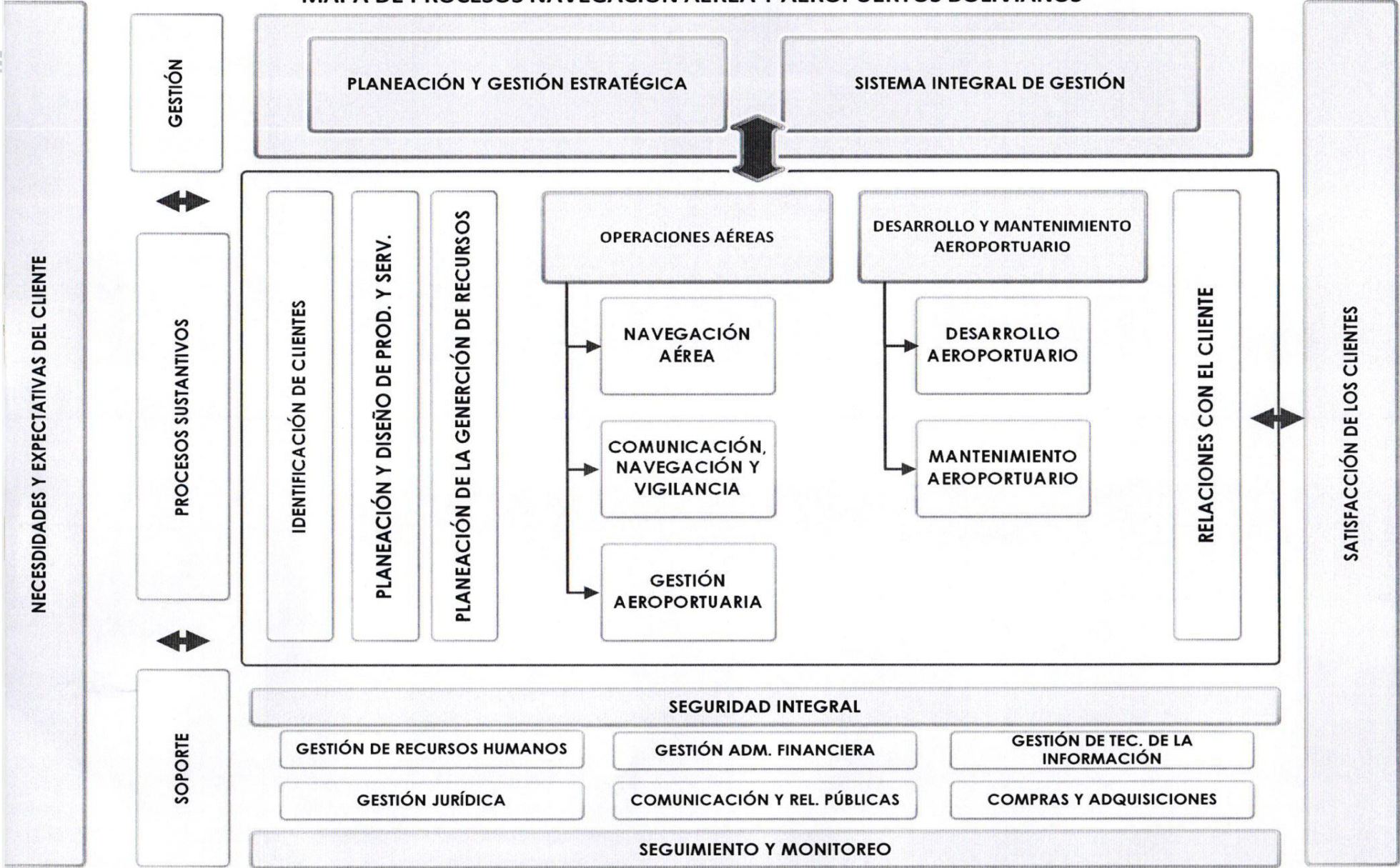
ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIAMINISTERIO DE OBRAS
PÚBLICAS, SERVICIOS Y VIVIENDA

31/8/2023

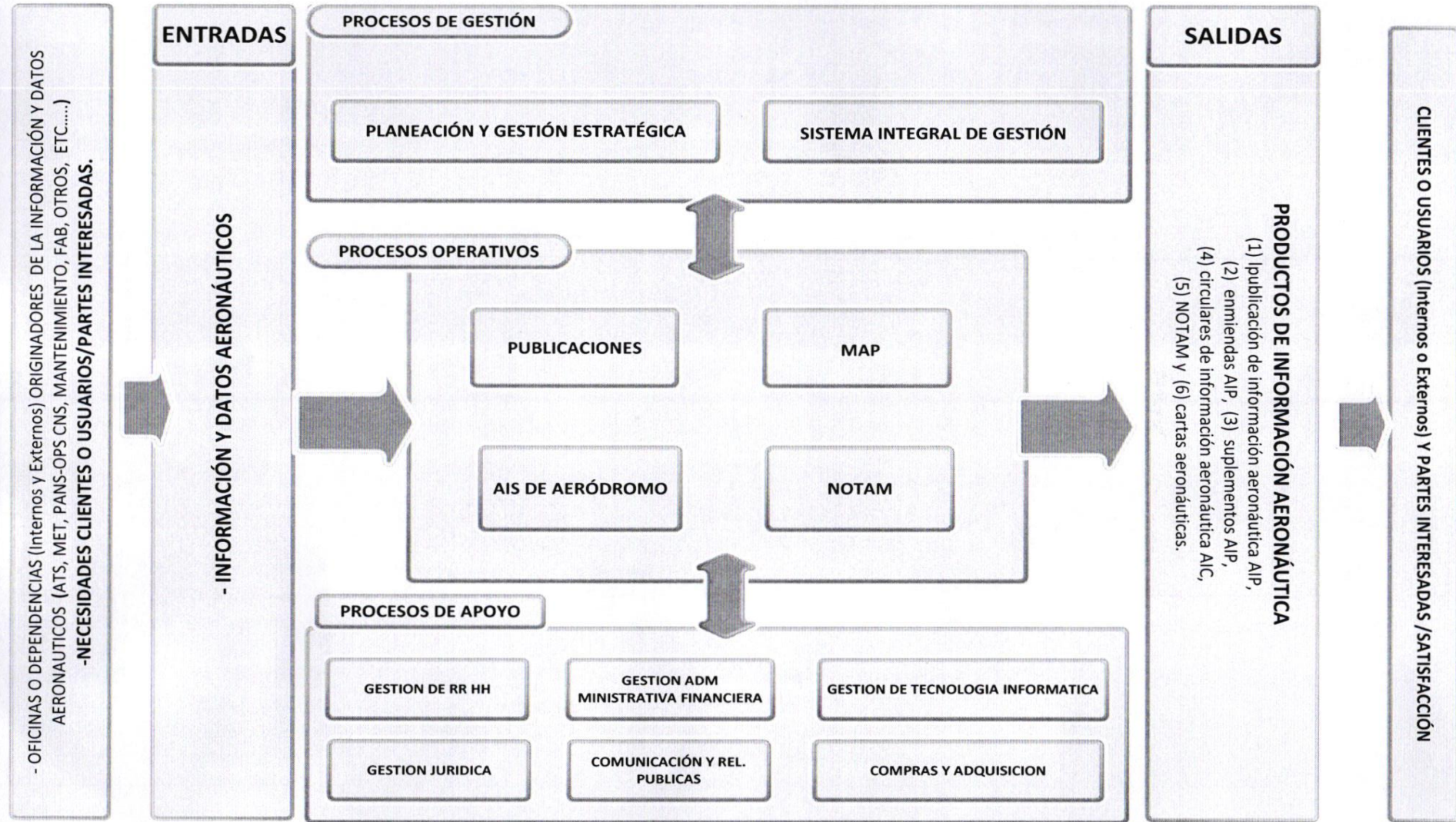
Cod.	Acción de Corto Plazo Gestión 2024	Fecha prevista de inicio	Fecha prevista de finalización
3.3.2.1.1.1.1	Efectuar una gestión administrativa de los recursos para la ejecución de procesos institucionales, con eficiencia, eficacia y transparencia, en el marco de las normas públicas y reglamentación técnica legal y vigente.	01/01/2024	31/12/2024
3.3.2.1.1.1.2	Desarrollar un Sistema de Gestión de la Calidad a los procesos sustantivos y administrativos de la Institución, certificado según normas internacionales.	01/01/2024	31/12/2024
3.3.2.1.1.2.3	Elaborar y ejecutar planes y proyectos de mantenimiento y mejoramiento de infraestructura aeroportuaria, adoptando las normas y procedimientos técnicos.	01/01/2024	31/12/2024
3.3.2.2.1.1.1	Desarrollar estudios para la implementación del HUB de Viru Viru	01/01/2024	31/12/2024
3.3.2.3.1.1.1	Planificar e implementar los procedimientos de prestación de servicios de seguridad aeroportuaria, facilitación y otros auxiliares, en los aeropuertos que controla la Institución, según la RAB y recomendaciones de la OACI.	01/01/2024	31/12/2024
3.3.2.3.1.1.2	Planificar, ejecutar y controlar los procedimientos operativos del Sistema de Navegación Aérea en el espacio aéreo nacional, según las reglamentaciones y recomendaciones de organismos de aviación civil.	01/01/2024	31/12/2024
3.3.2.3.1.1.3	Incentivar a los operadores aéreos y población en general a utilizar nuestros servicios seguros y de calidad.	01/01/2024	31/12/2024
3.3.2.3.1.2.1	Formular y ejecutar planes, programas y proyectos de equipamiento, mantenimiento y reparación de los sistemas de comunicación electrónicos, electromecánicos e informáticos de la Institución.	01/01/2024	31/12/2024

	NOMBRE	CARGO	FIRMA
ELABORADO POR:		Lic. Ingrid M.D. Poppe González PROFESIONAL DE PLANIFICACIÓN I NAVEGACIÓN AEREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL	
REVISADO POR:		Arq. Álvaro Gutiérrez Urquiza JEFE DE UNIDAD NACIONAL DE PLANIFICACIÓN NAVEGACIÓN AEREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL	
APROBADO POR:		Lic. Elmer Pozo Oliva DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO NAVEGACIÓN AEREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL	

MAPA DE PROCESOS NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS



MAPA DE PROCESOS DEL SERVICIO DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA DE BOLIVIA



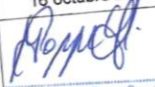
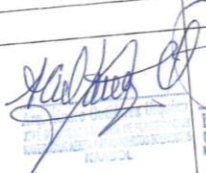
FASE 3

SE HA CONCLUIDO CON LA FASE 3 DE LA IMPLEMENTACIÓN del plan en un 90%, la cual considera:

- ✓ **Normativa de calidad.**
- ✓ **Manual Técnico Operativo AIS.**
- ✓ **Instructivos Mapas y Cartas Aeronáuticas: En fase de elaboración.**
- ✓ **Manual de la calidad de AIS /MAP.**
- ✓ **Capacitación de procedimientos.**

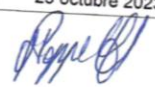
	PROCEDIMIENTO NORMATIVO	CÓDIGO: NAABOL/SGC/P - 001 Version:01 Fecha: 16/10/23 PÁGINA 1 DE 25
	CODIFICACIÓN Y ELABORACIÓN DE DOCUMENTOS	

PROCEDIMIENTO NORMATIVO DE CODIFICACIÓN Y ELABORACIÓN DE DOCUMENTOS

	ELABORADO POR:	REVISADO POR:	APROBADO POR:
Nombre:	Ingrid Poppe González	Alvaro J. Gutiérrez Urquiza	Elmer Pozo Oliva
Cargo:	Profesional de Planificación I	Jefe de Unidad Nacional de Planificación	Director General Ejecutivo
Fecha:	16 octubre 2023		
Firma y Sello:	 Lic. Ingrid M.D. Poppe González PROFESIONAL DE PLANIFICACIÓN I NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL	 Jefe de Unidad Nacional de Planificación NAABOL	 Lic. Elmer Pozo Oliva DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL

	PROCEDIMIENTO NORMATIVO	CÓDIGO: NAABOL/SGC/P - 002 Version:01 Fecha: 23/10/23 PÁGINA 1 DE 16
	CONTROL DE DOCUMENTOS Y REGISTROS	

PROCEDIMIENTO NORMATIVO DE CONTROL DE DOCUMENTOS Y REGISTROS DEL SISTEMA DE GESTIÓN DE LA CALIDAD

	ELABORADO POR:	REVISADO POR:	APROBADO POR:
Nombre:	Ingrid Poppe González	Alvaro J. Gutiérrez Urquiza	Elmer Pozo Oliva
Cargo:	Profesional de Planificación I	Jefe de Unidad Nacional de Planificación	Director General Ejecutivo
Fecha:	23 octubre 2023		
Firma y Sello:	 Lic. Ingrid M.D. Poppe González PROFESIONAL DE PLANIFICACIÓN I NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL	 Jefe de Unidad Nacional de Planificación NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL	 Lic. Elmer Pozo Oliva DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL



PROCEDIMIENTO NORMATIVO

REVISIÓN POR LA DIRECCIÓN

CÓDIGO:
NAABOL/SGC/P-003
Versión:01
Fecha: 30/10/2023
PÁGINA 1 DE 9

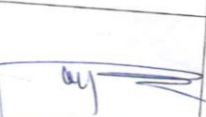
PROCEDIMIENTO NORMATIVO DE REVISIÓN POR LA DIRECCIÓN

	ELABORADO POR:	REVISADO POR:	APROBADO POR:
Nombre:	Ingrid Poppe González	Alvaro J. Gutiérrez Urquiza	Elmer Pozo Oliva
Cargo:	Profesional de Planificación I	Jefe de Unidad Nacional de Planificación	Director General Ejecutivo
Fecha:	30 de octubre 2023		
Firma y Sello:	 Lic. Ingrid M.D. Poppe González PROFESIONAL DE PLANIFICACIÓN I NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL	 Arg. Alvaro J. Gutiérrez Urquiza JEFE DE UNIDAD NACIONAL DE PLANIFICACIÓN NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL	 Lic. Elmer Pozo Oliva DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL

44

PROCEDIMIENTO NORMATIVO
NO CONFORMIDADES Y ACCIONES
CORRECTIVASCÓDIGO:
NAABOL/SGC/P-004
Versión:01
Fecha: 06/11/2023
PÁGINA 1 DE 12

PROCEDIMIENTO NORMATIVO NO CONFORMIDADES Y ACCIONES CORRECTIVAS

	ELABORADO POR:	REVISADO POR:	APROBADO POR:
Nombre:	Ingrid Poppe González	Alvaro J. Gutiérrez Urquiza	Elmer Pozo Oliva
Cargo:	Profesional de Planificación I	Jefe de Unidad Nacional de Planificación	Director General Ejecutivo
Fecha:	6 de noviembre de 2023		
Firma y Sello:	 Lic. Ingrid M.D. Poppe González PROFESIONAL DE PLANIFICACIÓN I NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL	 Arg. Alvaro J. Gutiérrez Urquiza JEFE DE UNIDAD NACIONAL DE PLANIFICACIÓN NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL	 Lic. Elmer Pozo Oliva DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO NAVEGACIÓN AÉREA Y AEROPUERTOS BOLIVIANOS NAABOL

44

	PROCEDIMIENTO NORMATIVO	CÓDIGO: NAABOL/SGC/P - 005 Version: 01 Fecha: 18/12/23 PAGINA 1 DE 30
	GESTIÓN DE RIESGOS Y OPORTUNIDADES	

PROCEDIMIENTO NORMATIVO GESTIÓN DE RIESGOS Y OPORTUNIDADES

	ELABORADO POR:	REVISADO POR:	APROBADO POR:
Nombre:	Ingrid Poppe González	Alvaro J. Gutiérrez Urquiza	Elmer Pozo Oliva
Cargo:	Profesional de Planificación I	Jefe de Unidad Nacional de Planificación	Director General Ejecutivo
Fecha:	18 de diciembre de 2023		
Firma y Sello:			

Documento de propiedad de Navegación Aérea y Aeropuertos Bolivianos, verificar su Vigencia previo uso.

A

	PROCEDIMIENTO NORMATIVO	CÓDIGO: NAABOL/SGC/P - 005 Version: 01 Fecha: 18/12/23 PAGINA 3 DE 30
	GESTIÓN DE RIESGOS Y OPORTUNIDADES	

Contenido

I. OBJETIVO	4
II. ALCANCE	4
III. REFERENCIAS	4
IV. RESPONSABLES	4
4.1. Líderes de Proceso	4
4.2. Responsable del Área de Calidad	4
4.3. Unidades Responsables de Servicios:	4
4.4. Metodología:	5
4.4.1. Determinación del Contexto:	5
4.4.2. Identificación de las Necesidades y Expectativas de las Partes Interesadas	5
4.4.3. Aplicación de la gestión de los Riesgos y Oportunidades	6
4.4.3.1. Metodología para la evaluación de los Riesgos / Oportunidades	6
4.4.3.2. Comunicación y Consulta:	6
4.4.3.2.1. Identificación del Riesgo	7
4.4.3.2.2. Análisis del Riesgos	7
4.4.3.2.3. Tratamiento de los Riesgos	8
4.4.3.2.4. Seguimiento De Las Acciones	11
4.4.3.2.5. Verificación del Riesgo	13
4.4.3.3. Metodología para la evaluación de Oportunidades:	14
V. DESCRIPCIÓN DEL PROCEDIMIENTO	15
VI. REGISTROS	17
VII. ANEXOS	18
	19

Documento de propiedad de Navegación Aérea y Aeropuertos Bolivianos, verificar su Vigencia previo uso.

A



PROCEDIMIENTO NORMATIVO

AUDITORÍA INTERNA

CÓDIGO:
NAABOL/SGC/P-006
Versión:01
Fecha: 18/12/2023
PÁGINA 1 DE 22

PROCEDIMIENTO NORMATIVO AUDITORÍA INTERNA

	ELABORADO POR:	REVISADO POR:	APROBADO POR:
Nombre:	Ingrid Poppe González	Alvaro J. Gutiérrez Urquizu	Elmer Pozo Oliva
Cargo:	Profesional de Planificación I	Jefe de Unidad Nacional de Planificación	Director General Ejecutivo
Fecha:	11 diciembre 2023		
Firma y Sello:			

A



PROCEDIMIENTO NORMATIVO

AUDITORÍA INTERNA

CÓDIGO:
NAABOL/SGC/P-006
Versión:01
Fecha: 18/12/2023
PÁGINA 3 DE 22

SUMARIO

I. OBJETIVO.....	4
II. ALCANCE.....	4
III. RESPONSABILIDADES.....	4
IV. REFERENCIAS.....	6
V. DEFINICIONES Y ABREVIATURAS.....	6
VI. DESCRIPCIÓN DE ACTIVIDADES.....	8
6.1. Selección Del Equipo De Auditoría Interna.....	8
6.2. Competencias requeridas y selección de los auditores internos.....	8
6.3. programación anual de auditorías internas del sgc.....	9
6.4. conformación del equipo auditor.....	10
6.5. Aprobación del programa de Auditorías de la Calidad.....	10
6.6. Difusión del programa de Auditorías de Calidad.....	10
6.7. Elaboración del Plan de auditoría Interna de la Calidad.....	10
6.8. Remisión Del Plan De Auditoría De Calidad.....	10
6.9. Revisión del Plan de Auditoría.....	10
6.10. Reunión de apertura de la auditoría.....	11
6.11. Realización de la auditoría.....	11
6.12. Evaluación de Evidencias.....	11
6.13. Realización de la reunión de Cierre.....	11
6.14. Informe final de auditoría interna del SGC.....	12
6.15. Elaboración del Plan de Acción.....	12
6.16. Revisión y aprobación del Plan de Acción.....	12
6.17. Ejecución de las acciones propuestas.....	13
6.18. Seguimiento a las Acciones propuestas.....	13
VII. REGISTROS.....	13
VIII. ANEXOS.....	13

A



ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO DE OBRAS
PÚBLICAS, SERVICIOS Y VIVIENDA



CIRCULAR
CIR /UNP- NAABOL/020/2023

DE : Arq. Álvaro Gutiérrez Urquiza
JEFE DE UNIDAD NACIONAL DE PLANIFICACIÓN

A : DIRECTORA NACIONAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
DIRECTOR NACIONAL DE OPERACIONES
DIRECTOR NACIONAL DE DESARROLLO Y MANTENIMIENTO
AEROPORTUARIO
DIRECTOR REGIONAL DE LA PAZ
DIRECTOR REGIONAL DE COCHABAMBA
DIRECTOR REGIONAL DE SANTA CRUZ
DIRECTOR REGIONAL DE BENI

REF. : Difusión Documentos Normativos ISO 9001:2015
FECHA: 17 de noviembre de 2023

En cumplimiento a lo establecido por la NB ISO 9001:2015, Clausula 7.5 – Información Documentada, la Unidad Nacional de Planificación, ha procedido con la elaboración de los primeros documentos normativos, que permitirán a las diferentes áreas, normalizar los procedimientos y registros generados en el marco de la implementación en sus servicios con la ISO 9001: 2015.

- **Procedimiento Normativo De Revisión Por La Dirección Del Sistema De Gestión De Calidad NAABOL/P/SGC-003**

Este procedimiento establece directrices para la Revisión por la Dirección del Sistema de Gestión de Calidad, de los Servicios de Navegación Aérea y Aeropuertos Bolivianos NAABOL, a intervalos planificados para asegurar su conveniencia, adecuación y eficacia continua. Así como evaluación de las oportunidades de mejora y necesidades de efectuar cambios en el SGC, política y objetivos de la calidad y los requisitos de la Norma ISO 9001:2015

- **Procedimiento Normativo de No Conformidades Y Acciones Correctivas NAABOL/SGC/P - 004**

Este procedimiento tiene por objeto establecer el proceso a seguir por los servicios que han implementado un Sistema de Gestión de la Calidad en Navegación Aérea y Aeropuertos Bolivianos NAABOL para el control de las No Conformidades, incluyendo la identificación y tratamiento de los productos y servicios no conformes, y la aplicación del correspondiente Plan de Acciones Correctivas (PAC), con objeto de eliminar las causas de las No Conformidades reales mediante la adopción de acciones correctivas apropiadas y que, tras su implantación, resulten eficaces para prevenir que vuelvan a ocurrir.



ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO DE OBRAS
PÚBLICAS, SERVICIOS Y VIVIENDA



Los procedimientos normativos generados, permitirán que los servicios que implementen Sistemas de Gestión de Calidad, puedan enmarcarse en una misma normativa para la NB ISO 9001:2015.

La documentación en copia controlada ha sido remitida a sus correos institucionales, y es de cumplimiento obligatorio a partir de su difusión.

Por otro lado, señalar que cualquier servicio de la entidad que decida implementar un sistema de gestión de calidad, deberá coordinar con la Unidad de Planificación, para dar inicio a la formulación documental del sistema.

Con este particular motivo, saludo a ustedes, con toda atención.

Arq. Álvaro Gutiérrez Urquiza
JEFE DE UNIDAD NACIONAL DE PLANIFICACIÓN

c.c. IPG
Copia remisión documento.

Nombre de la Reunión: REVISION DE LA ELABORACION DE DOCUMENTACION S.G.C. AIS-MAP

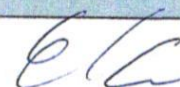
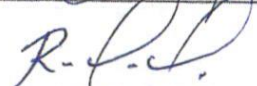
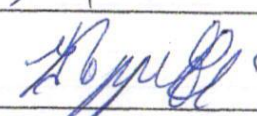
Lugar: OFICINA U.N.P. - NAABOL

Fecha: 16-10-23

Hora de inicio: 09:00

Hora de conclusión: 15:30

En señal de conformidad a lo acordado en la presente reunión, suscriben:

Nº	Nombre y Apellido	Institución	Correo electrónico	Teléfono	Firma
1	Edgar Conde	NAABOL	edgarconde@hotmail.es	72090619	
2	Gonzalo Ruiz	NAABOL	gotaliax@gmail.com	79600074	
3	RONALD L. CONDAR C.	NAABOL	ronald.condar@naabol.gob.bo	72514088	
4	Miguel Poppe L	NAABOL	miguel.poppe@naabol.gob.bo	76767682	
5					
6					
7					
8					
9					



ESTADO
PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

DIRECCIÓN GENERAL DE AERONÁUTICA CIVIL
AUTORIDAD AERONÁUTICA CIVIL



REGISTRO DE ASISTENCIA

CURSO ☐

TALLER ☐

SEMINARIO ☐

REUNIÓN ☒

Título: REUNIÓN DGAC – NAABOL SOBRE SEGUIMIENTO SGC AIS/MAP Fase 2

Facilitadores: JOHN FELIX APAZA APAZA

Fecha: 8 DE SEPTIEMBRE DE 2023

Lugar: NAABOL

NÓMINA DE PARTICIPANTES

No.	NOMBRE Y APELLIDO	INSTITUCIÓN	CARGO	FIRMA	CORREO ELECTRÓNICO
1.-	Imaxid Poppe Gonzales	NAABOL	Responsable EUP		imaxid.poppe@naabol.gob.bo
2.-	Gregorio Alvarz	NAABOL	RESP. LIT		g.alvarz@naabol.gob.bo
3.-	Edgar Conde M	NAABOL	PUB AIS		edgarconde@hotmail.es
4.-	John F. Apaza Apaza	D.G.A.-C.	ESPECIALISTA AIS		japaza@dgac.gob.bo
5.-					
6.-					
7.-					
8.-					





SINTESIS



Avance progresivo
hasta abril 2024 de un
60%.

FASE 4



SE DIÓ INICIO A LA FASE 4 DE LA IMPLEMENTACIÓN del plan, que comprende la implantación del sistema de gestión de calidad en el Servicio de Información Aeronáutica / Mapas y Cartas Aeronáuticas. **En fecha 12 de abril de 2024 se dio inicio oficialmente la Fase 4** a la Implantación del Sistema de gestión de Calidad.

CULMINAR LA IMPLEMENTACION SGC

DICIEMBRE 2024



 MANUAL DE GESTIÓN DE LA CALIDAD		Código: NAABOL/SGC/AIS/MAP /MAN - 1 Version:01 Fecha: 01/04/2024 PAGINA 1 DE 49
SERVICIO DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA / MAPAS Y CARTAS AERONÁUTICAS		
MANUAL DE LA CALIDAD SERVICIO DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA / MAPAS Y CARTAS AERONÁUTICAS NAABOL		
ELABORADO POR:	REVISADO POR:	APROBADO POR:
Nombre: [Redacted] Cargos: [Redacted] Cargos: [Redacted]	Alvaro J. Gutiérrez Urquiza Alvaro Manuel Guzmán Vega Omar Alcón Torrez Wilson Sanguenza Characayo	Elmer Pozo Oliva
Cargo: Profesional de Planificación I ARO AIS-AD I	Responsable Nacional AIM Jefe Unidad nacional de Planificación Jefe Unidad Nacional de Navegación Aérea Director Nacional de Operaciones	Director Ejecutivo General
Fecha:	01/04/2024	02/04/2024
Firma y Sello:	[Signature] Lic. Alvaro Gutiérrez Urquiza JEFE DE UNIDAD NACIONAL DE PLANIFICACIÓN NAABOL	[Signature] Lic. Elmer Pozo Oliva DIRECTOR GENERAL EJECUTIVO NAABOL



***MUCHAS GRACIAS POR
SU ATENCION !!!***

Cuestión 4 del**Orden del Día: Revisión del proceso de la Fase 2 de la Transición del AIS al AIM y preparación para el SWIM**

4.1 Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión analizó las siguientes notas:

- **NE/06** - Seguimiento de implantación de los Conjuntos de Datos Digitales (DDS) (Presentada por Secretaría)
- **NE/11** – Avances de Brasil en la implantación de los Conjuntos de Datos Digitales (DDS)
- **Presentación de CGX-Aero**
- **Presentación de GroupEAD**
- **Presentación de Colombia**
- **Presentación de Suriname**

4.2 Durante el examen de este asunto, la Reunión analizó los aspectos relacionados a la implantación de la Fase 2 de la Hoja de Ruta de transición del AIS al AIM.

4.3 En el **Apéndice A¹** a esta parte del informe, se puede encontrar el estatus de implantación de los Conjuntos de Datos Digitales solicitados en el Doc. 10066, excepto el de TOD, así como el del e-AIP, el Catálogo de Datos, el Modelo de Intercambio de Información Aeronáutica y los SLA gestionados y firmados con los proveedores y originadores de datos e información.

4.4 La Reunión ha solicitado la realización de un Taller o Curso sobre el uso del Catálogo de Datos, incluida en el Doc. 10066 – PANS-AIM.

4.5 El estatus de implantación del TOD se presenta en la Cuestión 2, debido a que se relacionan con las Deficiencias de Navegación Aérea.

4.6 Con relación al Estado de Venezuela, ha actualizado su sistema de gestión de información con la renovación de la licencia del sistema.

4.7 El Estado de Brasil informó a la reunión de sus avances en la implantación de los Conjuntos de Datos Digitales (DDS).

4.8 La reunión observó que el Estado de Brasil utiliza un proveedor para el sistema de gestión de la información. También se ha observado que varios Estados utilizan el mismo sistema pero experimentan algunas dificultades en la aplicación de la herramienta. Considerando el nivel de experiencia que tiene Brasil, la reunión ha solicitado a la Secretaría gestionar un proyecto que permita la asistencia del Estado de Brasil a los Estados que trabajan con el mismo proveedor, mediante misiones presenciales de los expertos de Brasil a estos Estados.

4.9 La Reunión también ha solicitado, la creación de canales en plataformas que permitan crear foros para compartir las experiencias y buenas prácticas de los Estados con relación a los sistemas de gestión de información aeronáutica que han adquirido para la implantación del AIM.

4.10 Adicionalmente, el Estado de Colombia, ha compartido los avances de su implantación del e-AIP y otros Conjunto de Datos Digitales, la cual se encuentra como **Apéndice B** a esta parte del informe.

¹ Apéndice B a la NE/06

4.11 También la industria ha ofrecido presentaciones relacionadas al proceso de digitalización de la información aeronáutica (GroupEAD y CGX-Aero). Estas presentaciones se encuentran como **Apéndice C** hasta **Apéndice E** a esta parte del reporte.

4.12 La Reunión encomendó a la Secretaría a continuar dando seguimiento a las implantaciones de los conjuntos de datos digitales (DDS).

4.13 La Reunión, fue informada que la Vigésimo Primera Reunión del GREPECAS, mediante el literal a) de la Conclusión GREPECAS/21-18 ha solicitado que los Estados/Territorios finalicen la implementación de los conjuntos de datos digitales, el e-AIP y todos los pasos de la Fase 2 y lo notifiquen a sus Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI respectivas a más tardar el tercer trimestre de 2024.

APÉNDICE A

TABLA: SEGUIMIENTO A LA IMPLANTACIÓN DEL E-AIP, DDS, MODELOS DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN Y CATÁLOGOS DE DATOS

N°	Estado	Plan de Acción	Estado de Implantación				
			DDS (No incluye TOD)	Modelo de Intercambio	e-AIP	Catálogos de Datos	SLA
1	Argentina	Existe un plan de acción.			Licencia la tienen publicada vía página web pero no es digital (la electrónica depende del pago de mantenimiento del software.	Coordinación con EANA S.E. Pasará la información	Volvieron a suscribir los SLA con los proveedores de datos
2	Brasil	Implantado	100%	100%	100%	100%	No hacen SLA. Emiten un ICA con las reglas que deben seguir los proveedores de información (Acuerdos posterior a una reunión con los proveedores)
3	Bolivia	No se ha avanzado en estos temas por el cambio de proveedor			Aún no hasta que cuenten con los sistemas automatizados	Para el 2024 (Cuarto trimestre)	Tienen los SLA pero no contemplan los Catálogos de Datos
4	Chile	Proyecto en discusión para ver si se puede implementar para 2023.					No lo tienen porque todos son incluidos en el QMS.
5	Colombia	Procesos de e-AIP y los DDS (a excepción de TOD) culminados.	90% TOD no	90%	95%	80%	90%
6	Ecuador	Proyecto presentado a la Secretaría de Planificación y esperan su aprobación para el 2023	No disponible	No disponible	Al momento se dispone en formato HTML y PDF bajo estándar Eurocontrol	Se dispone en formato Excel, se estima disponer de los mismos para 1er semestre 2022; 75%	Están trabajando con los proveedores de información la firma de los SLAs.
7	Guyana	La Autoridad de Aviación Civil ha realizado asignaciones	Dependiente del entrenamiento. Se implementará	Dependiente del entrenamiento.	Dependiente del entrenamiento. Se implementará	Dependiente del entrenamiento. Se implementará	Se han establecido LOAs con

N°	Estado	Plan de Acción	Estado de Implantación				
			DDS (No incluye TOD)	Modelo de Intercambio	e-AIP	Catálogos de Datos	SLA
		presupuestarias para 2023 para proporcionar capacitación de transición AIS a AIM. Se realizará una estrategia nacional para realizar talleres con todos los originadores de datos sin procesar en el primer trimestre de 2023 a través del regulador AIS.	progresivamente a medida que se realice la capacitación del personal en estas áreas.	Se implementará progresivamente a medida que se realice la capacitación del personal en estas áreas.	progresivamente a medida que se realice la capacitación del personal en estas áreas.	progresivamente a medida que se realice la capacitación del personal en estas áreas.	nuestros dos principales aeropuertos para el suministro de datos sin procesar para su promulgación por el AIS. Todos los demás datos sin procesar se proporcionan a través del Ministerio de Obras Públicas, que tiene la supervisión nacional de la aviación civil nacional.
8	Panamá	- Se espera que los talleres DDS comiencen en el tercer trimestre de 2022. - En cuanto a los catálogos de datos, están esperando que el AISR notifique las fechas del seminario-taller. - No se ha avanzado debido al proceso de certificación QMS. Se celebrará una reunión el 16 de enero para planificar la implementación de DDS. - Están un poco retrasados con las regulaciones AIS. El primer taller sobre catálogos de datos se llevará a cabo en el primer trimestre. - Proyecto para SWIM incluye todos los DDS	No hay avance	100%	100%	No hay avance AIC de Asesoramiento sobre la presentación de conjunto de datos (Libro 29 - AIS). La AIC será acompañada después con un Seminario para el proveedor de servicio- La AIC será acompañada por la tabla. La misma será publicada para finales de agosto	
9	Paraguay	e-AIP en versión beta	Base de Datos cargada en su totalidad, pero	100%	100% en versión beta	Están en etapa de transición entre la comprensión	Están en el proceso de socialización

N°	Estado	Plan de Acción	Estado de Implantación				
			DDS (No incluye TOD)	Modelo de Intercambio	e-AIP	Catálogos de Datos	SLA
			falta tenerla disponible en formato digital			del Catálogo de Datos.	con los usuarios internos y externos, pero aún no tienen un SLA firmado.
10	Perú	With the signing of the contract for the acquisition of the integrated aeronautical information system in June 2021, Peru, through the AISP, is in the process of implementing the eAIP, which will be made available in Q4 2022, meeting the requirements of our regulations, Annex 15, PANS AIM, and their respective amendments. The integrated aeronautical information system was acquired in February. Revisarán toda la data. La línea de tiempo del 2023 al 2024. (octubre o noviembre del 2024 inicialmente, pero prevista su actualización, probablemente para el primer trimestre del 2025) (Proyecto PER 20810)	10% Enviarán la información evaluada para los cuatro parámetros. El sistema fue evaluado sobre la base de un aeropuerto. Se ha avanzado en la carga de datos de los principales aeropuertos internacionales de Perú, pero habrá modificaciones, ya que el proceso de carga se modificará. Está previsto todo para primer trimestre del 2025 (SAM/AIM/16)	10%	10%	10 a 15% Incluido en la Regulación. El Proveedor ya trabaja con sus originadores de datos	Tienen un Plan de revisión con los proveedores de la información
11	Surinam						
12	Uruguay	Migración a AMHS completada. Adquisición del sistema AIXM en progreso para 2023. Preparan llamado a licitación para su implantación. Probablemente el llamado será en el último trimestre del 2023.					Completo

N°	Estado	Plan de Acción	Estado de Implantación				
			DDS (No incluye TOD)	Modelo de Intercambio	e-AIP	Catálogos de Datos	SLA
13	Venezuela	Enviarán los archivos al final de la reunión	25% AIXM 5.1 100%	They are working on the implementation of the DDS (60%) Licencia de IDS actualizada (finales del 2023) (SAM/AIM/16)	100% implantado y actualizado Publicado en la página del INAC Para el primer trimestre del 2024 tendrían publicadas las nuevas herramientas	25% Están en las Bases de datos	Están trabajando en ello y se reunirán con los originadores de los datos y la información para la firma de las cartas de acuerdos.

Informe sobre el Apéndice B a la Cuestión 4 del Orden del Día



OACI

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

ORGANISMO ESPECIALIZADO
DE LA ONU

1a



Transición del AIS al AIM en el Estado Colombiano

— Gladys Mercedes Roa De La Cruz –
Coordinadora Nacional Grupo Gestión Información
Aeronáutica AIM

Isabel Cristina Garay Cruz-
Coordinadora Grupo Publicaciones Aeronáuticas AIM

Colombia – Mayo 2024

Transición del AIS al AIM



AIM PUBLICACIONES

Resumen de la Presentación

01

Introducción

02

Antecedentes

03

Objetivos

04

Desarrollo de la Presentación

El Estado Colombiano adquirió, integro, puso funcionamiento módulos tecnológicos que hoy hacen parte del Sistema para la Gestión de la Información Aeronáutica-AIM.

La adquisición, instalación y puesta en funcionamiento de los módulos dinámicos requeridos fueron orientados a satisfacer los requerimientos operacionales, tecnológicos y de automatización, con el fin de continuar con la transición de los Servicios de Información Aeronáutica (AIS) a la Gestión de Información Aeronáutica (AIM), fortaleciendo de todos los componentes que hacen parte de la solución estática existente.

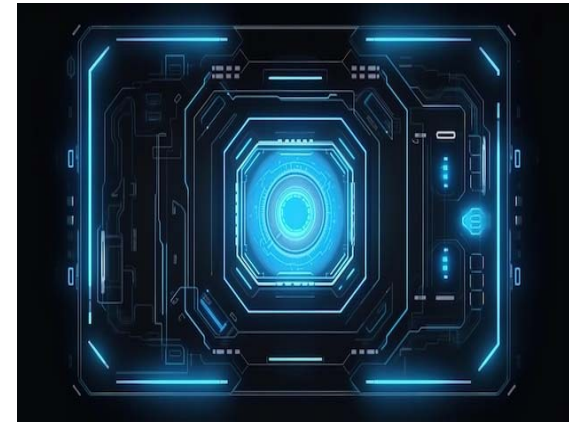
Introducción



Antecedentes

02

Anexo 15 - Servicios de información aeronáutica;
Anexo 4 - Cartas aeronáuticas;
Doc. 10066 PANS AIM Catálogo de Datos
Doc. 8126 Manual de servicios de información aeronáutica;
Doc. 8697 Manual de cartas aeronáuticas
Doc. 8400 PANS-ABC Abreviaturas y códigos de la OACI
Doc. 9674 Manual Sistema geodésico mundial - 1984 (WGS-84).
RAC 215 Servicios Información Aeronáutica



Presentar a la Décimo Séptima Reunión Multilateral AIM de la Región SAM para la transición del AIS al AIM (SAM/AIM/17), los avances que tiene el Estado Colombiano en la transición con la implementación e implantación de una herramienta automatizada para las publicaciones aeronáuticas.

Objetivo

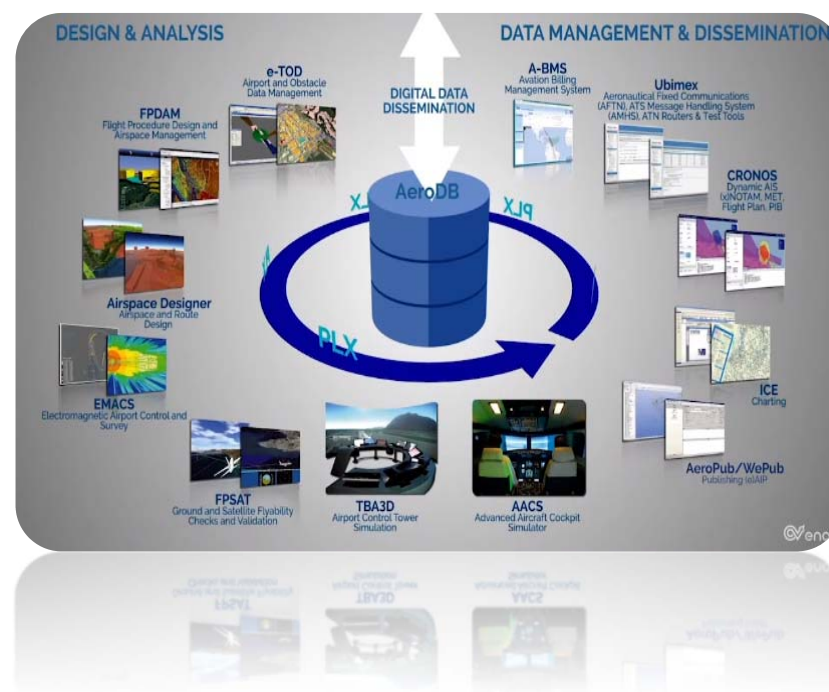


SISTEMA SIA/AIM

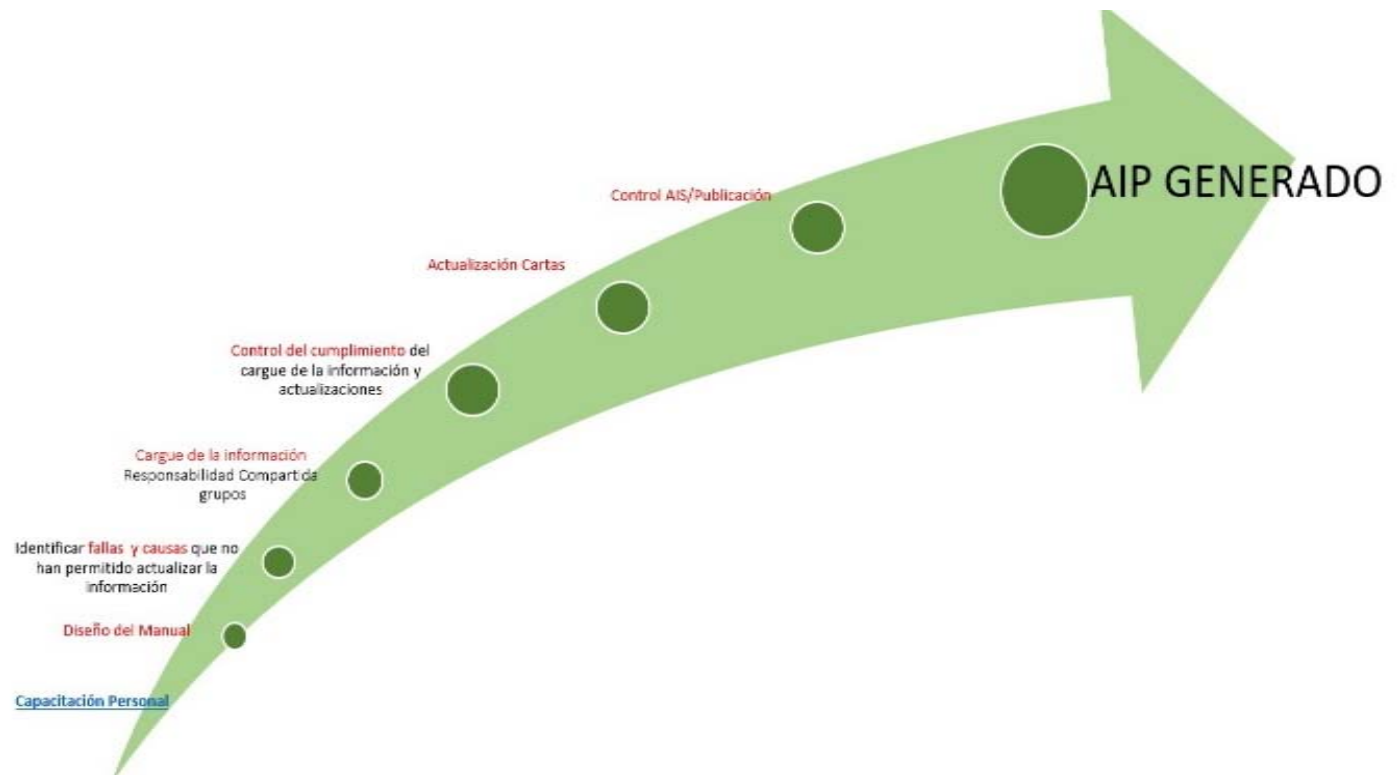
El Estado Colombiano cuenta con un Sistema de Información Aeronáutica AIM y con la adquisición, instalación y puesta en funcionamiento de los módulos relacionados a continuación:

- e-TOD (Cartografía y gestión de datos)
- Sistema de auditoria/monitoreo (**Workflow Management System**)
- Módulo Banco NOTAM+NOTAM digital
- Módulo Boletín Previo al vuelo PIB
- Módulo OPMET, FPL/e-FPL

Establece un sistema Integrado estático/dinámico completo.



Describir el proceso contractual, técnico y operativo de la implementación de la Herramienta SIA/AIM.



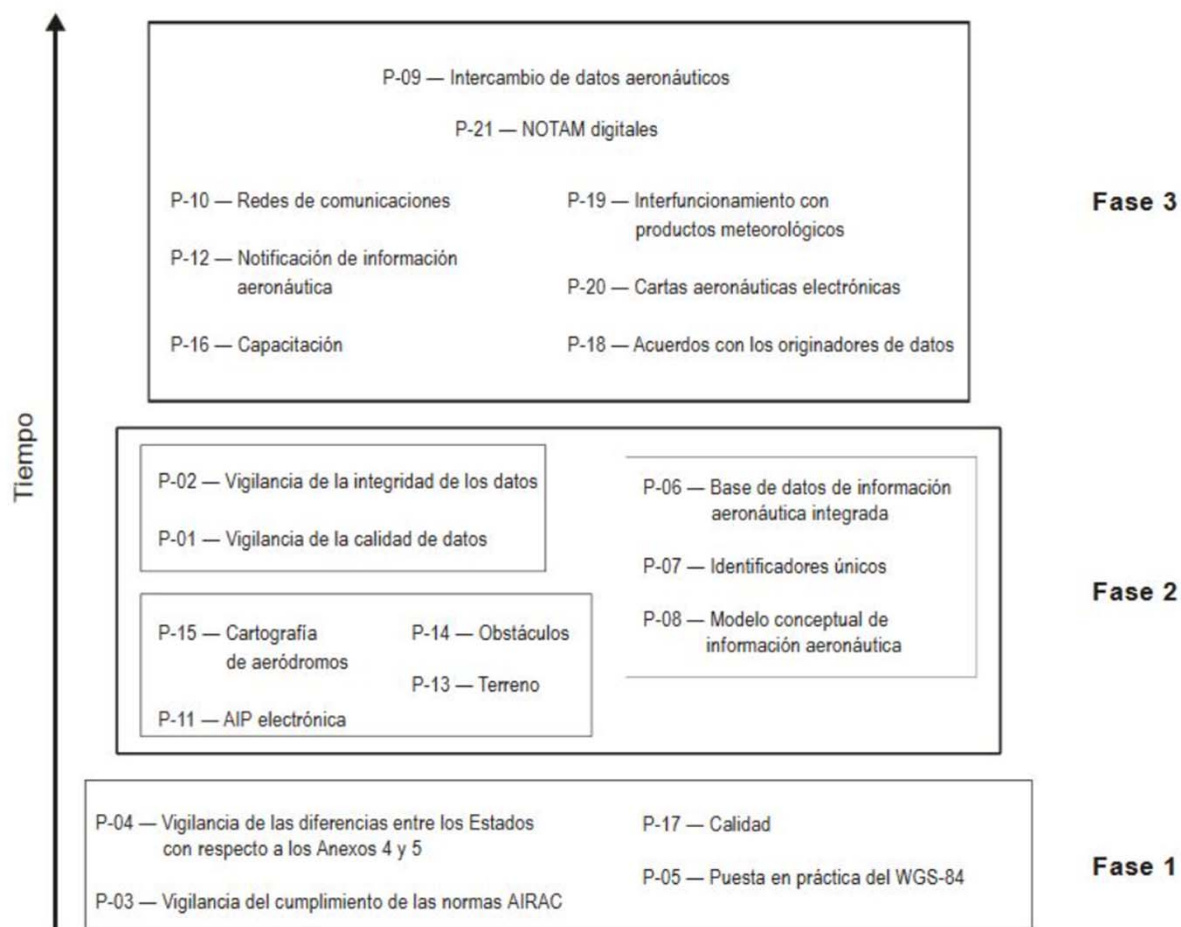
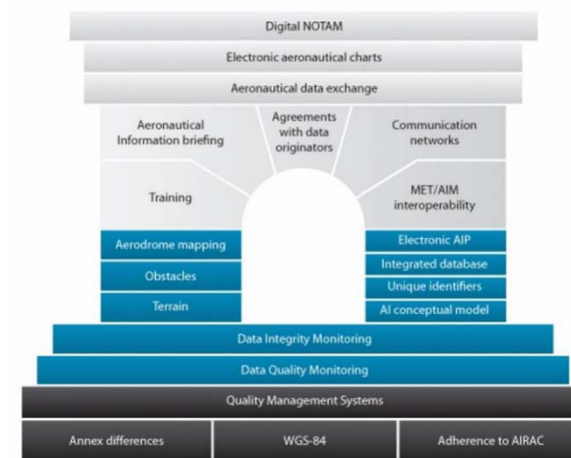


Figura 3. Colocación de los 21 pasos de la hoja de ruta en las tres fases



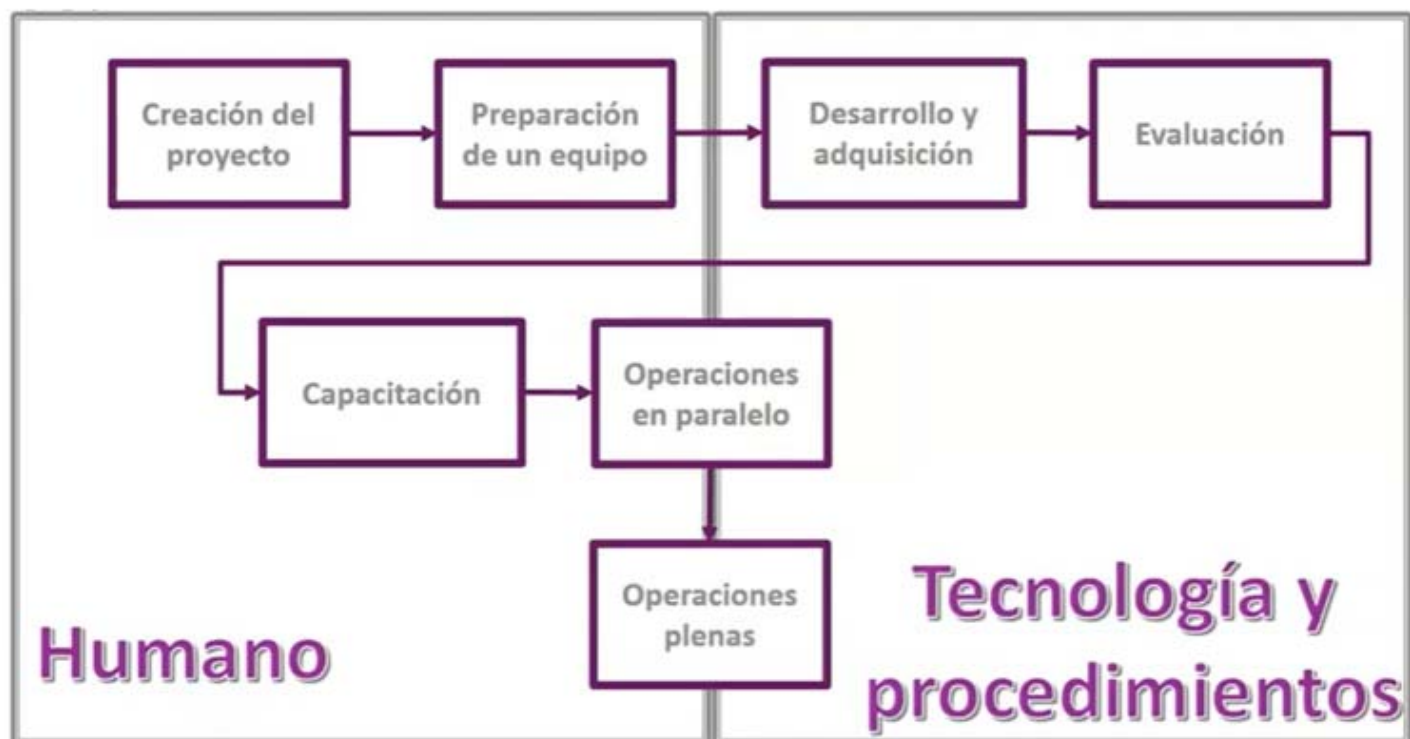
Facilita y consigue Implementar los procesos de transformación, implicando trabajar con las personas en la aceptación y asimilación de los cambios y en la reducción de la resistencia a los mismos. Estos cambios son: tecnológicos, en el modelo de negocio, organizacional de procesos, etc.



CAPACITACIÓN

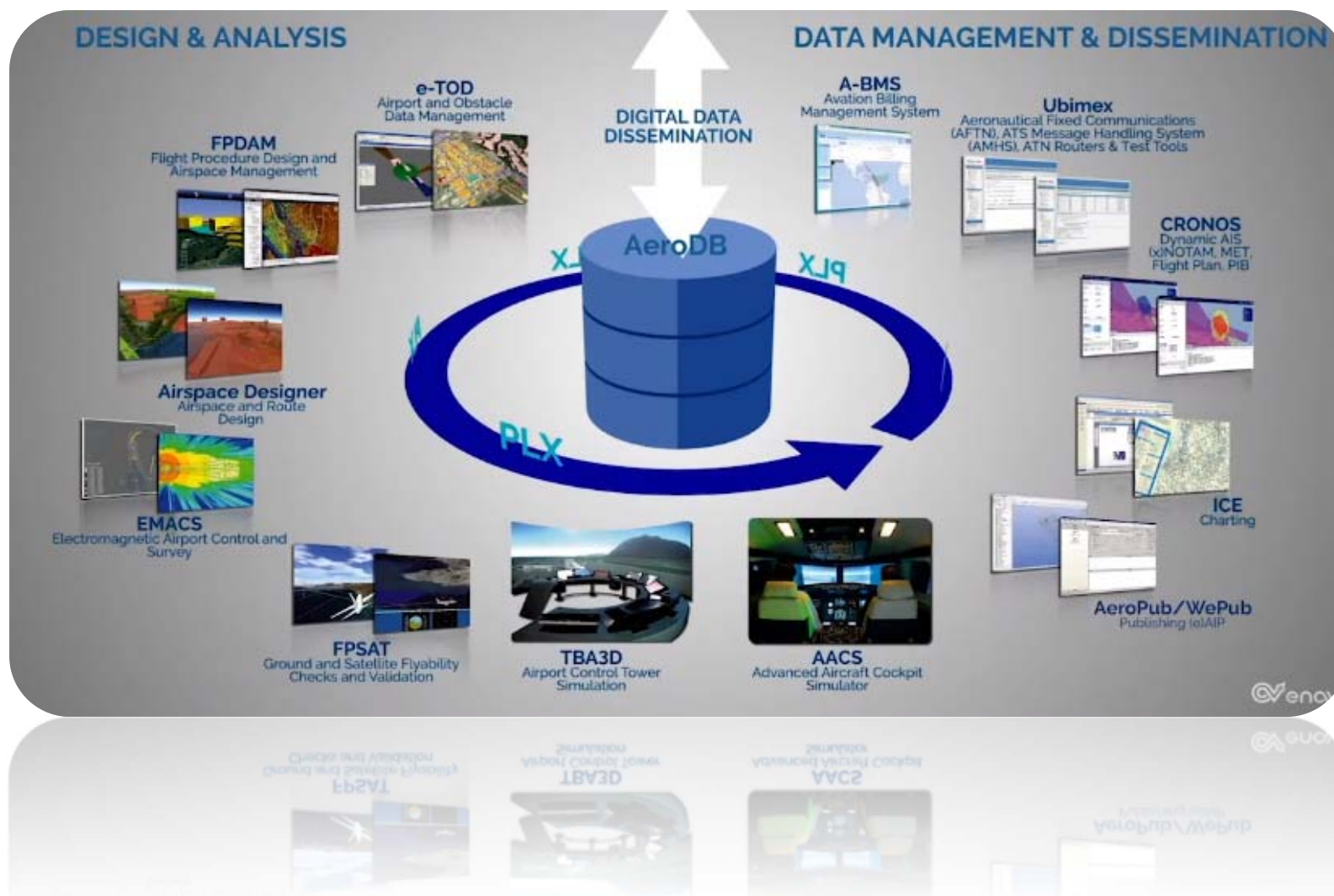
- Mantenimiento de datos
- GFeaMan
- WePub
- Cronos
 - Módulo NOTAM
 - Módulo FPL
 - Módulo Met
- Módulo PIB
- PLX
- Repaso en los módulos estáticos.





SISTEMAS ESPECIALIZADOS





✓ Mantenimiento de datos

- GFeaMan
- WePub
- WeCat

✓ Cronos

- Módulo NOTAM
- Módulo FPL
- Módulo Met
- Módulo PIB

✓ PLX



CRONOS 02.01.014

+ Create NOTAM

+ NEW | VALIDATE | SUBMIT | PREVIEW ON MAP

Select a template

Operation: NOTAMN Office: SKBO (Colombia) Series: Select Series

Sequence: Number: Full Year:

Item A: Airport: Select airport Airspace: Select airspace

Item Q: Q-Fir: Select Fir Q-code: Select Q-code SDO LINKAGE

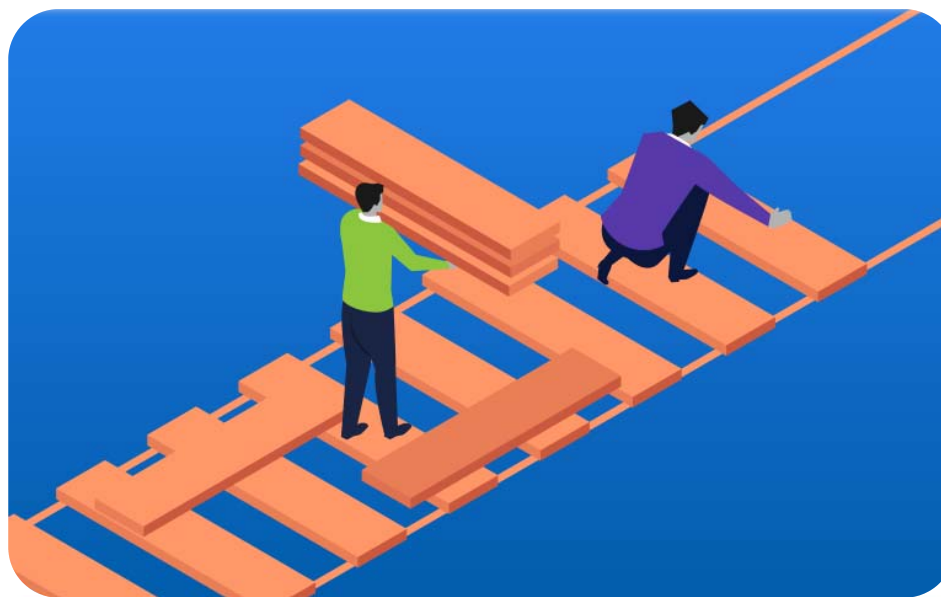
Traffic: Select traffic Purpose: Select purpose Scope: Select scope

Coordinate Style: UTM LL Latitude: Degree Minutes Longitude: Degree Minutes CENTER AND RADIUS

Lower level: Upper level: Radius: LEVELS

Item B: Validity start Date: 08/04/2022 13:15 UTC Item C: Validity end Date: Select date and time Validity Type: Validity Type

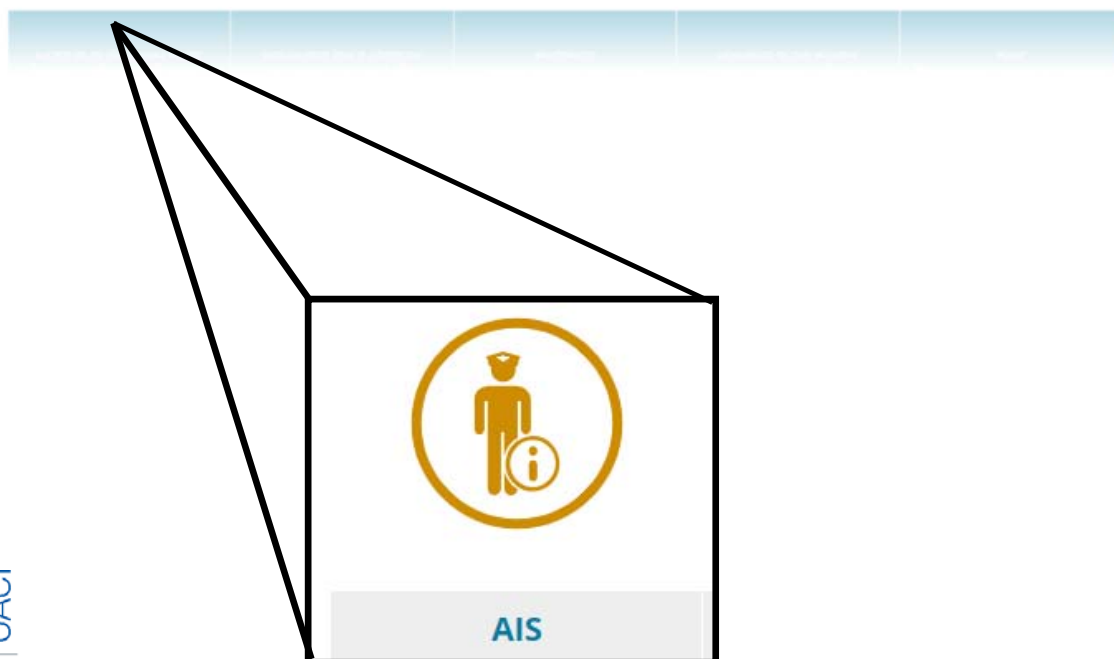
DAIM (Digital AIM)



AIM PUBLICACIONES

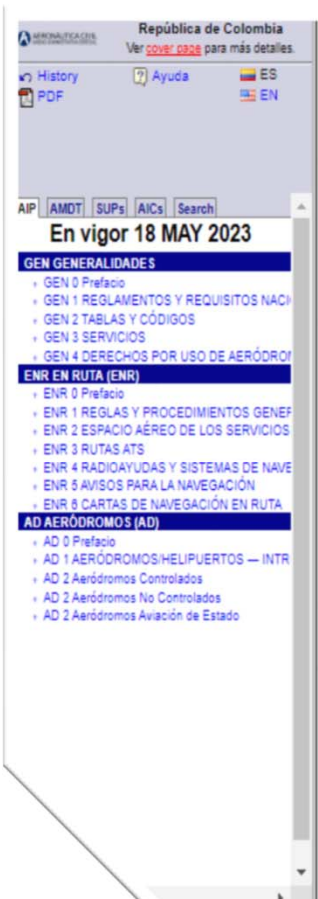


AIS	METEOROLOGÍA	PLAN DE VUELO	ATFCM	GUÍA DEL PASAJERO
Contiene la documentación integrada que garantiza la seguridad, regularidad y eficacia de las operaciones aéreas.	Declaración de la meteorología observada con relación a una hora y lugar determinados para la tripulación.	Desarrollo de un vuelo que se somete a lo servicios de tránsito aéreo en los aeropuertos.	Periodo de tiempo previsto para la llegada o salida, disponible o asignado al movimiento de una aeronave.	Sección que contiene recomendaciones generales para el usuario del transporte aéreo.



► Servicio de información Aeronáutica- AIS

- Catálogo de Datos
- eAIP
- Enmienda AIP
- Obstáculos
- Formatos AIC
- Listas de verificación y Listas de NOTAM válidos
- AIS Internacional
- ASHTAM
- Cronos



República de Colombia
Ver [COVER 0308](#) para más detalles.

History Ayuda ES EN

AIP AMDT SUPs AICs Search

En vigor 18 MAY 2023

GEN GENERALIDADES

- GEN 0 Prefacio
- GEN 1 REGLAMENTOS Y REQUISITOS NAC
- GEN 2 TABLAS Y CÓDIGOS
- GEN 3 SERVICIOS
- GEN 4 DERECHOS POR USO DE AERÓDROMO

ENR EN RUTA (ENR)

- ENR 0 Prefacio
- ENR 1 REGLAS Y PROCEDIMIENTOS GENEF
- ENR 2 ESPACIO AÉREO DE LOS SERVICIOS
- ENR 3 RUTAS ATS
- ENR 4 RADIOAYUDAS Y SISTEMAS DE NAVE
- ENR 5 AVISOS PARA LA NAVEGACIÓN
- ENR 6 CARTAS DE NAVEGACIÓN EN RUTA

AD AERÓDROMOS (AD)

- AD 0 Prefacio
- AD 1 AERÓDROMOS/HELIPUERTOS — INTR
- AD 2 Aeródromos Controlados
- AD 2 Aeródromos No Controlados
- AD 2 Aeródromos Aviación de Estado

República de Colombia

Dirección de Operaciones de Navegación Aérea

AIM Publicaciones Colombia



AERONÁUTICA CIVIL

UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL

Información sobre este paquete eAIP

Fecha de entrada en vigor : 18 MAY 2023

Fecha de publicación : 06 ABR 2023

Descripción

AIRAC AMDT 65/23 ([Ver AMDT completo en PDF](#))

Cambios en este número

WEF 30 NOV 23

SUP 22/23 SKNQ

SUP 23/23 SKSG

SUP 24/23 SKRG

Consulte la pestaña AMDT para conocer los cambios.

AIP AMDT SUPs AICs Search



eAIS Package United Kingdom
See cover page for details.

History PDF Help About EN UK AIS Website

AIP | AMDT | SUPs | AICs

Effective 05 OCT 2023

PART 1 - GENERAL (GEN)

+ GEN 0
+ GEN 1 NATIONAL REGULATIONS AND REQUIREMENTS
+ GEN 2 TABLES AND CODES
+ GEN 3 SERVICES
+ GEN 4 CHARGES FOR AERODROMES/HELIPORTS

PART 2 - EN-ROUTE (ENR)

+ ENR 0
+ ENR 1 GENERAL RULES AND PROCEDURES
+ ENR 2 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
+ ENR 3 ATS ROUTES
+ ENR 4 RADIO NAVIGATION AIDS/SYSTEMS
+ ENR 5 NAVIGATION WARNINGS
+ ENR 6 EN-ROUTE CHARTS

PART 3 - AERODROMES (AD)

+ AD 0
+ AD 1 AERODROMES/HELIPORTS - INTRODUCTORY
+ AD 2 AERODROMES
+ AD 3 HELIPORTS



Consult Notam for Latest Information
eAIS Package United Kingdom

Information on this eAIP

Effective date: 05 OCT 2023

Publication date: 24 AUG 2023

Description

AIP AMDT 10/2023 ([Complete Amendment in PDF](#))

AIP AMDT 10/2023 ([Complete AIP in PDF](#)) (Size 420 MB)

New Supplement:

SUP 057/2023

SUP 058/2023

SUP 059/2023

SUP 060/2023

New Circular:

AIC M 095/2023

AIC M 096/2023

AIC M 097/2023

AIC M 098/2023

AIC M 099/2023

AIC Y 100/2023

AIC M 101/2023

AIC M 102/2023



ICELAND
Aeronautical Information
Publication

See cover page for details.

History PDF Help About EN

AIP | AMDT | SUPs | AICs | Search

Effective 06 OCT 2023

PART 1 - GENERAL

+ GEN 0 PREFACE AND LISTS
+ GEN 1 NATIONAL REGULATIONS AND REQUIREMENTS
+ GEN 2 TABLES AND CODES
+ GEN 3 SERVICES
+ GEN 4 CHARGES for AERODROMES and AIR I

PART 2 - ENROUTE

+ ENR 0 PREFACE AND LISTS
+ ENR 1 GENERAL RULES AND PROCEDURES
+ ENR 2 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
+ ENR 3 ATS ROUTES
+ ENR 4 RADIO NAVIGATION AIDS/SYSTEMS
+ ENR 5 NAVIGATION WARNINGS
+ ENR 6 EN-ROUTE CHARTS

PART 3 - AD

+ AD 0 PREFACE AND LISTS
+ AD 1 AERODROMES/HELIPORTS - INTRODUCTORY
+ AD 2 AERODROMES



Isavia ANS
Air Navigation Services

eAIP Package
ICELAND
[Consult Notam for Latest Information](#)

Information on this eAIP Package

Effective date : 06 OCT 2023

Publication date : 06 OCT 2023

Description

AMDT 05/2023 ([See complete AMDT in PDF](#))

Please report any errors and omissions to ais@isavia.is

Changes in this Issue

See AMDT tab for changes

20



Gracias!

Informe sobre el Apéndice C al Asunto 4 del Orden del Día



NGA Aeronautical Navigation Office (SFA) Credentialing Program

28 May 2024

The overall classification of this presentation is:
UNCLASSIFIED

Overview

- Background
- Credentialed NGA Aero Analysts
- Receiving a credential and type rating
- Maintaining a credential and/or type rating
- Role of FAA at NGA
- Program status



Background

- 2006 - FAA Order 1100.161 Change 1, Air Traffic Safety Oversight
 - Established credentialing program for air traffic control (ATC)
 - Credential required for FAA Air Traffic Organization (ATO) safety personnel who provide direct safety-related ATC services throughout the National Airspace System (NAS)
 - Credential also required for individuals who perform certifications on certifiable systems/subsystems/services in support of the NAS
- 2014 - FAA & NGA establish credential for Aeronautical Information Management (AIM)
 - NGA voluntarily enacted program implementation to demonstrate NGA's leadership in the Aeronautical Information Specialist (AIS) community
 - Credential ensures that AIS practitioners have demonstrated proficiency in a common set of competencies
 - This process facilitates professional development and training, promotes better synchronization and alignment of individual capabilities with the FAA through transportable credentials, and increases the professionalization of the workforce
 - NGA is the first US government agency to issue FAA AIS credentials

Credentialed Aero Analysts

- 200+ analysts credentialed as AIS with type ratings:
 - Aeronautical Information Processing
 - AIP Management
 - Airport Mapping
 - Digital Terminal Design
 - Graphic Design
 - Procedure Design
 - Vertical Obstructions



Receiving a Credential & Type Rating

- Analyst is assigned a certified trainer and begins an on-the-job training (OJT) rubric
 - Rubric contents are unique to each type rating (some overlapping topics) and contains pertinent OJT topics and required classroom training courses
- Analyst completes OJT and required classroom training and demonstrates proficiency to their trainer
- Trainer “signs off” on the trainee’s rubric and passes it to their Designated Examiner (DE)

Once training is complete, the following must occur within 30 days:

- Trainee is recommended for credential & type rating by DE
- Credential is approved by Proficiency Manager (PM)

Credential is then issued by FAA with listed type rating

- Credential holders may have more than one type rating

(U) Vertical Obstruction Phase 3 (Advanced) Rubric

(U) Trainer instructions:

- Date and initial Start date when training on the associated line item begins
- Date and initial Demonstration (demo.) date (both trainer and trainee) once the trainee has demonstrated the associated task
- Please provide section specific comments within the area provided at the end of each section (keep all comments UNCLASSIFIED)

(U) The compiled contents of this table are UNCLASSIFIED//FOUO.							
Professional Tradecraft Criteria and Requirements		Start Date	Trainer Initials	Demo. Date	Trainer Initials	Trainee Initials	Notes
Phase 3 – Advanced							
Proficient Analysts should be able to accomplish Phase 3 within <1 month							
VO JPIP FUNCTIONS							
Execute all appropriate actions:	Java Basics						
	Search Filters						
	Map Functions						
	Query Functions						
	Diagnostics						
Feedback is invited and encouraged throughout training.							
Section comments: DO NOT USE THIS SECTION FOR CLASSIFIED FEEDBACK.							
PRODUCTION							
Production reports process:	Accessing Files						

Maintaining a Credential and/or Type Rating

- Credentials and type ratings are valid for no more than 24 months
 - Each type rating must be maintained individually under credential umbrella
- DE recommends & PM approves renewals based on biennial skills evaluation (BSE)

Archived Ratings

- If holder moves to a new work function within Aero with a different type rating AND the holder does not maintain their previous type rating, it will be archived upon its expiration

Criteria for Withdrawal of Credentials and/or Type Ratings

- Departure from NGA
- Analyst no longer performs functions of any rating without likelihood of returning to SFA

Criteria for Removal of Credentials and/or Type Ratings

- Analyst unable to meet current requirements
- Analyst performance has adversely affected aviation safety
- Just cause as determined by supervisor

Credentials and type ratings may be reinstated at any time following re-training

Role of FAA at NGA

- FAA conducts a yearly audit on NGA’s credentialing program
- The audit includes interviews and document reviews
- Authority for recommendation and approval of credentials & type ratings lies solely with NGA DE & PM as long as NGA remains in compliance with FAA standards

	AVS Quality Management System	QPM# AOV-002-001-W1	Revision 9
Title: AOV Audit and Assessment Work Instruction		Effective Date: April 22, 2022	Page 1 of 45

AOV-002-001-W1

AOV Audit and Assessment Work Instruction

Purpose

The purpose of this Work Instruction is to describe how the Air Traffic Safety Oversight Service (AOV) conducts surveillance of the Air Traffic Organization (ATO) through audit and assessment procedures. This document standardizes audits and assessments for AOV’s safety oversight of the ATO’s operations. The term “audit” encompasses assessments throughout the rest of this document.

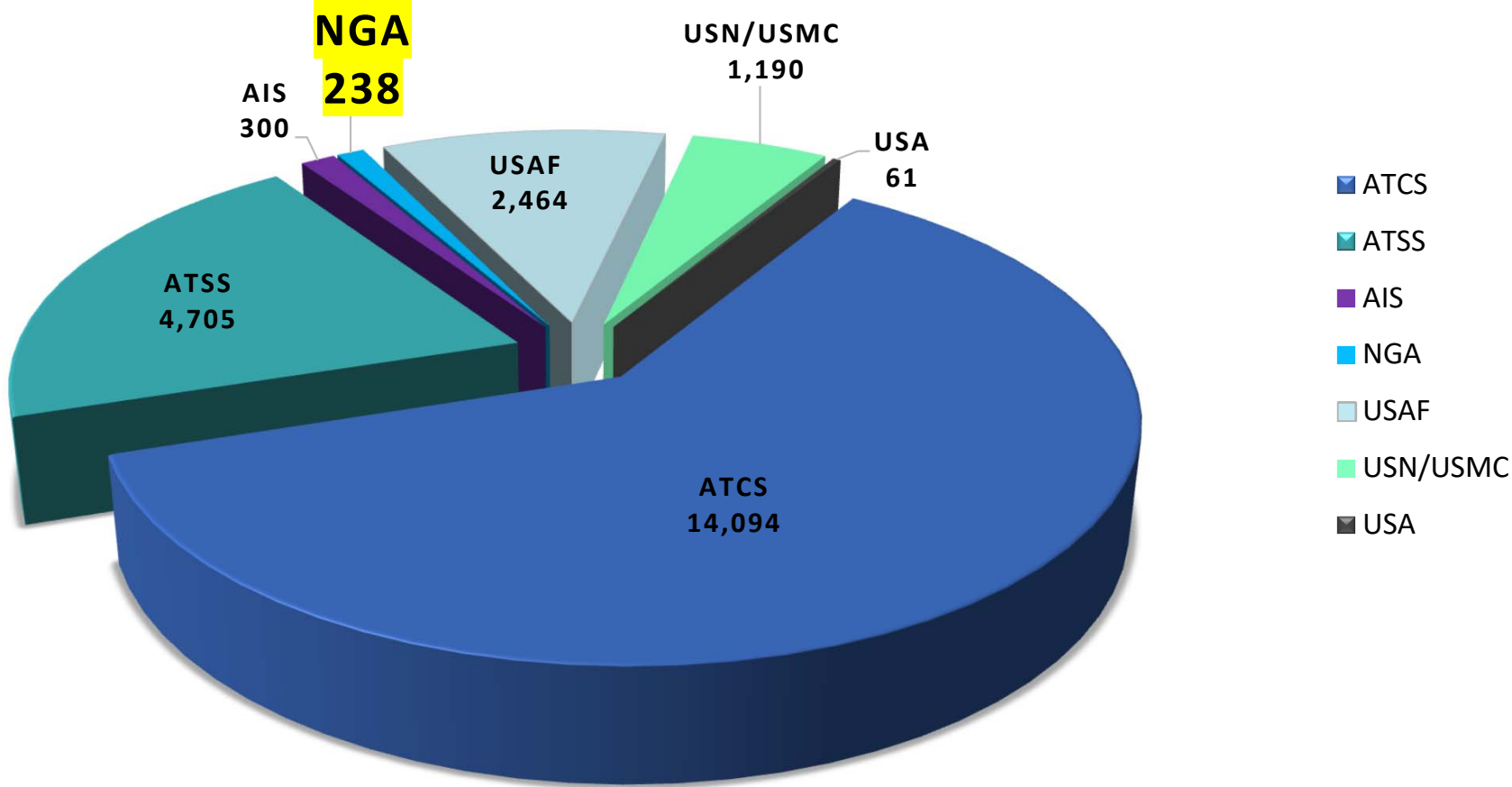
Scope

This Work Instruction provides AOV employees with step-by-step procedures for conducting audit and assessment surveillance activities in accordance with the AOV Surveillance Process, AOV-002-001. It describes the procedures used to effectively generate proposals, develop and conduct an audit, and complete post-audit activities.

FAA-DoD Credentialing Program Status

Total number of Active Credentials (as of 02/03/2023): 23,052*

*This number only includes Credentials with an active status.



ATCS = Air Traffic Control Specialist
ATSS = Airway Transportation Systems Specialist
AIS = Aeronautical Information Specialist

USAF = US Air Force
USN/USMC = US Navy/US Marine Corps
USA = US Army





Informe del Apéndice D de la Cuestión 4 del Orden del Día



GroupEAD

SAM-AIM 2024





A hand is holding a circular lens or filter. The lens has a black rim and a light gray center. In the center of the lens, the text "CP1" is written in a bold, pink, sans-serif font. The background is a blurred landscape with a blue sky, orange clouds, and a dark road with white dashed lines.

CP1

GroupEAD



Aeronautical Information Unveiled:

Exploring the Horizon with CP1 Insights



Exploring the Horizon with CP1 Insights

GroupEAD

AIM Landscape

AIM in CP1

GroupEAD highlights



Exploring the
Horizon with
CPI Insights

AIM Landscape

Current products: Paper/PDF and AFTN

AIP
HONDURAS

AD-2.MHRO-1
23 MAR 2023

AD 2 AERÓDROMOS / AERODROMES

Note: The following sections in this chapter are intentionally left blank: AD 2.7.

MHRO AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR - NOMBRE DEL AERÓDROMO
AERODROME LOCATION INDICATOR - NAME
MHRO — JUAN MANUEL GALVEZ INTL

MHRO AD 2.2 DATOS GEOGRAFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordenadas del ARP en el AD: ARP Coordinates at AD	161902.22N 0863120.26W
2	Emplazamiento en el AD: Site at AD	CENTRO DE LA PISTA
3	Dirección y distancia desde la ciudad: Direction and distance from (city)	Coxen Hole, 3km al Noroeste de la Ciudad
4	Elevación: Elevation	6.4 M (21 FT)
5	Temperatura de referencia: Reference temperature	27°C
6	Ondulación Geoidal en AD PSN EL- EV: Geoidal undulation at AD ELEV PSN	-4.12 M
7	Variación magnética/Cambio anual: MAG VAR / Annual change	2°W (2022) / 0.8°
8	Administración: AD administration	Empresa Hondureña Infraestructura Y Servicios Aeroportuarios
9	Dirección: Address	AFROPIERTO. IIAN MANIFI. CAI VFZ ROATAN HONDURAS
10	Teléfono: Telephone	(504) 2445-1875
11	Fax:	NIL
12	AFS:	MHROZPXZ, MHROYOYX, MHROZTZX
13	Web / Email:	e-mail: www.ehisa.hn / info@ehisa.hn
14	Tipos de tránsito permitido: Types of traffic permitted	IFR, VFR
15	Observaciones: Remarks	1. Aeronave restringida para operar: B-767-300 ER 2. Clave de referencia Anexo 14 para infraestructura de vuelo: 4D

AIM - HONDURAS

AIRAC AMDT 20/23

Pre-Flight Information Bulletin

Pre-Flight Information Bulletin	Route	Aeronautical Information Service
Date/Time (UTC): 03MAY10 0703	Period (UTC): 03MAY10 0700 To 02MAY10 1345	
Briefing ID: 80200957	PIB Includes: SHONTAK NOTAM SOCINFO	
Type of Traffic: I - IV		
Aircraft ID: HBRTA	ADOP: CUES	ADOP: BOUT
Lower: 0 Upper: 999	Radius: DRPOHM - DRATSM	
Purpose: +B +C +D +E +F +G		
ADOP: BOUT		
PIB: CUES EVEL BPN		
PIB: CUES EVEL BPN		
PIB: CUES EVEL BPN		

Aerodrome Information

Departure: CUES (SHONTAK NOTAM)

1. ACFT STANDS 54, 55, 56 AVBL FOR ACFT WITH MING SEAN UP TO 34.00H AND 1200H UP TO 44.51H NO COMMERCIAL AND TECHNICAL SERVICES. STANDS 51, 52 AVBL FOR PARKING OF ACFT A-321 TYPE. STAND 55A AVBL FOR PARKING OF ACFT L-36 TYPE.
2. ONLINE START-UP AND ACFT TAXIING OUT FROM STANDS 28, 29, 30, 31, 32 UNDER OWN RESPONSIBILITY ALLOWED ONLY WHEN THERE ARE NO ACFT BEHIND MENTIONED STANDS.
3. ACFT PARKING ONTO STANDS 29, 30, 31, 32 CARRIED OUT BY TOW TRACTOR ROBE TO TERMINAL.

1. ACFT TAXIING BEFORE TOW/AFTR LOG INCREASED BY 15 MIN.

1. ACFT TAXIING BEFORE TOW/AFTR LOG INCREASED BY 15 MIN.

1. ACFT TAXIING BEFORE TOW/AFTR LOG INCREASED BY 15 MIN.

1. ACFT TAXIING BEFORE TOW/AFTR LOG INCREASED BY 15 MIN.

1. ACFT TAXIING BEFORE TOW/AFTR LOG INCREASED BY 15 MIN.

1. ACFT TAXIING BEFORE TOW/AFTR LOG INCREASED BY 15 MIN.

1. ACFT TAXIING BEFORE TOW/AFTR LOG INCREASED BY 15 MIN.

1. ACFT TAXIING BEFORE TOW/AFTR LOG INCREASED BY 15 MIN.

1. ACFT TAXIING BEFORE TOW/AFTR LOG INCREASED BY 15 MIN.

1. ACFT TAXIING BEFORE TOW/AFTR LOG INCREASED BY 15 MIN.

G___/22 NOTAMN

Q)LSAS/QMRLC/IV/NBO/A/000/999/4727N00833E005

A)LSZH

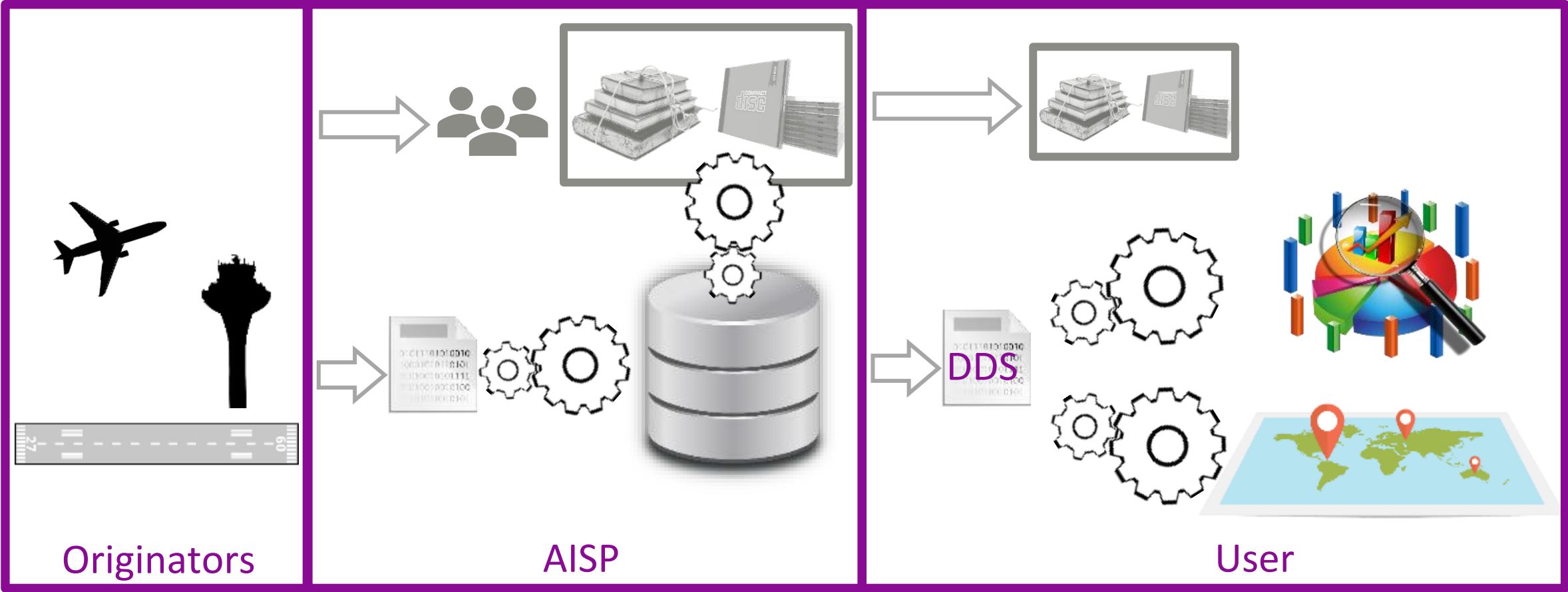
B)2205010000

C)2205312359

E)RWY 10/28 CLOSED DUE TO RUBBER REMOVAL

EQUIPMENT AND VEHICLES MOVING ON AND IN THE VICINITY OF THE RWY.

»» Data chain flow



Exploring the
Horizon with
CP1 Insights

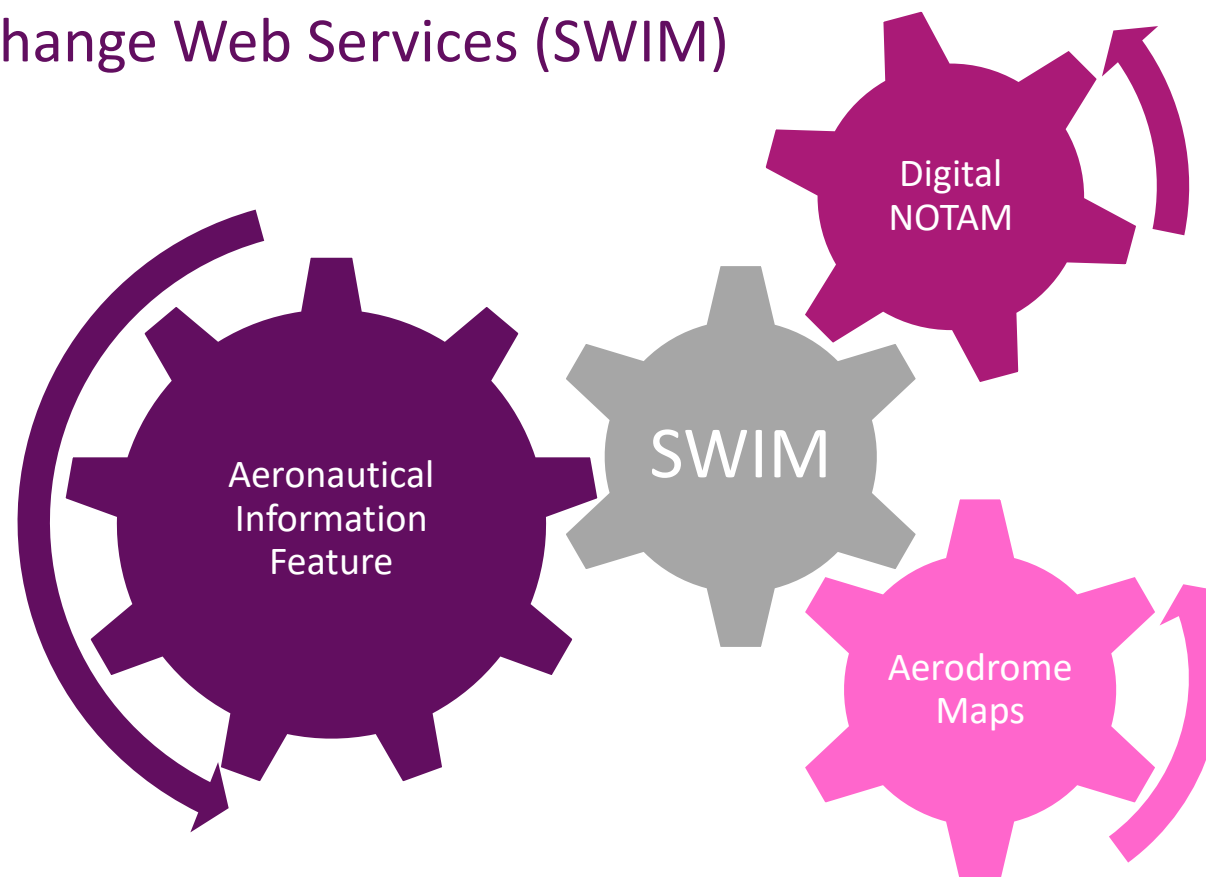
AIM in CP1



»»» AIM in CP1

EU 2021/116 CP1 – Common Project 1

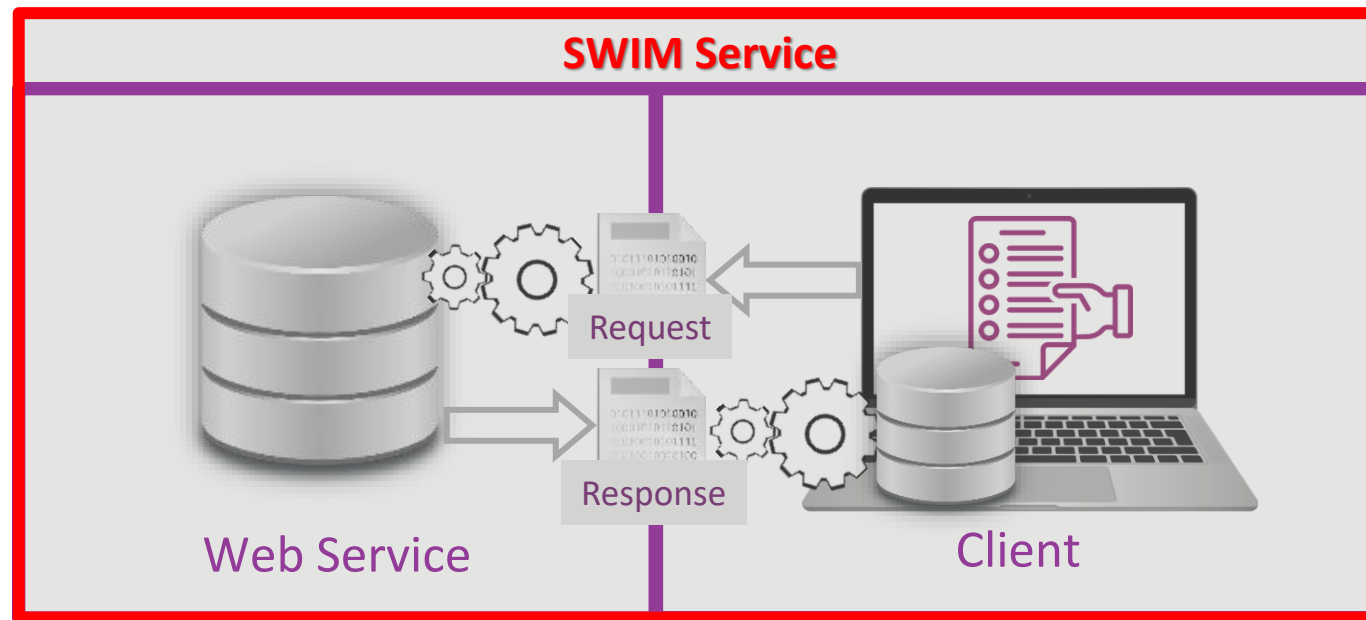
- Aeronautical Data Exchange Web Services (SWIM)



»» AIM in CP1

EU 2021/116 CP1 – Common Project 1

- Aeronautical Data Exchange Web Services (SWIM)



»» AIM in CP1

EU 2021/116 CP1 – Common Project 1

- Aeronautical Data Exchange Web Services (SWIM) - Deadline

CP1 Entry into force
(01.02.21)

SWIM Services
(31.12.25)

Today
(25.04.24)

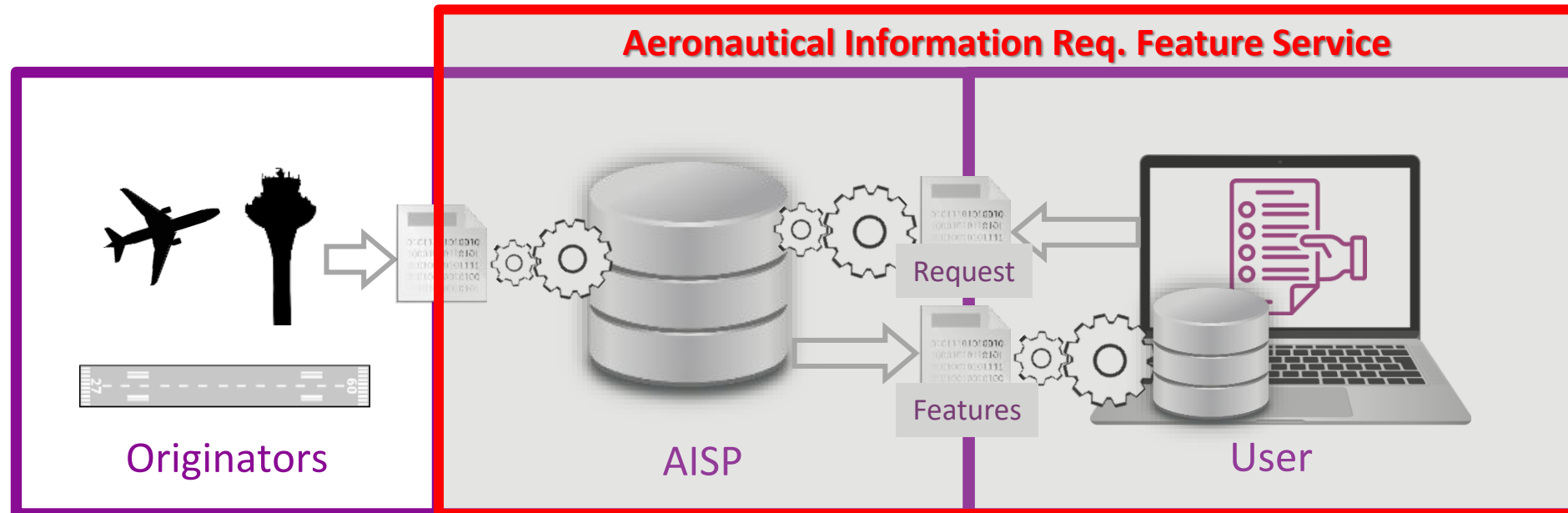
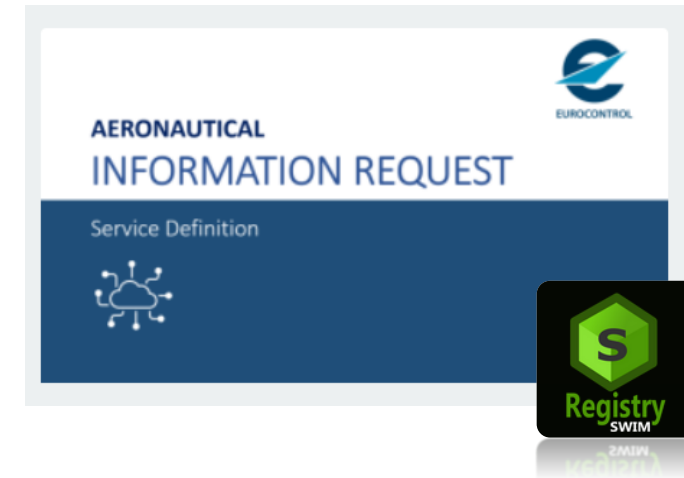


>>> Aeronautical Data Exchange Web Services

 AIP AD Data	 Aeronautical Information Feature Service
 Aerodrome Mapping data	 Aerodrome Maps Service
 Aerodrome Events Aerodrome AISP	 Digital NOTAM Service User

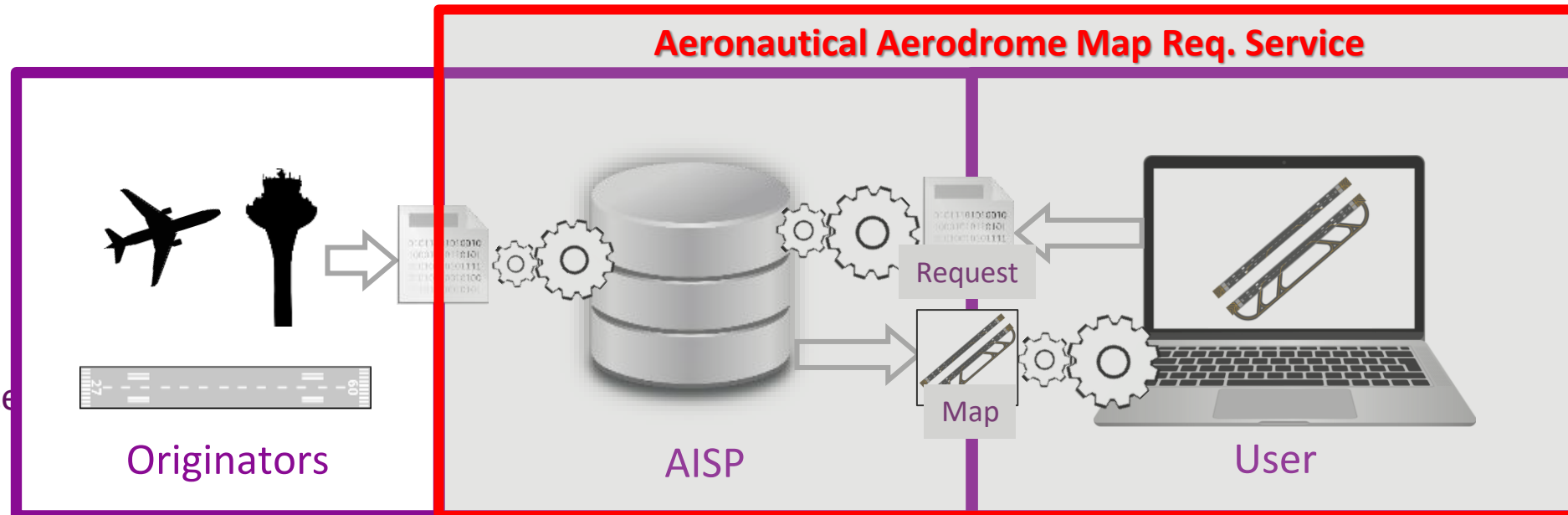
>>> Aeronautical Information Req. Service

- Users can request:
 - Actual and future aeronautical data
- Request based on:
 - Feature type
 - Feature name
 - Feature location
- Output:
 - AIXM 5.1.1
- Use cases:
 - ATM systems
 - Data Services



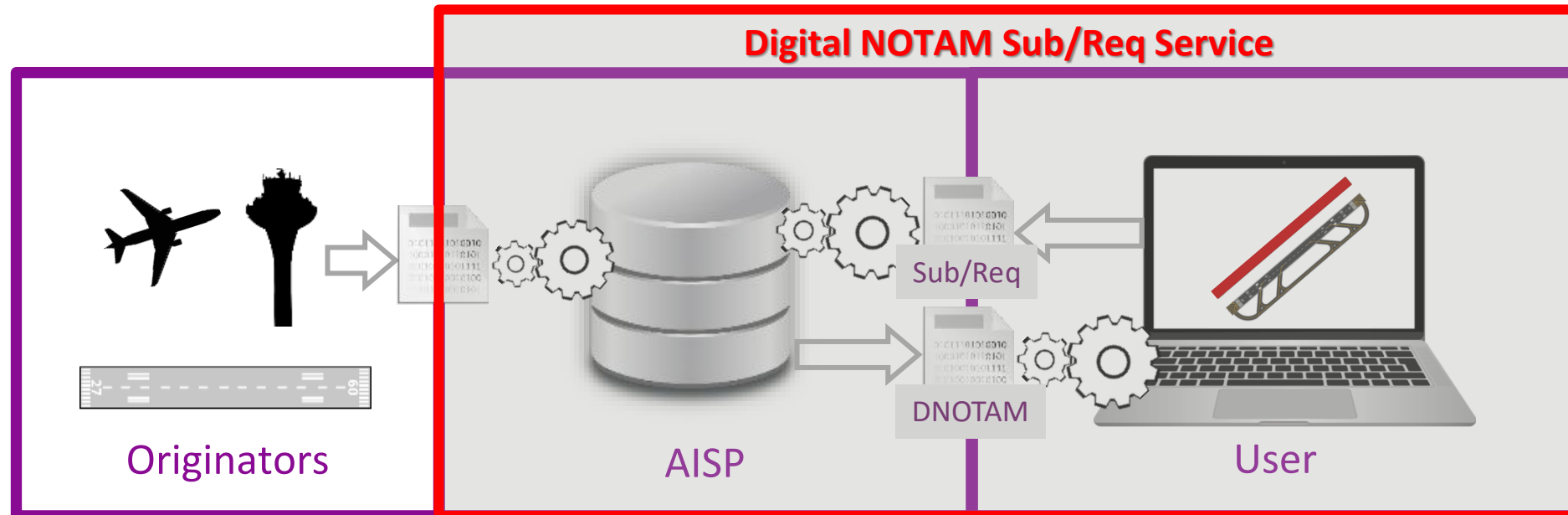
>>> Aeronautical Aerodrome Map Req. Service

- Users can request:
 - Aerodrome maps (graphical)
 - Current or next AIRAC cycle
- Request based on:
 - Aerodrome name
 - Map layers
 - Area of interest
- Output:
 - Backdrop map
- Use cases:
 - Digital NOTAM
 - ePIB
 - Aerodrome Surface management



» Digital NOTAM Sub. & Req. Service

- Users can request/subscribe:
 - Digital NOTAM
- Request/subscription based on:
 - Digital NOTAM Scenarios (e.g. Runway closure)
- Output:
 - AIXM 5.1.1
- Use cases:
 - ePIB
 - EFB
 - In flight updates



>>> iNM Programme

Integrated Network Management

- New digital products (big data, AI, cloud, etc.)
- Replacement of EAD
- CP1 Compliant

2024

Data Maintenance
Some digital NOTAM Scenarios

2025

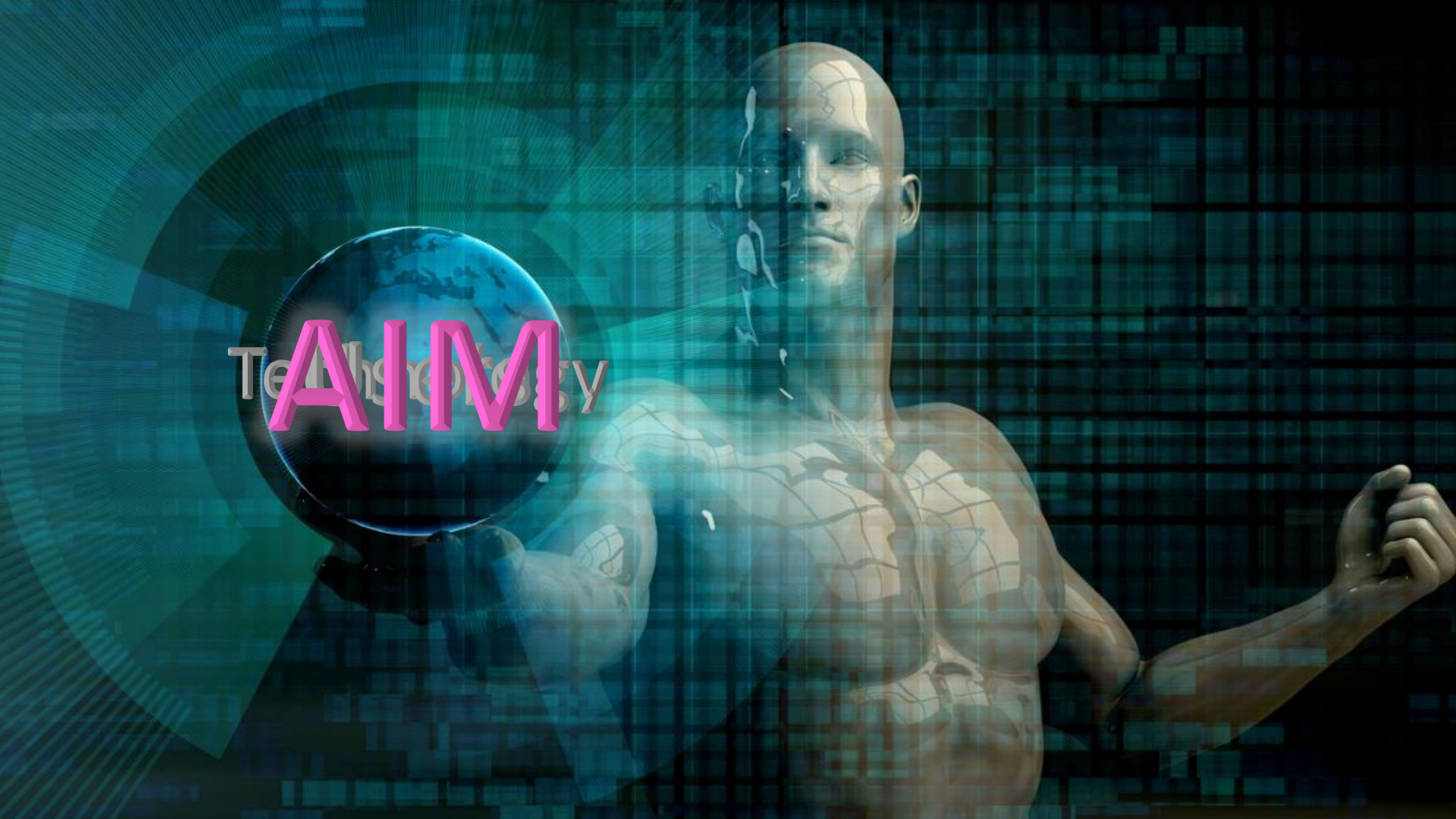
CP1 SWIM Services (Feature,
Map, Digital NOTAM)
ICAO Digital Data Sets



»» Main concerns

- Regulatory awareness
- Solutions in the market
- Organization readiness





The image features a muscular, metallic humanoid figure, possibly a cyborg or a digital avatar, holding a small globe of the Earth. The figure is rendered in a detailed, almost sculptural style with a blue and silver color palette. The background is a dark, teal-toned digital space with a grid pattern and a large, semi-transparent circular graphic on the left. The text 'AIM' is prominently displayed in a bright pink, 3D font, with 'Technology' written in a smaller, white, sans-serif font behind it.

AIM

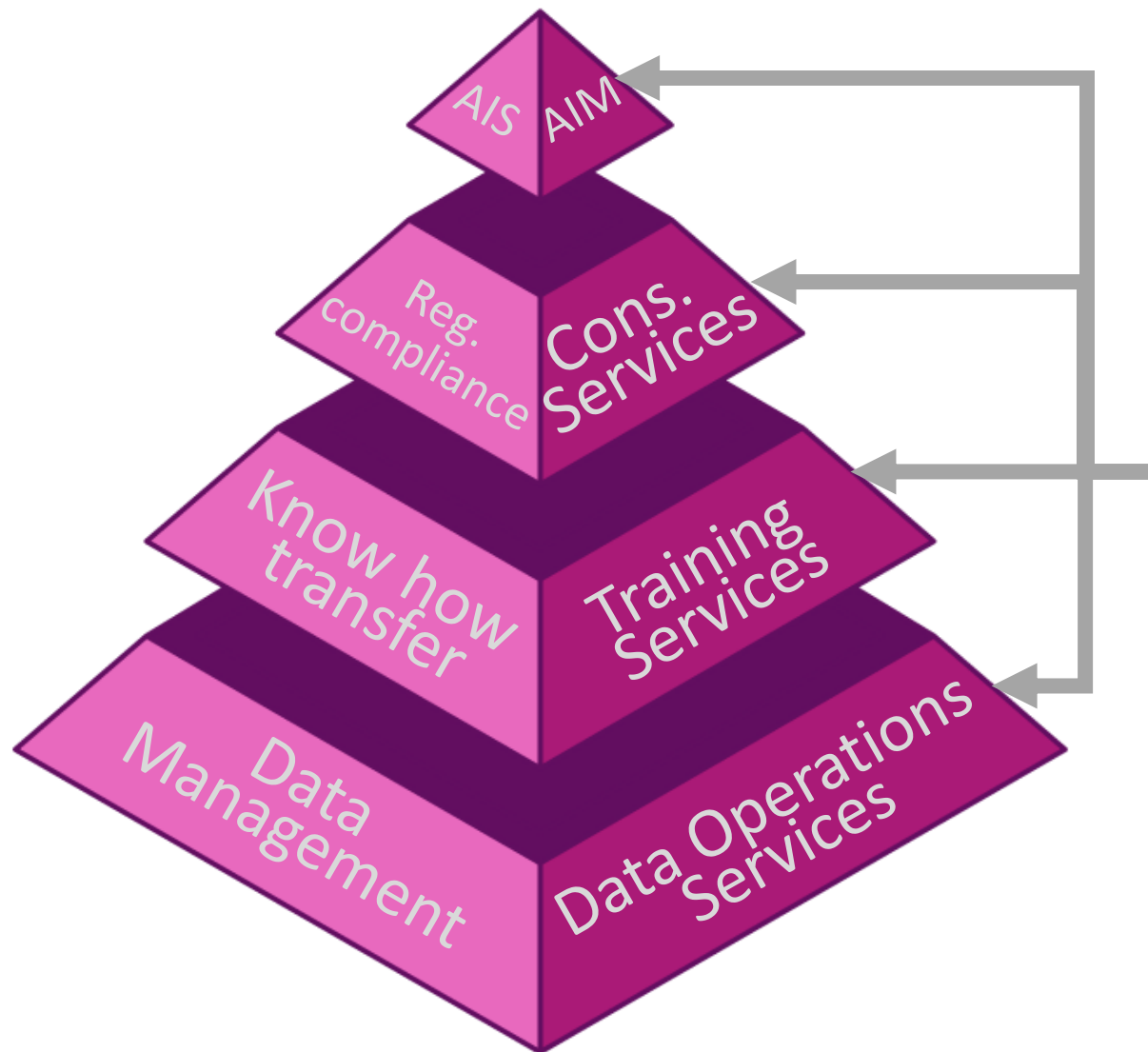
Technology



GroupEAD

'AIM' Solutions

>>> Our Services



- EASA Regulations Compliance (e.g. since 2003, Dynamic 10065, 6A, 6B)
- Multi-lingual Photo & Video Service (e.g. since 2014, 17/373, 2021/116)





THANKYOU

GroupEAD





...

Contact Us :
Business Premises Spain



Parque Empresarial San Fernando
Avenida de Castilla 2, Edif. Francia
Escalera A - Piso 2
28830 San Fernando de Henares
(Madrid, SPAIN)



www.groupead.com



+34 662 351 531



info@groupead.com



...

Contact Us :

Business Premises Germany



Mergenthalerallee 73-75
65760 Eschborn
(Frankfurt, GERMANY)



www.groupead.com



+49 6196 7696 0



info@groupead.com



Thank You / Gracias

Informe del Apéndice E de la Cuestión 4 del Orden del Día

SAM-AIM 2024

GroupEAD Team Challenge 2022

GroupEAD



A promotional poster for the GroupEAD Team Challenge 2022. The background is a blurred image of a forest path. At the top left is the GroupEAD logo. Below it, the words 'TEAM CHALLENGE' are written in a bold, distressed font. To the right of this, '2022' is written in a similar font, with a dashed line and an arrow pointing towards it. The main text in the center reads '700km in 10Days' in large white letters, followed by 'SAVE THE DATE' and '3rd to 12th Oct.' in smaller white letters. Below this, a text box contains details about the challenge: 'Walk, Run, Skate or Cycle during the 10 days and collect kilometre for a Good and Sustainable Cause. For each kilometre, company will donate. Participants will get a GroupEAD sport shirt for the support.' Another text box below that says 'Be part of our first challenge and journey. Stay tuned, more info will follow.' To the right of this is a small graphic that says 'You be the Change'. At the bottom, there are icons representing different activities: a person walking, a person running, a person on a skateboard, a person on a bicycle, and a person on a kick scooter.

GroupEAD

TEAM CHALLENGE

→ **2022**

700km in 10Days
SAVE THE DATE
3rd to 12th Oct.

Walk, Run, Skate or Cycle during the 10 days and collect kilometre for a Good and Sustainable Cause. For each kilometre, company will donate. Participants will get a GroupEAD sport shirt for the support.

Be part of our first challenge and journey.
Stay tuned, more info will follow.

You be the Change

Icons representing various activities: walking, running, skateboarding, cycling, and kick scooter riding.

- This will never work?
- We are not fit?
- We don't have the culture?

Let's change
our mindset!!!

GroupEAD Team Challenge 2022

GroupEAD

- 700 KM (3 days before)
- 30 participants
- 1001.22 KM
- 700 Euros



The collected money of 700,-EUR will be donated to “Frankfurt Organization Supporting Children who Suffer from Cancer”.

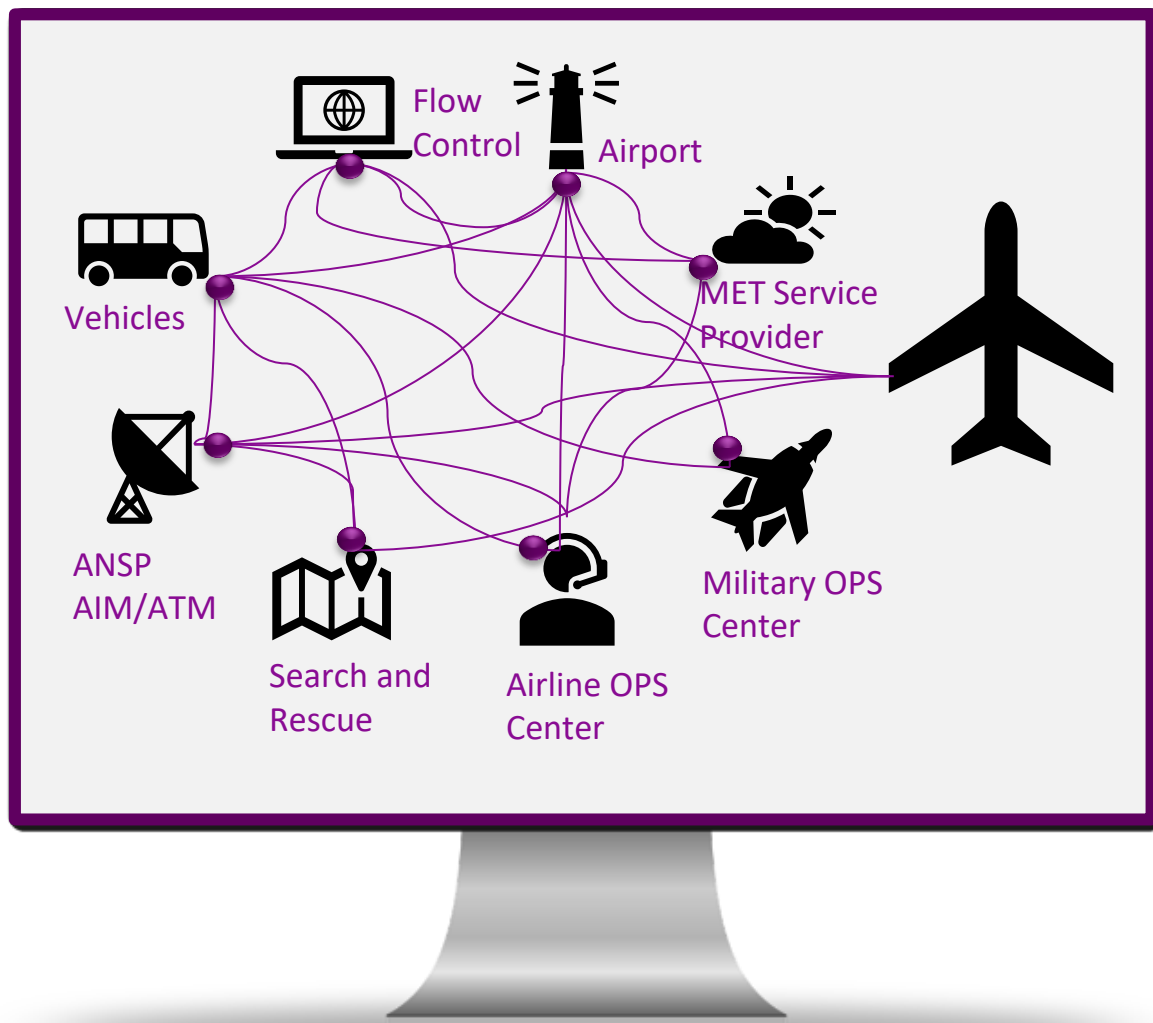


AIM/SWIM Implementation Challenges

Henry Caceres - GroupEAD

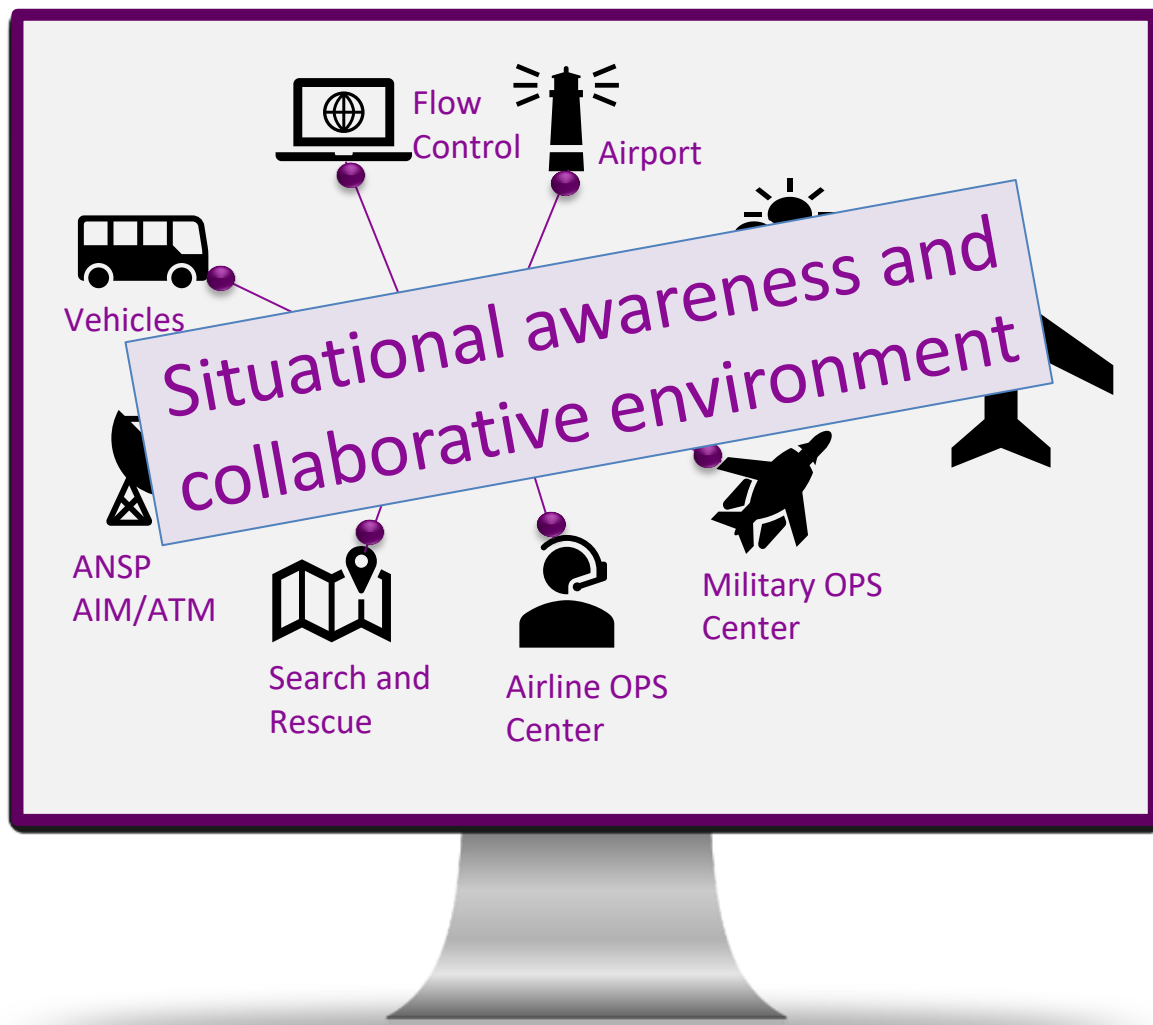
What is NOT SWIM?

- Point to point
- Many protocols
- Custom interfaces

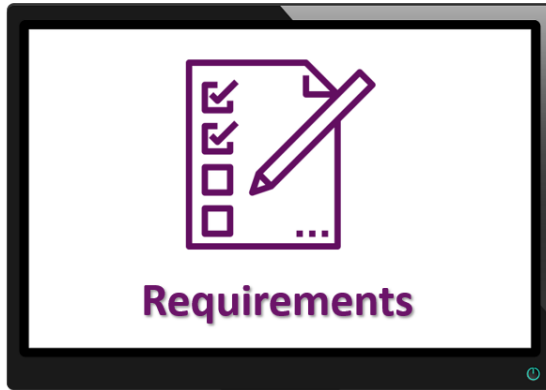


What is SWIM?

- Network centric
- Standard protocols
- Global operational



SWIM Challenges for AIM



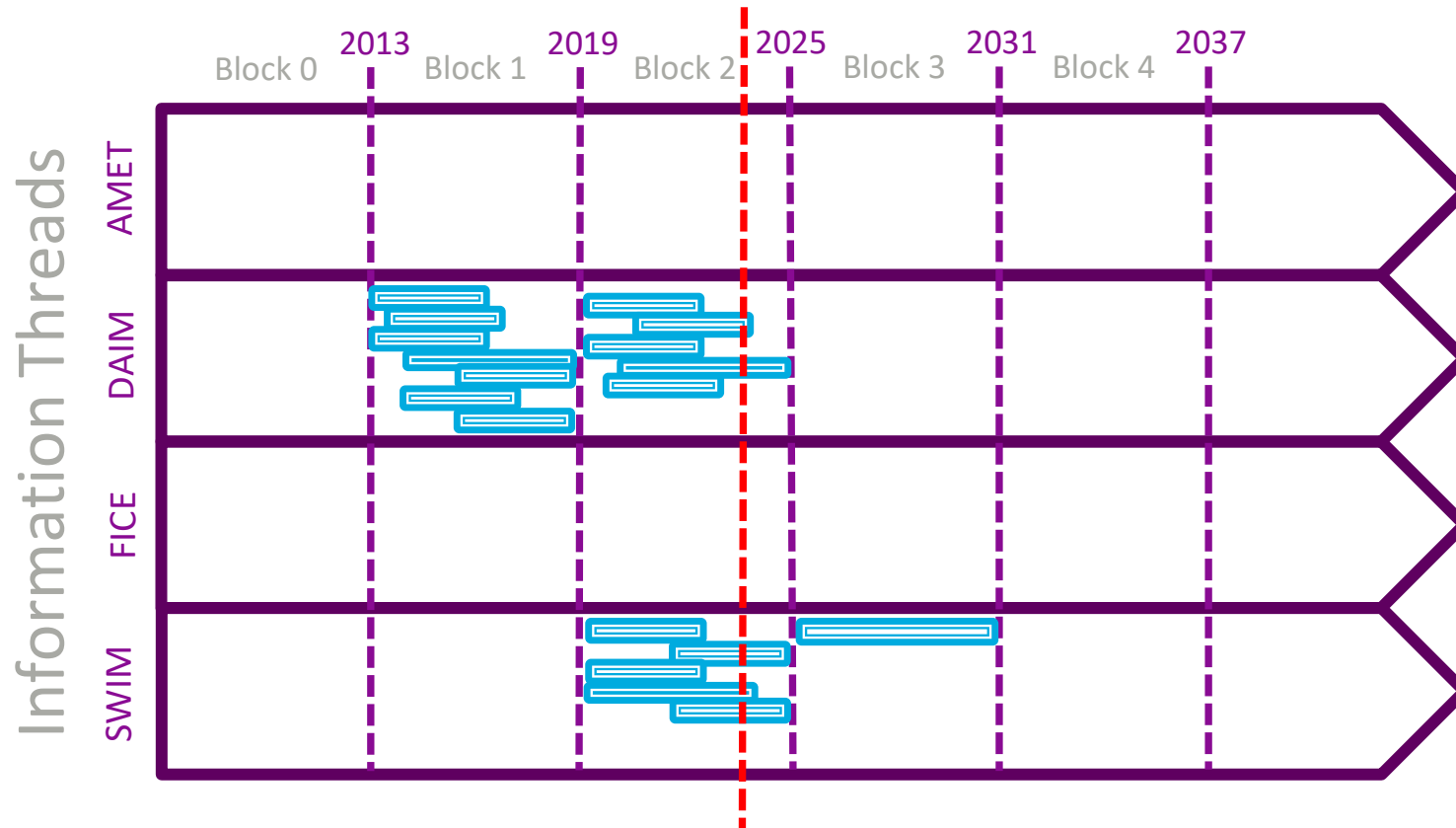


Requirements

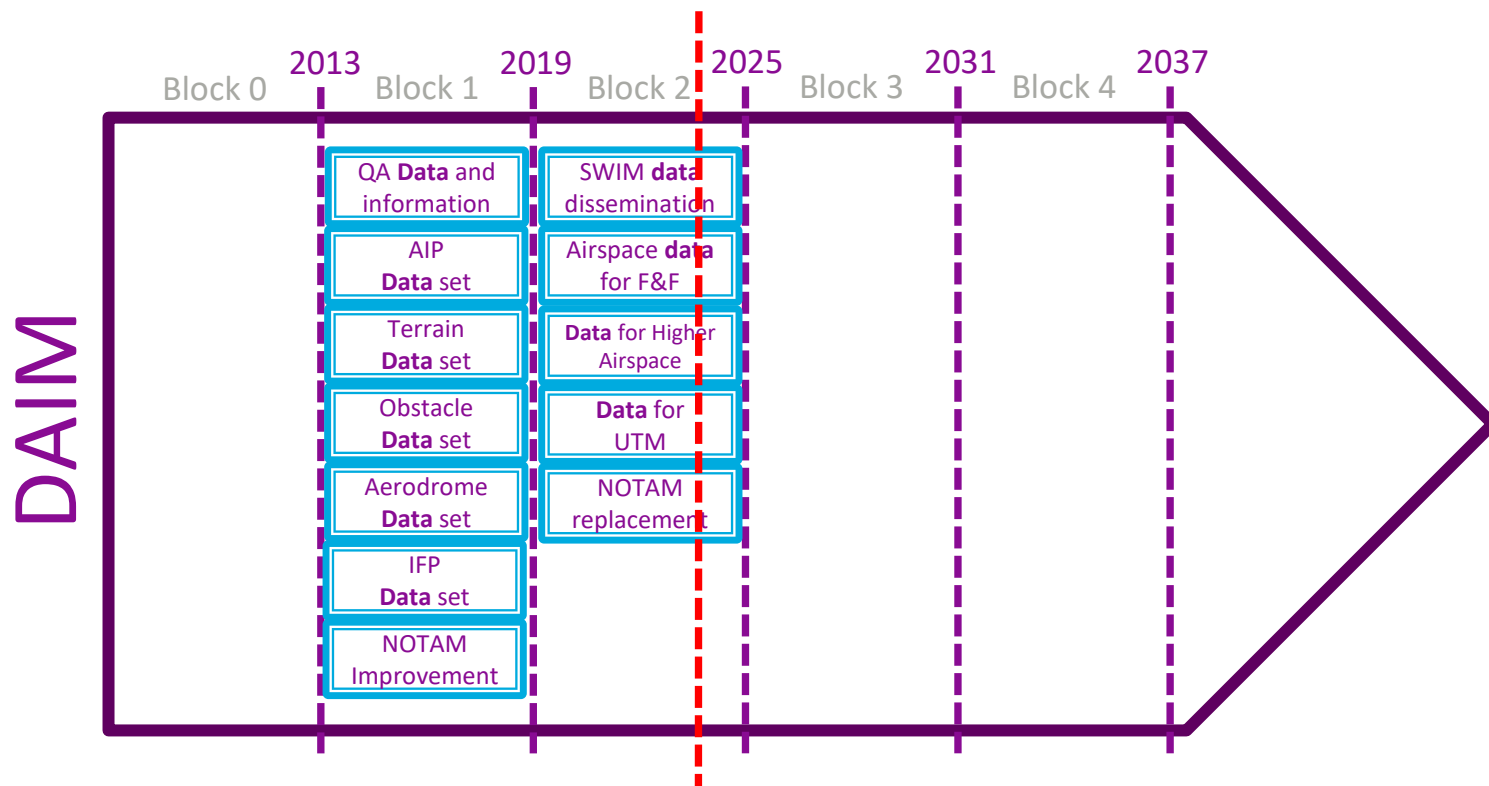


DAIM and SWIM - ASBU

GroupEAD



DAIM – Data everywhere!



EUR – Digital Data Sets

- Low level of compliance
- Lack of Coding Guidelines
- Waiting for eEAD (2025)



DAIM in Block 2

- Fully digital exchange
- Zero Paper
- Data position/time
- High airspace/UAS
- Obstacle database/
dynamic geo-fence



SWIM in Block 2

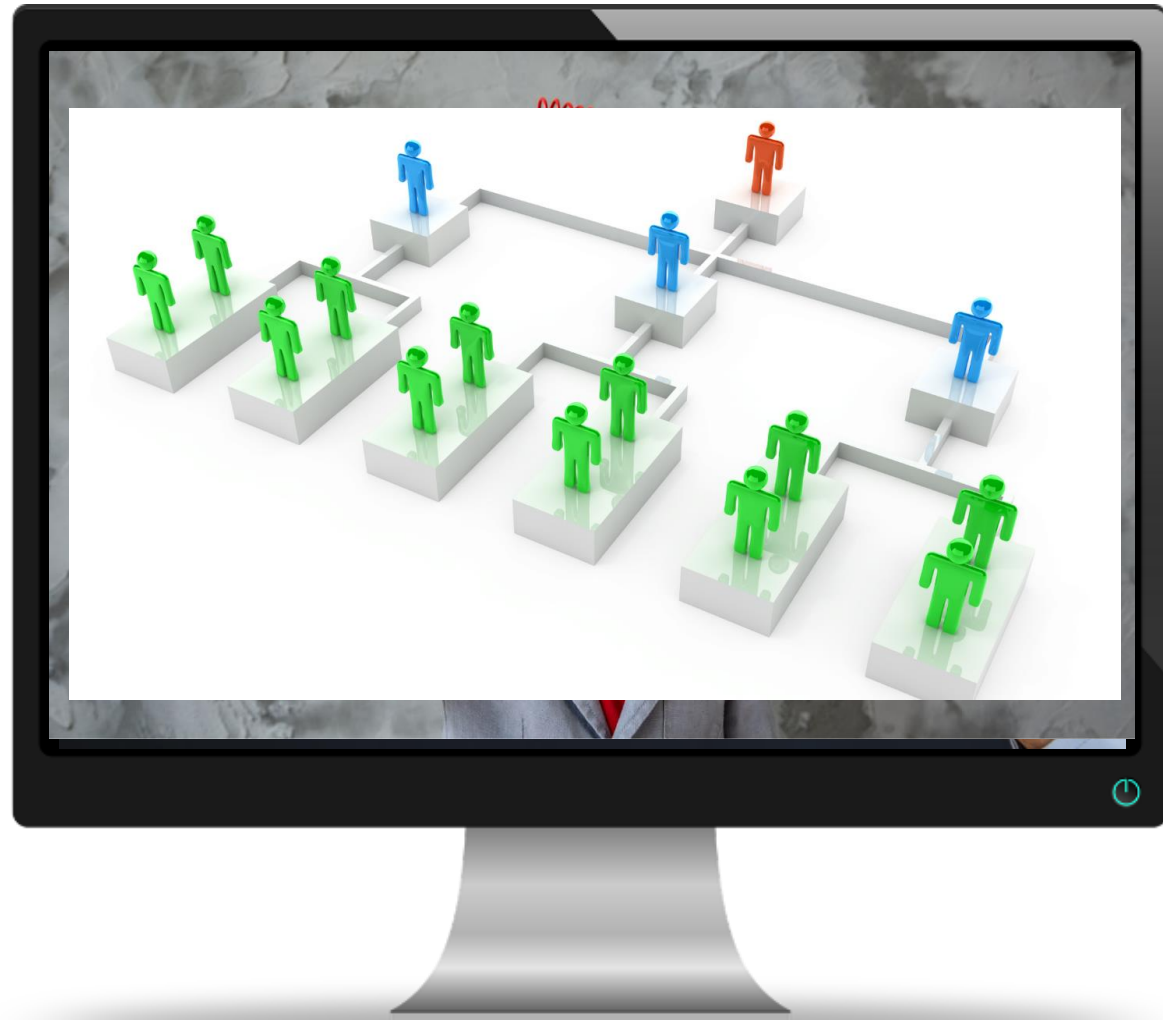
- Internet technologies
- Publish/Subscribe – Request/Reply
- Aircraft as a node in A/G

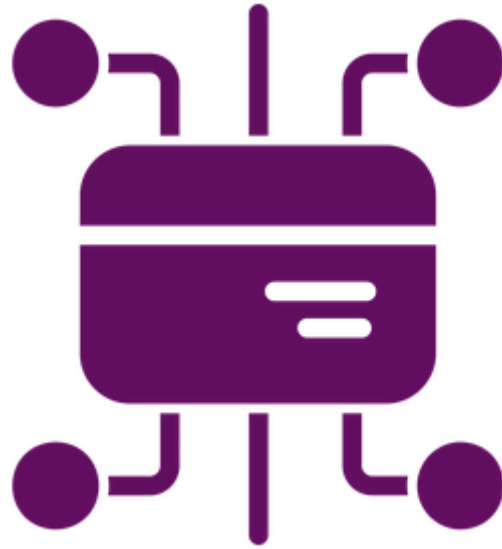




Resources

- Resources
 - Time
 - Budget
 - Staff
- Staff
 - Updated profile
 - New knowledge
 - New roles

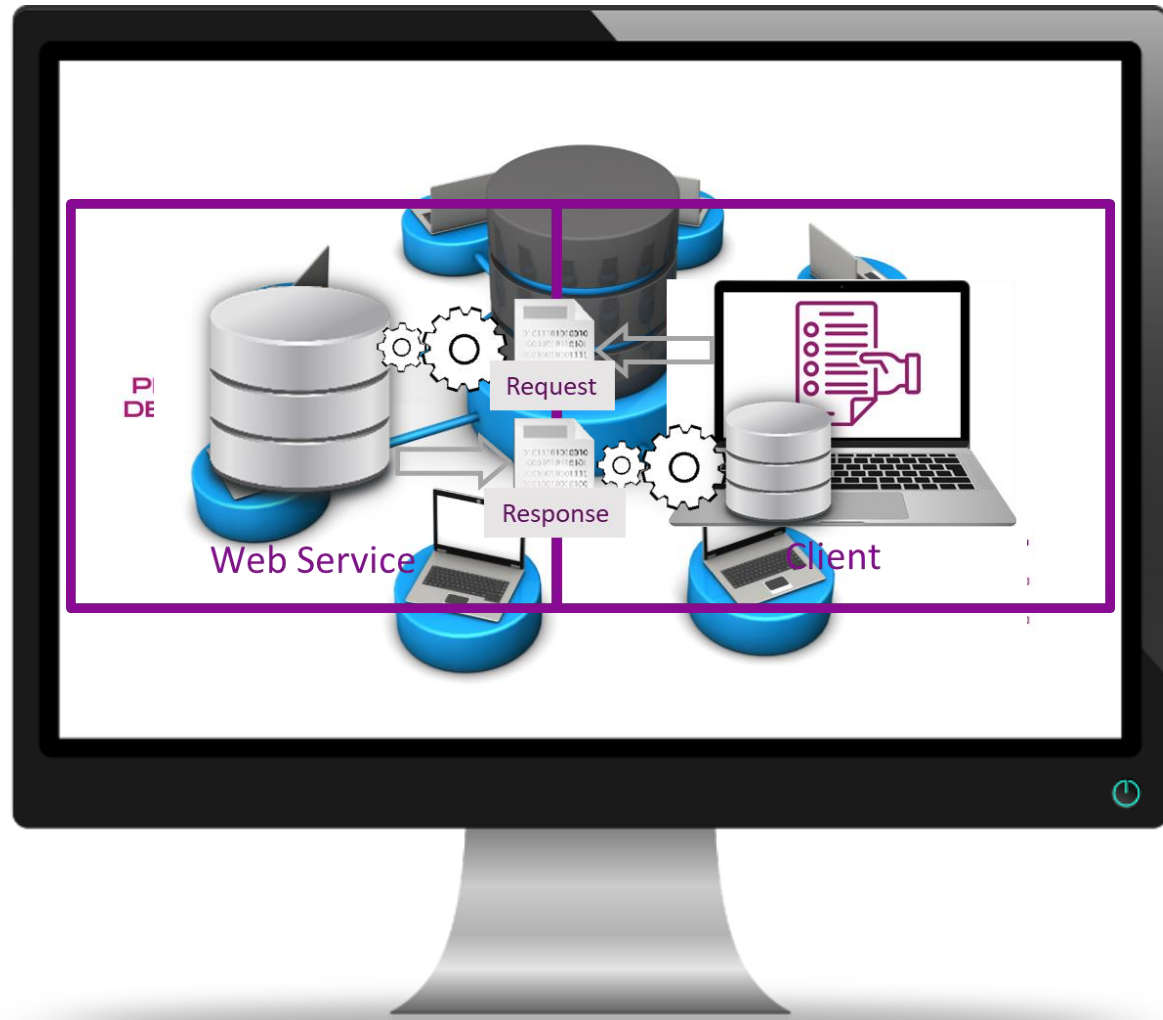




New Technologies/Tools

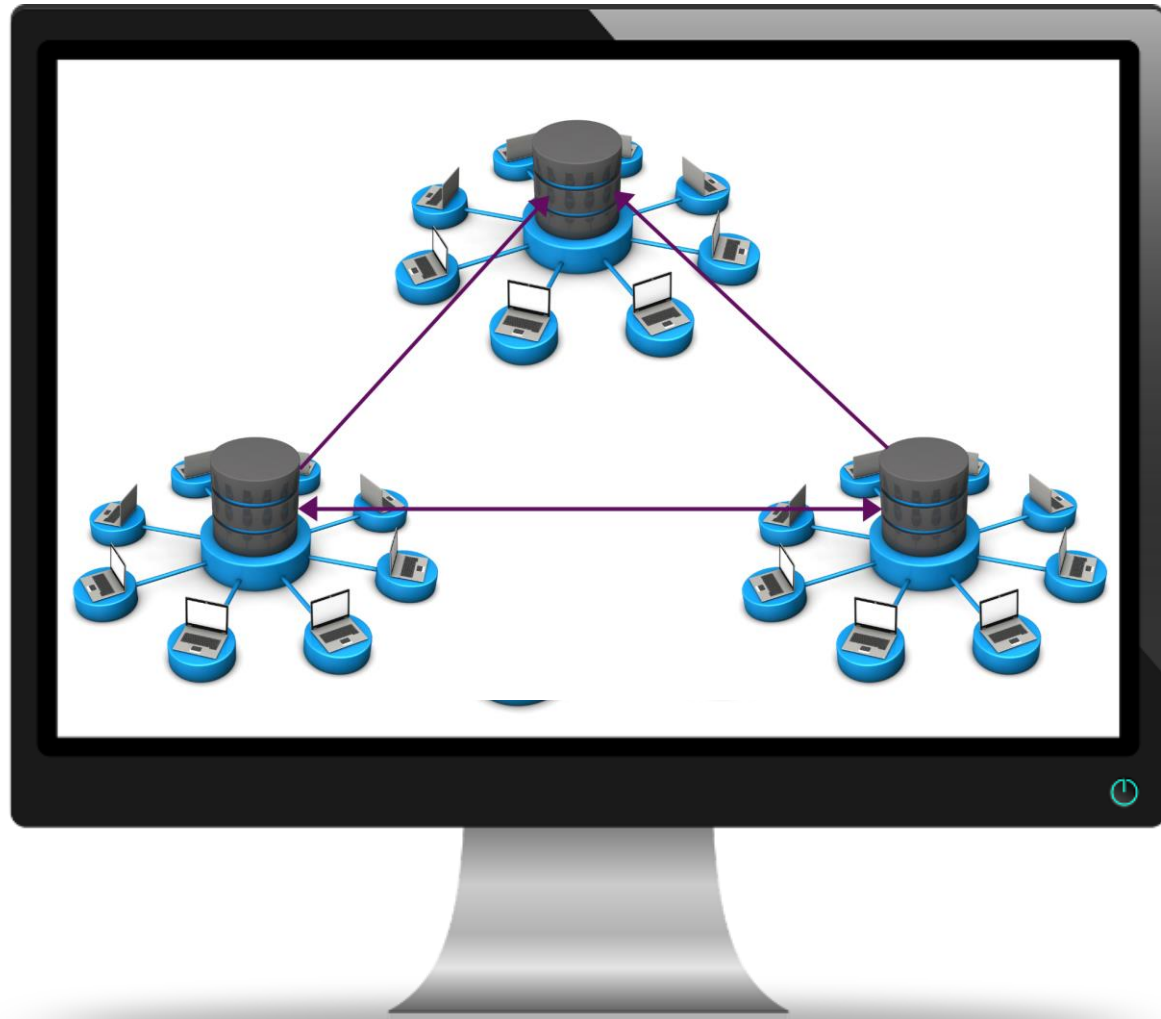


- Data Models
 - AIXM
 - FIXM
 - iWXM
- Databases
- Web Services
 - WFS
 - WMS
- Service Oriented



New AIM tools

- New Tools
 - WFM
 - Centralized AIM Systems
- Integration with other environments
 - Airports
 - ATM
 - Web Services



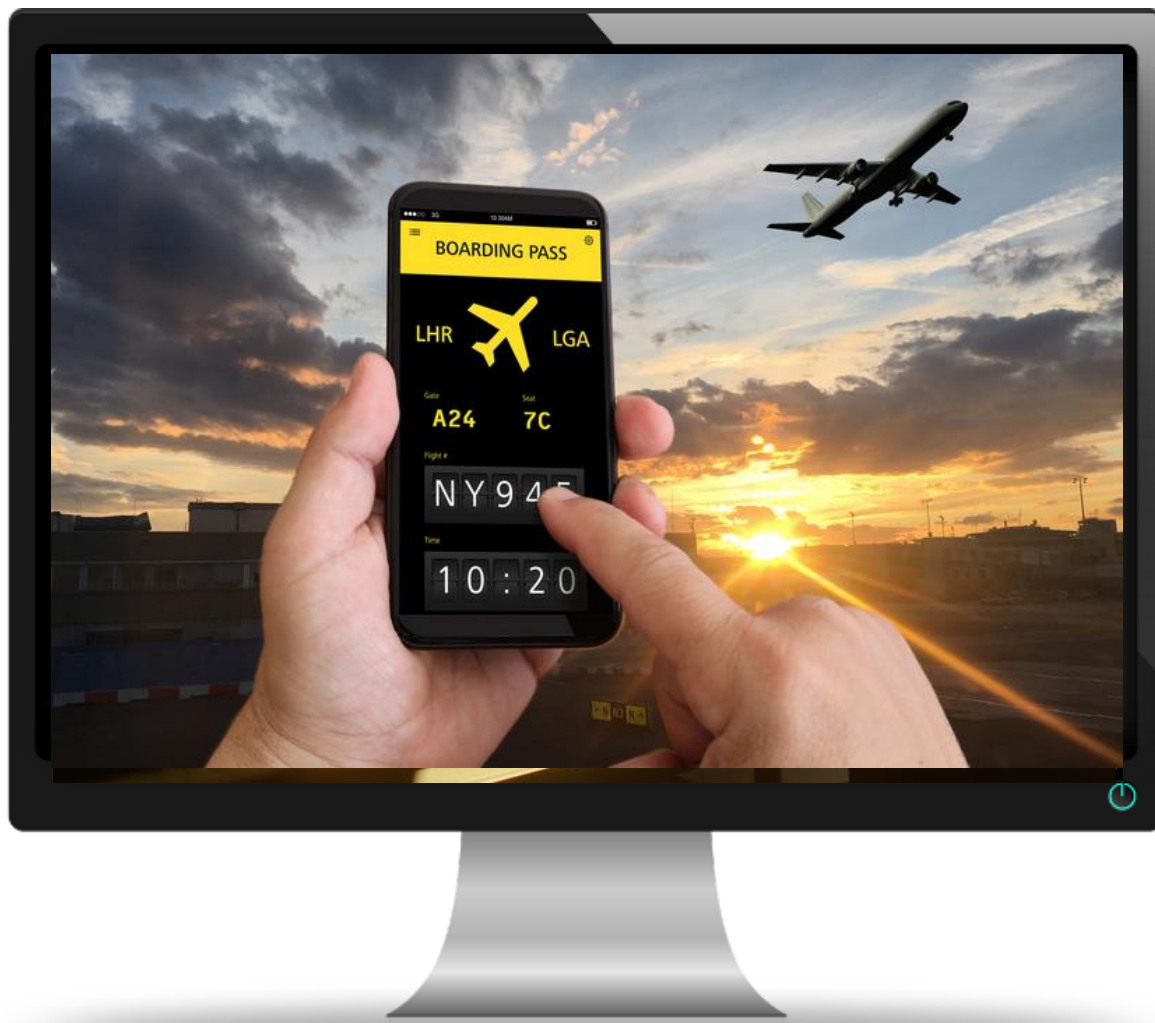


New Products/Services

New AIM Products and Services

GroupEAD

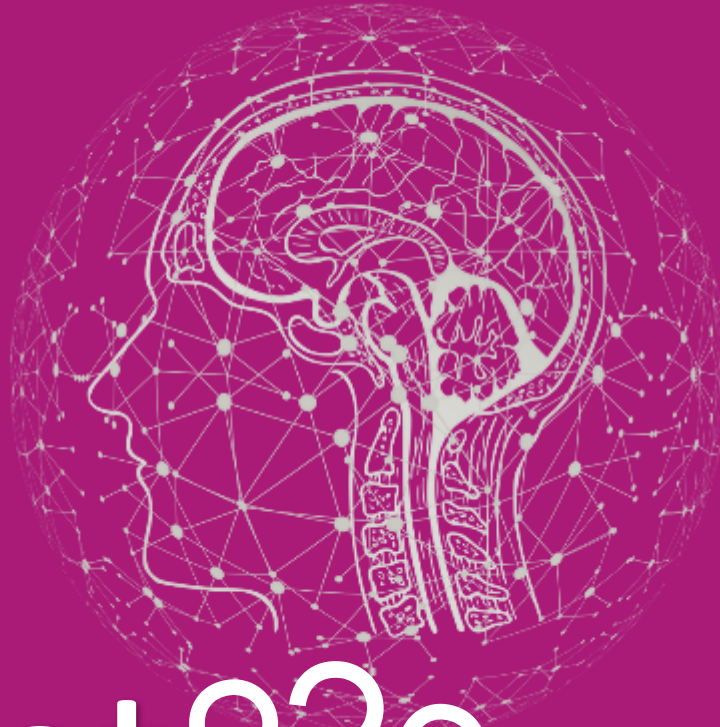
- New Products
 - Digital Data Sets
 - Digital NOTAM
- New Data Services
 - WFS/WMS
- Future Products/Services
 - eFB/iPIB
 - ATM Data
 - Flight Data



In AIM, we are getting ready for...

Data

- ☒ set
- ☒ base
- ☒ chain
- ☒ integrity
- ☒ exchange
- ☐ mindset???





Conquering the AIM/SWIM challenges



Solutions

- Strategic Planning
- Collaboration
- Adaptation



*"Embrace the challenge,
it's the only path to growth."*



Thank You / Gracias

**Cuestión 5 del
Orden del Día:****Planes de Contingencia NOTAM, Plan de Contingencia del AIS por Cenizas Volcánicas, y Sistema ICARD**

5.1 Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión analizó las siguientes notas:

- **NE/07** - Plan de contingencia NOTAM (Presentada por Secretaría)
- **NE/08** – Ejercicio de Cenizas Volcánicas (VOLCEX) (Presentada por Secretaría)
- **NE/09** - Seguimiento a las resoluciones de los problemas del sistema ICARD (Presentada por Secretaría)
- **NE/10** – Implantación del SNOWTAM y ASHTAM en Brasil

5.2 Bajo este punto del orden del día, la Reunión analizó el Plan de Contingencia NOTAM, Plan de Contingencia por Cenizas Volcánicas, así como los temas relacionados al ICARD.

Plan de Contingencia NOTAM

5.3 Con relación al Plan de Contingencia NOTAM, se han actualizados datos de Bolivia, Panamá y Uruguay. El estatus de los Planes de Contingencias NOTAM se presentan como **Apéndice A** a esta parte del informe.

5.4 Adicionalmente, se ha establecido la realización de teleconferencia con los Estados de Colombia, Venezuela y Perú para la revisión de los acuerdos para el Plan de Contingencia NOTAM entre estos Estados.

5.5 La Reunión aprobó la realización de ejercicios de respaldo entre las NOF, dentro del contexto de Plan Contingencia NOTAM, para verificar la aplicabilidad de estos planes y detectar oportunidades de mejoras, dentro del ciclo de la mejora continua. La Agenda de estas pruebas ha sido incluida en el mismo **Apéndice A** a esta parte del reporte.

Ejercicios de Cenizas Volcánicas

5.6 En relación al ejercicio de cenizas volcánicas (VOLCEX) la reunión fue informada que el Taller para la Coordinación del VOLCEX se llevara a cabo en la ciudad de Lima, del 17 al 20 de Junio.

5.7 La Secretaría informó que el Taller contará de dos partes:

- a) Taller sobre la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales;
- b) Taller de coordinación sobre el VOLCEX, que tendrá lugar entre los meses de octubre y noviembre.

5.8 La Secretaría ha informado, además, que enviará el Protocolo del Ejercicio a los Estados, a fin de que se realicen las coordinaciones internas, entre todas las partes involucradas, en cada Estado y los Talleres para socializar el protocolo del ejercicio así como los objetivos del mismo.

5.9 La Secretaría ha instado a los Estados a actualizar su Plan de Contingencia por Cenizas Volcánicas, en preparación de este ejercicio. Los delegados proveyeron información, en relación al Plan de Contingencia por Cenizas Volcánicas. El estatus actual se encuentra como **Apéndice B¹** a esta parte del reporte

¹ Apéndice a la NE/08

Sistema ICARD

5.10 La Reunión ha sido informado del estatus del ICARD en relación a la resolución de las discrepancias que se observan entre la Base de Datos y los códigos 5LNC que están en uso por los Estados.

5.11 La Secretaría ha resaltado los logros alcanzados en la eliminación de códigos duplicados y felicito a los Estados por el trabajo coordinado para este fin.

5.12 La Secretaría hizo un llamado a todos los Estados para establecer coordinaciones previas cuando se planifique establecer nuevos waypoints o enmendar coordenadas de waypoints existente en los límites de FIR. Las coordinaciones se deben realizar previo a la solicitud al ICARD y debe incluir el establecimiento de fechas únicas de entrada en vigor de la enmienda para los dos Estados involucrados.

5.13 Sobre el mismo punto, también se ha informado a los Estados considerar que, si estas enmiendas afectan la red de ruta, se debe solicitar la enmienda al Plan Regional de Navegación Aérea.

APÉNDICE A / APPENDIX A

Catálogo de los Planes de Contingencia NOTAM de la Región SAM
Catalogue of NOTAM Contingency Plans in the SAM Region

Fecha: 18 de junio de 2024
Date: 18 June 2024

Estado/ State	Estado de respaldo/ Backup State	Situación / Estatus		Punto de Contacto/ Contact Point	Descripción general de facilidades y servicios que garantizan la continuidad / General description of facilities and services available which ensure continuity	Banco NOTAM NOTAM Bank	Fecha probable de Prueba del Plan de Contingencia / Probable Contingency Plan Test Date
		Borrador/ Draft	Final				
1	2	3	4	5	6	7	8
Argentina	Uruguay		X	NOF Ezeiza Tel: 541 4480 2294 Fax: 541 4480 2260 Email: nofezeiza@eana.com.ar NOF Montevideo Tel: 5982 6040067 Email. : aisnof@dinacia.gub.uy notam.uy@gmail.com	AFS, Tel/Fax, REDDIG, Internet	AMHS	Fines de junio 28 / End of June 28
Bolivia	Perú		X	NOF La Paz Tel: 5912821732 int 288 Mobile: +5972028265 Email : nofbolivia@naabol.gob.bo NOF Lima Tel: +511 2301419 +511 2301416 Mobile : +51 978471875 Email: aislima@corpac.gob.pe aislimaperu@gmail.com	AFS, Tel, REDDIG, Internet		Coordinaran entre ambos Estados. 20 de junio / They will coordinate between both States. June 20th

Estado/ State	Estado de respaldo/ Backup State	Situación / Estatus		Punto de Contacto/ Contact Point	Descripción general de facilidades y servicios que garantizan la continuidad / General description of facilities and services available which ensure continuity	Banco NOTAM NOTAM Bank	Fecha probable de Prueba del Plan de Contingencia / Probable Contingency Plan Test Date
		Borrador/ Draft	Final				
1	2	3	4	5	6	7	8
Brasil/Brazil				NOF Brasil Tel: 5521 21016976 552121016879 Mobile: +5521985543390 Email: nofbrazil@decea.mil.br	Tel, Internet	CRONOS	Cuenta con contingencia de Infotemp. Informa
Chile	Ecuador		X	NOF Chile Tel: 56224392081 Email: nofchile@dgac.gob.cl NOF Guayaquil Tel: 5934 2924940 Email: nof_ecuador@dgac.gob.ec	AFS, Tel/ REDDIG, Internet	IAT-WIN	
Colombia				NOF Bogotá Tel: 571 2962991 Email: ais@aerocivil.gov.co ; solicitudes.notam@aerocivil.gov.co		Actual Banco Web / Current Web Bank AMHS	
Ecuador	Chile		X	NOF Guayaquil Tel: 5934 2924940 Email: nof_ecuador@aviacioncivil.gob.ec NOF Chile Tel: 56224392081 Email: nofchile@dgac.gob.cl	AFS, Tel/ REDDIG, Internet	IAT-WIN	

Estado/ State	Estado de respaldo/ Backup State	Situación / Estatus		Punto de Contacto/ Contact Point	Descripción general de facilidades y servicios que garantizan la continuidad / General description of facilities and services available which ensure continuity	Banco NOTAM NOTAM Bank	Fecha probable de Prueba del Plan de Contingencia / Probable Contingency Plan Test Date
		Borrador/ Draft	Final				
1	2	3	4	5	6	7	8
Guyana	Suriname		X	NOF Guyana Telefax: 592 2612279 Tel: 592 2612269 Cel: 592-632-0416 AFS: SYCJYNYX Cable: TIMAIRPORT GUYANA Email: aisguyana@gcaa-gy.org NOF Suriname Tel: 597 0325103 Email: ais.sur@hotmail.com ais@cadsur.sr	AFS, Tel/Fax, REDDIG, Internet	AMHS	
Guyana Francesa/ French Guiana							

Estado/ State	Estado de respaldo/ Backup State	Situación / Estatus		Punto de Contacto/ Contact Point	Descripción general de facilidades y servicios que garantizan la continuidad / General description of facilities and services available which ensure continuity	Banco NOTAM NOTAM Bank	Fecha probable de Prueba del Plan de Contingencia / Probable Contingency Plan Test Date
		Borrador/ Draft	Final				
1	2	3	4	5	6	7	8
Panamá	Perú		X	NOF Panamá Tel: +507520-1647, +507520-1636 y +507520-1646 Mobile: +50764062071 +50768703783 Estación del Servicio al Vuelo +507 5244735 (02 a 12 utc): Email: aisnof@acronautica.gob.pa aisnoftum@gmail.com telecomtocumen@gmail.com NOF Lima : +511 2301419 +511 2301416 +51 978471875 Email: aislima@corpac.gob.pe aislimaperu@gmail.com	AFS, Tel/Fax, REDDIG, Internet	AMHS AMHS	15 de julio / July, 15
Paraguay	Chile		X	NOF Asunción Tel: 59521 645952 Email: ais_adnof@dinac.gov.py aim.ad.nof@gmail.com NOF Chile Tel: 56224392081 Email: nofchile@dgac.gob.cl	AFS, Tel/Fax, REDDIG, Internet AFS, Tel/ REDDIG, Internet	AMHS IAT-WIN	The test was satisfactory. The signature of the Directors is required to update the document. 2025

Estado/ State	Estado de respaldo/ Backup State	Situación / Estatus		Punto de Contacto/ Contact Point	Descripción general de facilidades y servicios que garantizan la continuidad / General description of facilities and services available which ensure continuity	Banco NOTAM NOTAM Bank	Fecha probable de Prueba del Plan de Contingencia / Probable Contingency Plan Test Date
		Borrador/ Draft	Final				
1	2	3	4	5	6	7	8
Perú	Bolivia		X	NOF Lima Tel: : +511 2301419 +511 2301416 +51 978471875 Email: aislima@corpac.gob.pe aislimaperu@gmail.com NOF La Paz Tel: 5912821732 int 288 Mobile: +5972028265 Email : nofbolivia@naabol.gob.bo		AMHS	
Suriname	Guyana		X	NOF Suriname Tel: 597 0325103 - Email: ais.sur@hotmail.com ais@cadsur.sr NOF Guyana Telefax: 592 2612279 Tel: 592 2612269 Cel: 592-632-0416 AFS: SYCJYNYX Cable: TIMAIRPORT GUYANA Email: aisguyana@gcaa-gy.org	AFS, Tel/Fax, REDDIG, Internet	AMHS	

Estado/ State	Estado de respaldo/ Backup State	Situación / Estatus		Punto de Contacto/ Contact Point	Descripción general de facilidades y servicios que garantizan la continuidad / General description of facilities and services available which ensure continuity	Banco NOTAM NOTAM Bank	Fecha probable de Prueba del Plan de Contingencia / Probable Contingency Plan Test Date
		Borrador/ Draft	Final				
1	2	3	4	5	6	7	8
Uruguay	Argentina		X	NOF Montevideo Tel: 5982 6040067 Email: aisnof@dinacia.gub.uy notam.uy@gmail.com NOF Ezeiza Tel 5414 480 2294 Fax 5414 480 2260 Email: nofezeiza@eana.com.ar	AFS, Tel/Fax, REDDIG, Internet	AMHS, SISNOTAM	
Venezuela	Perú	X		NOF Lima Tel: +511 2301419 +511 2301416 +51 978471875 Email: aislima@corpac.gob.pe aislimaperu@gmail.com			

Nota/Note:

- Columna 1: Indicar Estado, Territorio u Organismo Internacional / *Indicate State, Territory or International Organization.*
- Columna 2: Indicar Estado, Territorio u Organismo Internacional con quien debe coordinarse el Plan de Contingencia del Estado citado en la Columna 1 / *Indicate State, Territory or International Organization with whom the Contingency Plan of the State mentioned in Column 1 should be coordinated.*
- Columna 3: Marcar con X en el caso que el Plan de Contingencia se encuentre en proceso para su armonización con el Estado en cuestión / *Mark with an X in case the Contingency Plan is in process for its harmonization with the referred State.*
- Columna 4: Marcar con X en el caso que el Plan de Contingencia se encuentre armonizado con el Estado en cuestión / *Mark with an X in case the Contingency Plan is in process for its harmonization with the referred State.*
- Columna 5: Indicar cargo del Punto de Contacto y medio de comunicación a utilizar en caso de ser necesario / *Indicate position of the Point of Contact and communications means to be used, if necessary.*

- Columna 6: Indicar cuáles son, en general, las facilidades y los servicios disponibles mientras el Plan de Contingencia se encuentra activado / *Indicate which are, in general, the facilities available services while the Contingency Plan is activated.*
- Columna 7: Banco NOTAM / *NOTAM Bank.*
- Columna 8: Fecha tentativa de test de los Planes de Contingencia NOTAM.

APÉNDICE B / APPENDIX B**PLAN DE CONTINGENCIAS AIS/AIM POR CENIZAS VOLCÁNICAS / CONTINGENCY PLAN FOR VOLCANIC ASH**

Número / Number	Estado / State	¿Cuenta su Estado con un Plan de Contingencia? / Does your State have a Contingency Plan?	Servicios y organizaciones involucrados en su Plan de Contingencia / Services and organizations involved in the Contingency Plan
1	Argentina	Está prevista en su Regulación y el ANSP lo incluirá en su MADE del NOF en desarrollo (sujeto al acuerdo que está en revisión). También está en revisión los acuerdos con el SEGEMAR Para el AGA, Apéndice 2 de la RAAC 153. Establece procedimientos y responsabilidades para cada área y la activación del COE / It is foreseen in their regulation and the ANSP will include it in its NOF MADE being developed (subject to the agreement that is under review). Agreements with SEGEMAR are also under review. For AGA, Appendix 2 to RAAC 153 establishes procedures and responsibilities for each area and the activation of the Emergency Management Committee.	ANAC, EANA, SMN, SEGMEAR, AGA Aviacion general y comercial están invitados al ejercicio. Participara un representante de la Sociedad Argentina de Aviación Civil / General and commercial aviation are invited to the exercise. A representative from the Argentine Society of Civil Aviation will participate.
2	Brazil	Tiene un Plan CIRCEA 63-2 / A plan CIRCEA 63-2 is in place.	Será actualizada el Plan debido a la implantación del ASHTAM este año, pero aún no hay fecha. / The Plan will be updated due to the implementation of ASHTAM this year, but there is still no date set.

Número / Number	Estado / State	¿Cuenta su Estado con un Plan de Contingencia? / Does your State have a Contingency Plan?	Servicios y organizaciones involucrados en su Plan de Contingencia / Services and organizations involved in the Contingency Plan
3	Bolivia	Bolivia cuenta con la Regulación en relación con el tema. / Bolivia has regulations on the subject.	La Autoridad ha requerido al proveedor preparar el Plan de Contingencia que no lo tenían. El Plan de Contingencia ya se tiene concluido y aprobado por el Proveedor de Servicio. La Autoridad ya ha aceptado el Plan y Bolivia está preparado para el ejercicio. / The Authority has required the provider to prepare the Contingency Plan, which they did not have. The Contingency Plan has now been completed and approved by the Service Provider. The Authority has already accepted the Plan, and Bolivia is prepared for the exercise.
4	Chile	Cuenta con una Carta con SERNAGEOMIN. Están trabajando en un Procedimiento de Contingencia con ATS/MET/AIS. / Currently, they have a letter signed with SERNAGEOMIN. They are working on a contingency procedure with ATS/MET/AIS.	El Plan de Contingencia está aprobado y publicado por el AIC 04/204. / The Contingency Plan is approved and published under AIC 04/204.
5	Colombia	Están organizando unas mesas de trabajo para firmar cartas de acuerdos ATS/AIS/MET (Aerocivil e IDEAM) e Ingeominas para revisar, actualizar y mejorar este Plan. Para el primer semestre del 2023. El Plan de Contingencia está ingresado en el Sistema de Gestión de Calidad. / They are organising working groups to sign letters of agreement with	ATS, AIS, MET, Centro meteorológico / ATS, AIS, MET, Meteorological centre

Número / Number	Estado / State	¿Cuenta su Estado con un Plan de Contingencia? / Does your State have a Contingency Plan?	Servicios y organizaciones involucrados en su Plan de Contingencia / Services and organizations involved in the Contingency Plan
		ATS/AIS/MET (Aerocivil and IDEAM) and Ingeominas to review, update and improve this plan. For the first half of 2023. The contingency plan is included in the Quality Management System.	
6	Guyana		
7	Ecuador		
8	French Guiana		
9	Panama	Cuenta con su Plan de Contingencia Nacional pero están en proceso de armonizarlo al Plan Regional. No hay fecha porque lo está trabajando el servicio MET. / They have a national contingency plan, which is being harmonised with the Regional Plan. There is no date defined because the MET service is working on it.	Firmado el Plan de Contingencia con MET. / Contingency Plan with MET signed
10	Paraguay	No tienen un Plan de Contingencia por VA. Esperan desarrollarlo para el primer semestre del 2023. / They do not have a VA contingency plan. They expect to have it by the first half of 2023.	El Departamento de MET Aeronáutica estaban trabajando en un borrador y coordinará con ATS y AIS para ajustar detalles y luego será firmado en el segundo semestre del 2024. / Paraguay emite ASHTAM y tiene procedimientos para su preparación y emisión. / The Aeronautical MET Department was working on a draft and will coordinate with ATS and AIS to finalize details before it is signed in the second half of 2024. Paraguay issues

Número / Number	Estado / State	¿Cuenta su Estado con un Plan de Contingencia? / Does your State have a Contingency Plan?	Servicios y organizaciones involucrados en su Plan de Contingencia / Services and organizations involved in the Contingency Plan
			ASHTAM and has procedures for its preparation and issuance.
11	Peru	No publican ASHTAM. Verificar publicación de diferencias. / They do not publish ASHTAMs. Check publication of differences.	No hay plantillas para ASHTAM y observaran los requerimientos para el AMHS (debiera de incluir la plantilla para ASHTAM). En el proyecto de adquisición del AMHS, está contemplado la plantilla del ASHTAM y el SNOWTAM. / There are no templates for ASHTAM, and they will observe the requirements for AMHS (which should include the ASHTAM template). The AMHS acquisition project includes the ASHTAM and SNOWTAM templates.
12	Suriname		
13	Uruguay	Cuentan con un Plan de Contingencia por Cénizas Volcánicas para el AIS. / Volcanic ash contingency plan for AIS in place.	Están actualizando el Plan de Contingencia, elaboran ASHTAM y realizan pruebas periódicamente. / They are updating the Contingency Plan, developing ASHTAM, and conducting regular tests.
14	Venezuela	Estan en proceso de revision del Plan de Contingencia con SERMETAVIA para implementar en el 2023. / They are in the process of reviewing the contingency plan with SERMETAVIA for implementation in 2023.	

**Cuestión 6 del
Orden del Día:****Revisión de la implantación del Doc. 8126 – Evaluación de Competencias del
Personal AIS/AIM y Capacitación del Personal AIS/AIM**

6.1 Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión analizó las siguientes notas:

- **NE/12** – Seguimiento a la implantación de la Evaluación de Competencia del personal AIS/AIM
- **NE/13** – Capacitación del personal AIS/AIM.
- **Presentación de Surinam**

Evaluación de Competencia del personal AIS/AIM

6.2 Durante el examen de este asunto, la Reunión analizó las acciones implementadas por los Estados, en relación a la implementación de Evaluación de Competencias del personal AIS/AIM, tanto de las Autoridades como de los Proveedores de Servicios, como parte del análisis de la implantación del Doc 8126, Parte I.

6.3 La Reunión tomo nota de una de las recomendaciones del Taller de Panamá, sobre el Doc. 8126 – Manual del AIS, Parte I, el cual instaba a los Estados a implementar un sistema de Evaluación de Competencia del personal AIS/AIM, definiendo primeramente las competencias que debe tener el personal AIS para desempeñarse en el cargo .

6.4 La Reunión observó que, de acuerdo con el **Doc. 9991 – Manual de Instrucción del personal AIS**, los requisitos de competencia deben determinarse y documentarse. Deben establecerse y seguirse procesos (es decir, instrucción, planes de evaluación, etc.) para garantizar que todo el personal técnico de AIS esté adecuadamente formado y evaluado para desempeñar las funciones que se le asignen.

6.5 En el **Apéndice A**, a esta parte del informe, se presenta el seguimiento a la implantación de los procedimientos de evaluación de competencias del personal en los Estados.

6.6 Suriname informó a la Reunión el número de personal que desempeña tareas en las Oficinas del AIS. Adicionalmente, reportó las propuestas de curso para la creación de capacidades y fortalecer las competencias del personal AIS/AIM en el Estado. El reporte se encuentra como **Apéndice C** a esta parte del reporte.

Capacitación del personal AIS/AIM

6.7 La Reunión observó que, a partir de noviembre del presente año, la Capacitación del Personal AIS, y los requerimientos que serán introducidos desde noviembre del 2024, para lo cual se pedirá que la Capacitación y Evaluación deberán ser basadas en Competencias (CBTA).

6.8 La Reunión ha sido informada que el Doc. 9991 – Manual de Instrucción del Personal AIS, lanzada en el 2023 está dirigido a personas y organizaciones que toman parte en la planificación, diseño, impartición o evaluación de la instrucción en servicios de información aeronáutica (AIS), o en la conversión de programas de instrucción establecidos a un enfoque basado en competencias.

6.9 La Reunión insto a los proveedores de servicio de información aeronáutica a socializar el manual de referencia, con las entidades de capacitación a fin de que tomen nota que el documento proporciona orientación a los proveedores de servicio de información aeronáutica sobre cómo identificar las competencias necesarias para su entorno y cómo diseñar la instrucción y la evaluación necesarias para las distintas fases de instrucción en AIS.

6.10 La Reunión insto a los proveedores de servicio de información aeronáutica a la realización de reuniones con los Centros de Instrucción de Aviación Civil, a fin de coordinar la revisión de los programas de formación inicial, formación especializada y cursos recurrentes, y su actualización, de ser necesaria, alineándolos a los requerimientos del Doc. 9991 – Manual de Instrucción del personal AIS.

6.11 En el **Apéndice B** a esta parte del reporte, se puede observar el estatus de los Programas de Formación del personal AIS de los Estados.

APÉNDICE A/ APPENDIX A

**TABLA DE SEGUIMIENTO DE SISTEMAS DE EVALUACIÓN DE COMPETENCIAS DEL
PERSONAL DEL AIS/
FOLLOW UP TABLE FOR AIS PERSONNEL COMPETENCE ASSESSMENT SYSTEMS**

N°	Estado / State	¿Tiene un Sistema de Evaluación de Competencia para el personal AIS?/ Do you have a Competency Assessment System for AIS personnel?	¿Su Sistema de Evaluación de Competencia del personal AIS está alineada a los requerimientos del Doc. 8126 – Manual del AIS, Parte I? / Is it your AIS personnel Competency Evaluation System aligned with the requirements of Doc. 8126 – AIS Manual, Part I?
1	Argentina	No, está en desarrollo y se pretende alinear a los requerimientos del Doc. 8126 / No, it is under development and is intended to align with the requirements of Doc. 8126.	
2	Brazil	Tiene dos sistemas, antes de la formación, ya requiere algunos conocimientos, incluyendo inglés. Programa de instrucción es constantemente actualizado de acuerdo con las nuevas tecnologías, y los requerimientos de la SARP de OACI. Después de formado, tienen licencias específicas para el área que se desenvolver. Tienen prueba anual para verificar si mantiene las competencias. Norma ICA 63-31 / It has two systems. Prior to training, it already requires some knowledge, including English. The training programme is constantly updated according to new technologies and the requirements of the ICAO SARPs. After training, they have specific licenses for the area in which they will work. There is an annual test to verify if they maintain their competencies. Standard ICA 63-31.	Alineado al Doc. 8126 / Aligned to Doc. 8126.
3	Bolivia	No, no lo tienen aplicado. Se ha conversado con el proveedor para añadir de este requisito y la Autoridad implementará esta evaluación. Para el mes de octubre se incluirá el requisito y	

Report on Appendix A to Agenda item 6

N°	Estado / State	¿Tiene un Sistema de Evaluación de Competencia para el personal AIS?/ Do you have a Competency Assessment System for AIS personnel?	¿Su Sistema de Evaluación de Competencia del personal AIS está alineada a los requerimientos del Doc. 8126 – Manual del AIS, Parte I? / Is it your AIS personnel Competency Evaluation System aligned with the requirements of Doc. 8126 – AIS Manual, Part I?
		aplicar al proveedor desde el 2025 / No, it has not been applied. Discussions have been held with the provider to add this requirement, and the Authority will implement this evaluation. The requirement will be included in October and will apply to the provider starting in 2025.	
4	Chile	Tienen evaluación de competencia para el ARO/AIS y también incluyen las directrices del Doc. 8126 para esta evaluación / They have competency assessment for ARO/AIS, and they also include guidelines from Doc. 8126 for this assessment.	Alineado al Doc. 8126 / Aligned to Doc. 8126
5	Colombia	Hay un sistema de evaluación de competencia. Tienen licencia aeromédica y una licencia de especialización del AIS/AIM. Están incluyendo la proficiencia lingüística (B2) / There is a competency assessment system. They have an aeromedical license and a specialized AIS/AIM license. They are including language proficiency (B2).	Alineado al Doc. 8126 / Aligned to Doc. 8126
6	Ecuador		
7	Guyana		
8	Panamá	Analizando el Manual 9991 contrastando con el Manual de Cargo para luego preparar el Sistema de Evaluación de Competencia. Primer trimestre del 2025 / Analyzing Manual 9991 and comparing it with the Job Description Manual to then prepare the Competency Assessment System. First quarter of 2025.	

Report on Appendix A to Agenda item 6

N°	Estado / State	¿Tiene un Sistema de Evaluación de Competencia para el personal AIS?/ Do you have a Competency Assessment System for AIS personnel?	¿Su Sistema de Evaluación de Competencia del personal AIS está alineada a los requerimientos del Doc. 8126 – Manual del AIS, Parte I? / Is it your AIS personnel Competency Evaluation System aligned with the requirements of Doc. 8126 – AIS Manual, Part I?
9	Paraguay	Trabajando en la parte normativa para dar una estructura a lo que requiere el Doc. 8126 y el Doc. 9991 y luego compartir con el proveedor para los ajustes, si fueran necesario / Working on the regulatory part to provide a structure according to the requirements of Doc. 8126 and Doc. 9991, and then sharing it with the provider for adjustments if necessary.	Se tiene planificado alinearlos / It is planned to align it.
10	Peru	Este año cumpliran al 30% de la Evaluación de Competencia. Ya se incluyo en el Enmienda 2 a la RAP. Ya está en preparación el Manual de Evaluación por Competencias / This year they will complete 30% of the Competency Evaluation. It has already been included in Amendment 2 to the RAP. The Competency Evaluation Manual is already being prepared.	Todas las propuestas estan alineadas al Doc. 8126 / All proposals are aligned to Doc. 8126
1	Suriname	No, ellos no lo tienen. Tienen planificado hacerlo en octubre incluyendo proficiencia lingüística / No, they do not have it. They plan to do it in October, including language proficiency.	
12	Uruguay	Se copia de la presentación de Panamá / It's copied from Panama's presentation.	
13	Venezuela		.

Involucrar a los gremios de profesionales del AIS para socializar el objetivo de este requerimiento /

Engage AIS professional guilds to socialize the objective of this requirement.

APÉNDICE B / APPENDIX B**TABLA DE SEGUIMIENTO DE PROGRAMAS DE FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN DEL PERSONAL AIS BASADA EN COMPETENCIA /****FOLLOW UP TABLE FOR AIS PERSONNEL TRAINING AND CAPACITY BUILDING PROGRAMMES BASED ON COMPETENCE**

N°	Estado / State	¿Tiene su Estado un Programa de Formación y Capacitación para el personal AIS? / Do you have Training and Capacity Building Programme for AIS personnel?	¿El Programa de Formación y Capacitación para el personal AIS está alineado a los requerimientos del Doc. 9991- Manual de Instrucción del Personal AIS? / Is the Training and Training Programme for AIS personnel aligned with the requirements of Doc. 9991- AIS Personnel Instruction Manual?
1	Argentina	Si / Yes	Alineado a los dos documentos. CIPE. Aligned to both documents. CIPE.
2	Brasil / Brazil	Si / Yes	Están desarrollando un curso AIS – 004 para los operadores con más experiencia para prepararlos en su desenvolvimiento en el AIM They are developing an AIS – 004 course for the more experienced operators to prepare them for their roles in AIM.
3	Bolivia	Todavía no lo tienen. No han establecido el programa; estableceran una reunión con INAC en el primer trimestre del 2025 para aplicar. NAABOL ha presentado su programa de capacitación y tienen adecuarlo a los requerimiento del Docl. 9991. / They do not have it yet. They have not established the Programme; they will set up a meeting with INAC in the first quarter of 2025 to apply it. NAABOL has presented its training Programme and needs to adjust it to the requirements of Doc. 9991.	
4	Chile	Tienen un Programa de Formación y Capacitación con enfoque basada en competencia. / They have a Training and Education Programme with a competency-based approach.	Alineado a los dos documentos / Aligned to both documents

N°	Estado / State	¿Tiene su Estado un Programa de Formación y Capacitación para el personal AIS? / Do you have Training and Capacity Building Programme for AIS personnel?	¿El Programa de Formación y Capacitación para el personal AIS está alineado a los requerimientos del Doc. 9991- Manual de Instrucción del Personal AIS? / Is the Training and Training Programme for AIS personnel aligned with the requirements of Doc. 9991- AIS Personnel Instruction Manual?
5	Colombia	Colombia desde el momento que han iniciado la automatización, han trabajado con el CEA para implantar los Programas con enfoque basados en competencia. Aun no tienen un programa pero han hecho seminarios a nivel nacional. / Since Colombia began automation, they have worked with CEA to implement competency-based Programmes. They do not have a Programme yet, but they have conducted seminars at the national level.	
6	Ecuador		
7	Guyana		
8	Panamá	Están trabajando con el proveedor para la adecuación y actualización del Programa de Formación del AIS. Se pretende incluir el OJT y la evaluación anual. Están en borrador el Programa y el Plan de instrucción con enfoque basados en competencias./ They are working with the provider to adapt and update the AIS Training Programme. They intend to include OJT and the annual evaluation. The Programme and the Instruction Plan with a competency-based approach are in draft form.	
9	Paraguay	El 9 de agosto del 2023, se aprobó el Plan de Capacitación de la DINAC con enfoque incompetencia. La versión 2 está en revisión y cada área está trabajando su Plan. En coordinación con el CIAC y Talento Humano./ On 9 August 2023, DINAC's Training	Alineado a ambos documentos / Aligned to both documents

Report on Appendix B to Agenda item 6

N°	Estado / State	¿Tiene su Estado un Programa de Formación y Capacitación para el personal AIS? / Do you have Training and Capacity Building Programme for AIS personnel?	¿El Programa de Formación y Capacitación para el personal AIS está alineado a los requerimientos del Doc. 9991- Manual de Instrucción del Personal AIS? / Is the Training and Training Programme for AIS personnel aligned with the requirements of Doc. 9991- AIS Personnel Instruction Manual?
		Plan with a competency-based approach was approved. Version 2 is under review, and each area is working on its Plan in coordination with CIAC and Human Resources.	
10	Peru	La RAP315, el Apéndice 9 incluye este requisito. Ya hay un programa, incluso una primera capacitación por competencias y este año se realizará el segundo./ RAP315, Appendix 9, includes this requirement. There is already a programme, including an initial competency-based training, and the second one will be conducted this year.	Alineado a ambos documentos / Aligned to both documents
11	Suriname	Tienen un Programa de capacitación. / They have a Training programme.	Tienen enfoque a competencias / They have a competency-based approach.
12	Uruguay	Hay un Programa de capacitación y recurrente en NOTAM. No hay capacitación, todavía para el AIM./ There is a training and recurrent programme for NOTAM. There is no training for AIM yet.	El Programa es con enfoque basado en competencia./ The programme has a competency-based approach. 40
13	Venezuela		

The logo of the Civil Aviation Department of Suriname is centered in the background. It features a blue air traffic control tower with wings extending horizontally. Above the tower, the words "CIVIL AVIATION DEPARTMENT" are written in a semi-circle. Below the tower, the word "SURINAME" is written. The entire logo is in blue.

Aeronautical Information Services SURINAME

Informe sobre el Apéndice C a la Cuestión 6 del Orden del Día

**Radjie Sharitadevi
Karamantana Henna**

Johan Adolf Pengel International Airport (SMJP)

NOF and AD unit:

Two AIS Supervisors, from which one is all-round Coordinator of AIS Pengel.

Five AIS Officers which are nominated to be the next AIS Supervisors.

Due to a lack of personnel, the 24/7 shifts has been downgraded to two instead of three shifts per day at the J.A. Pengel International Airport.

Normally we would have 5 shifts with each its own supervisor.

New personnel: we had 7 candidates for the next AIS training, but only 5 made it through the medical test. For the practical orientation the aforementioned 5 are on a rotating base both on the NOF and AD unit.

These participants will be enrolled in the upcoming BATS training, which is planned for the month June 2024. The AIS training is planned for December 2024.

Earlier this month May we got another group of five (5) AIS aspirants, which enrolled in the familiarization week since Friday 17th May 2024 for 1 week at the J. A. Pengel International Airport.

In total we need at least 25 qualified AIS Officers for both for J. A. Pengel International Airport and Zorg en Hoop Aerodrome.

Zorg en Hoop Aerodrome

HQ and AD unit:

This is the actual staffing:

Headquarters:

Acting Coordinator AIS Officer

1 Supervisor AIS

1 AIS Officer

AD unit:

1 Supervisor AIS

1 AIS Officer

J. A. Pengel International Airport:

NOF and AD unit:

Current shifts are from 1100 till 1800 UTC and 1800 till 0100 UTC.

Zorg en Hoop Aerodrome:

Aerodrome unit:

Due to lack of personnel there is not always the possibility to work from sunrise to sunset.

The operational hours are from 1000 UTC till 1800 UTC, from Monday till Friday.

Headquarters:

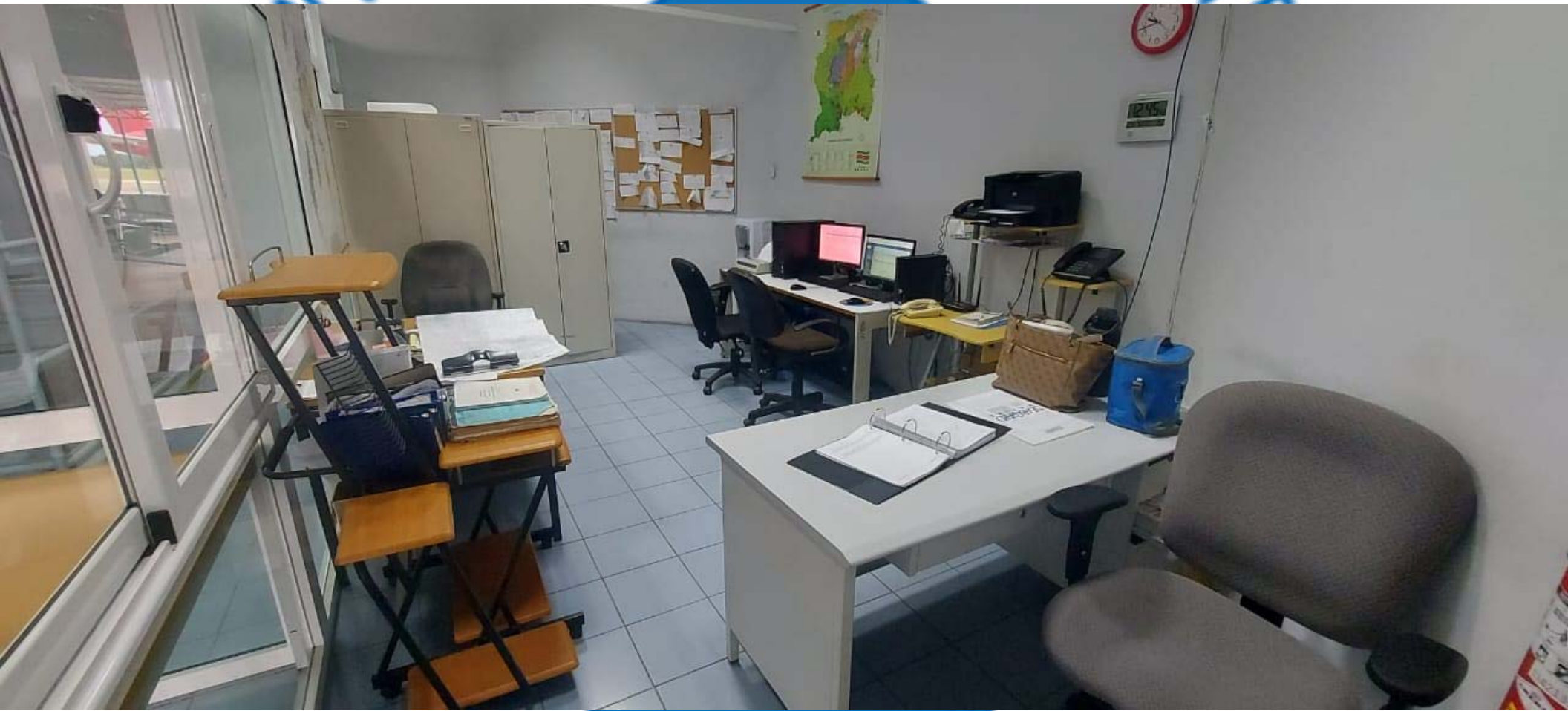
The operational hours are from 1000 UTC till 1800 UTC.



Our schedule for refreshing & training:

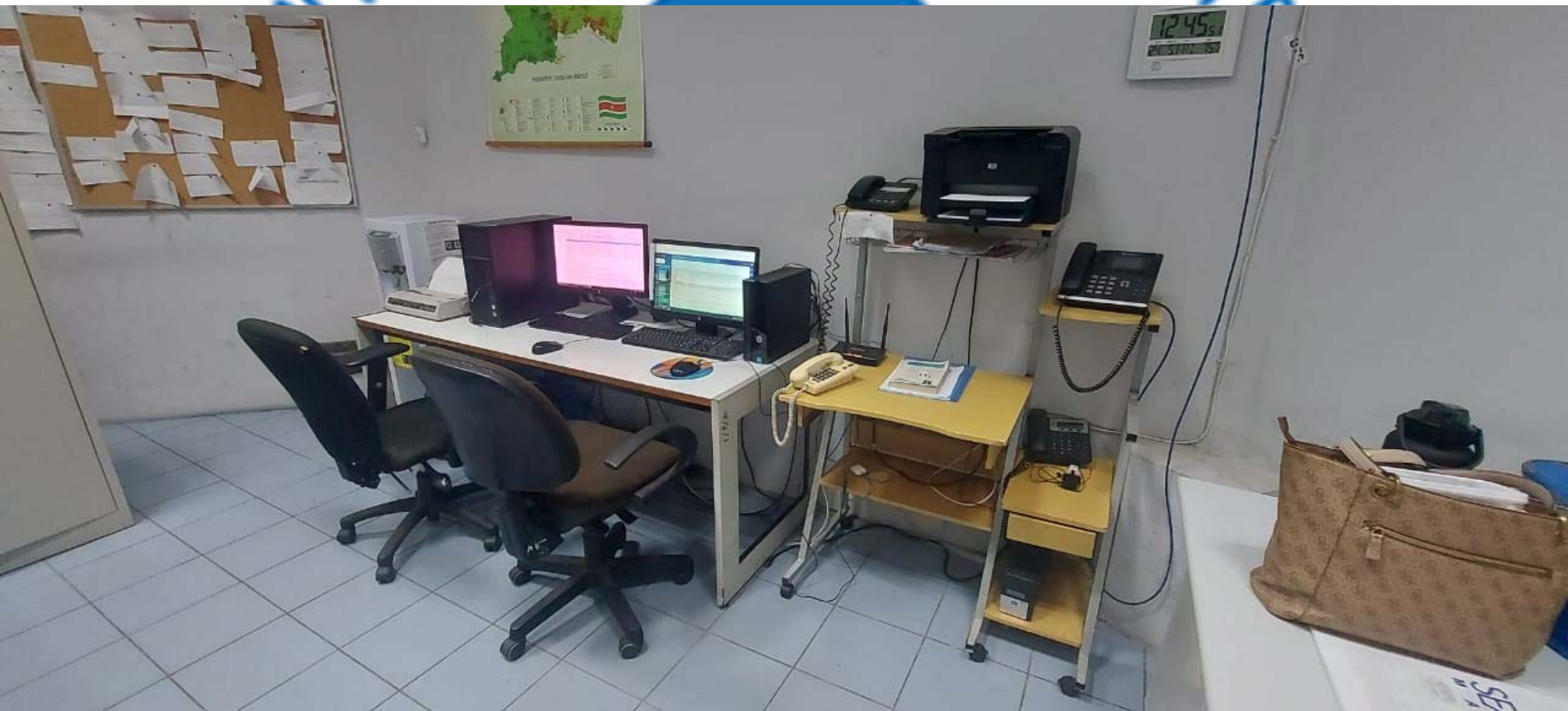
- 8 participants for AIS refreshing (local)
- 10 participants for AIM training (online from T & T)
- 2 participants for Training Instructors Course (online from T & T)
- 3 participants for Training Developers Course (T & T)
- 2 participants for Training Aviation Charting (local)
- 5 participants for On-the-Job Training
(online from T & T)
- 5 participants for Management training (local)

AVIATION DEPARTMENT



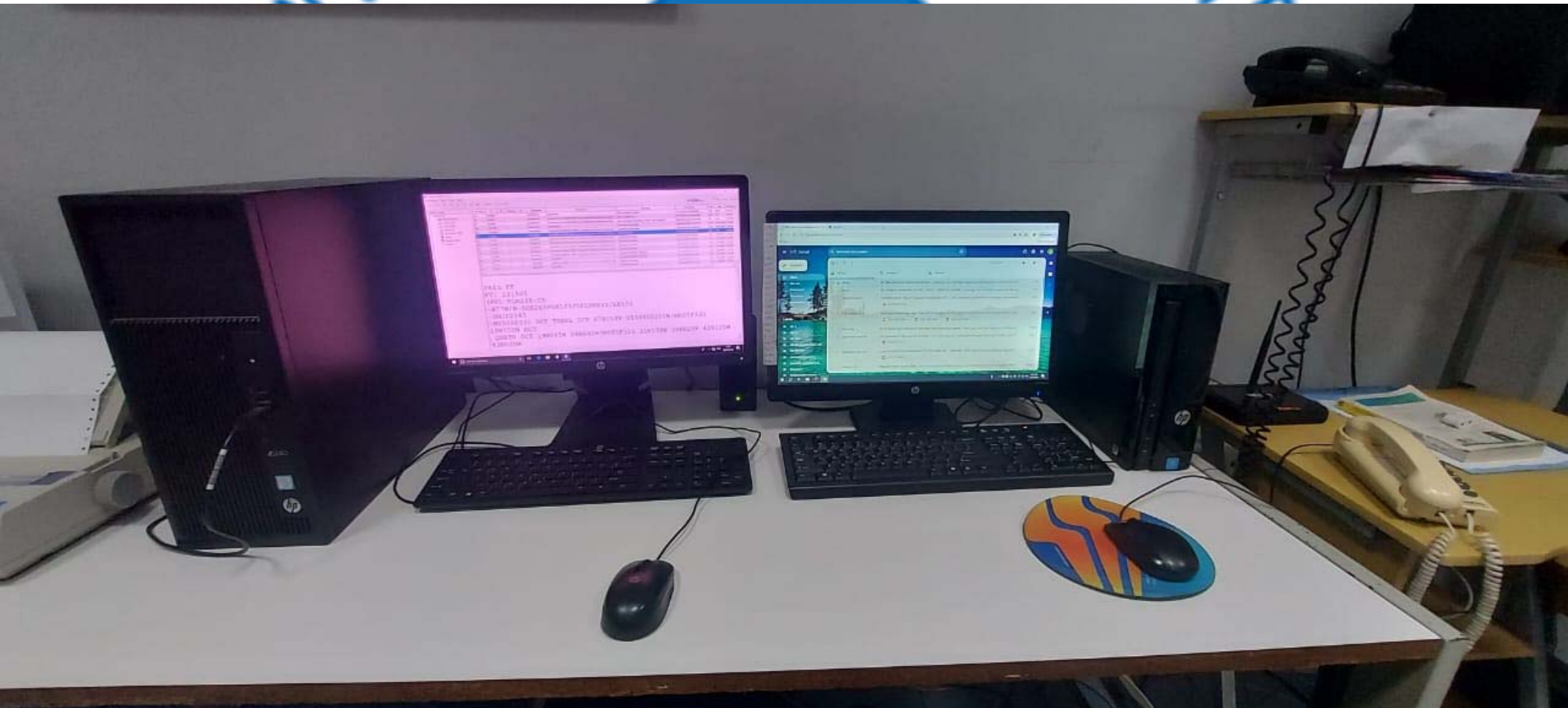
SURINAME

AIR AVIATION DEPARTMENT



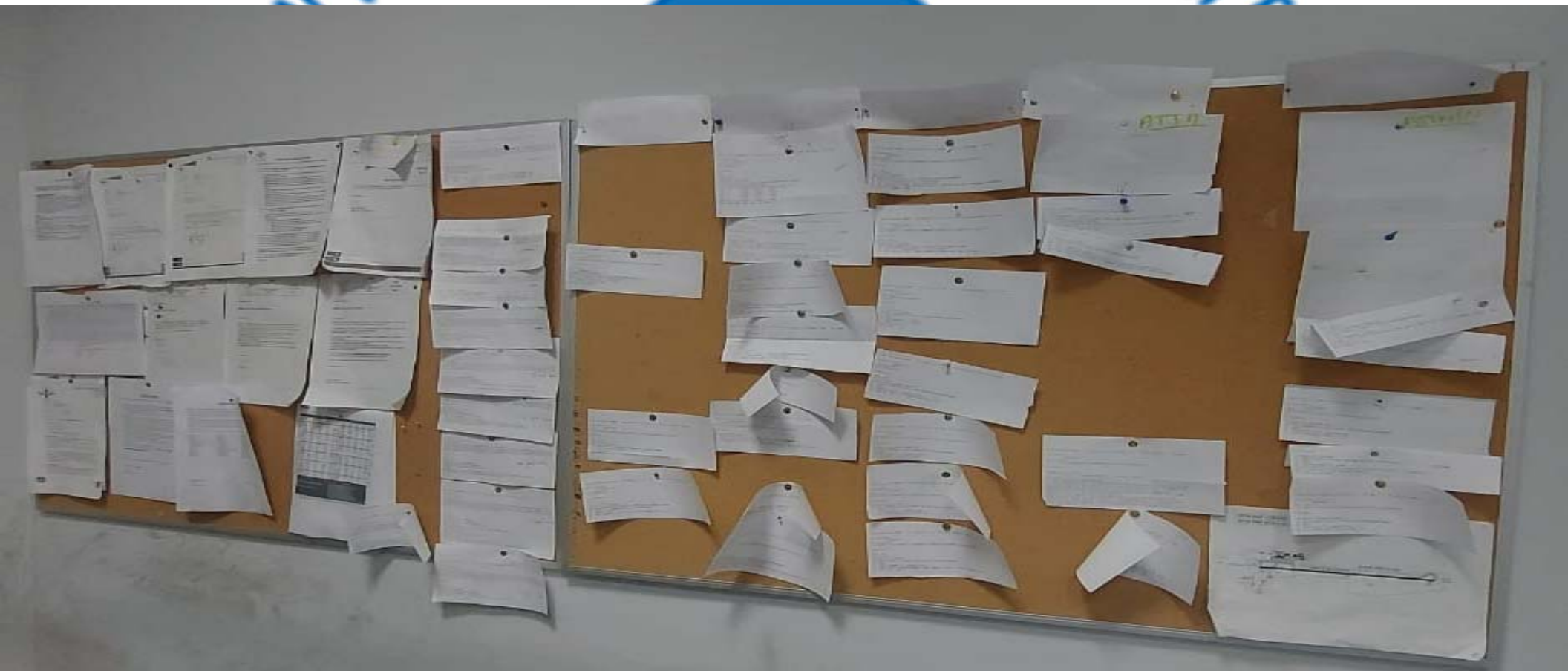
SURINAME

AIR AVIATION DEPARTMENT



SURINAME

AVIATION DEPARTMENT



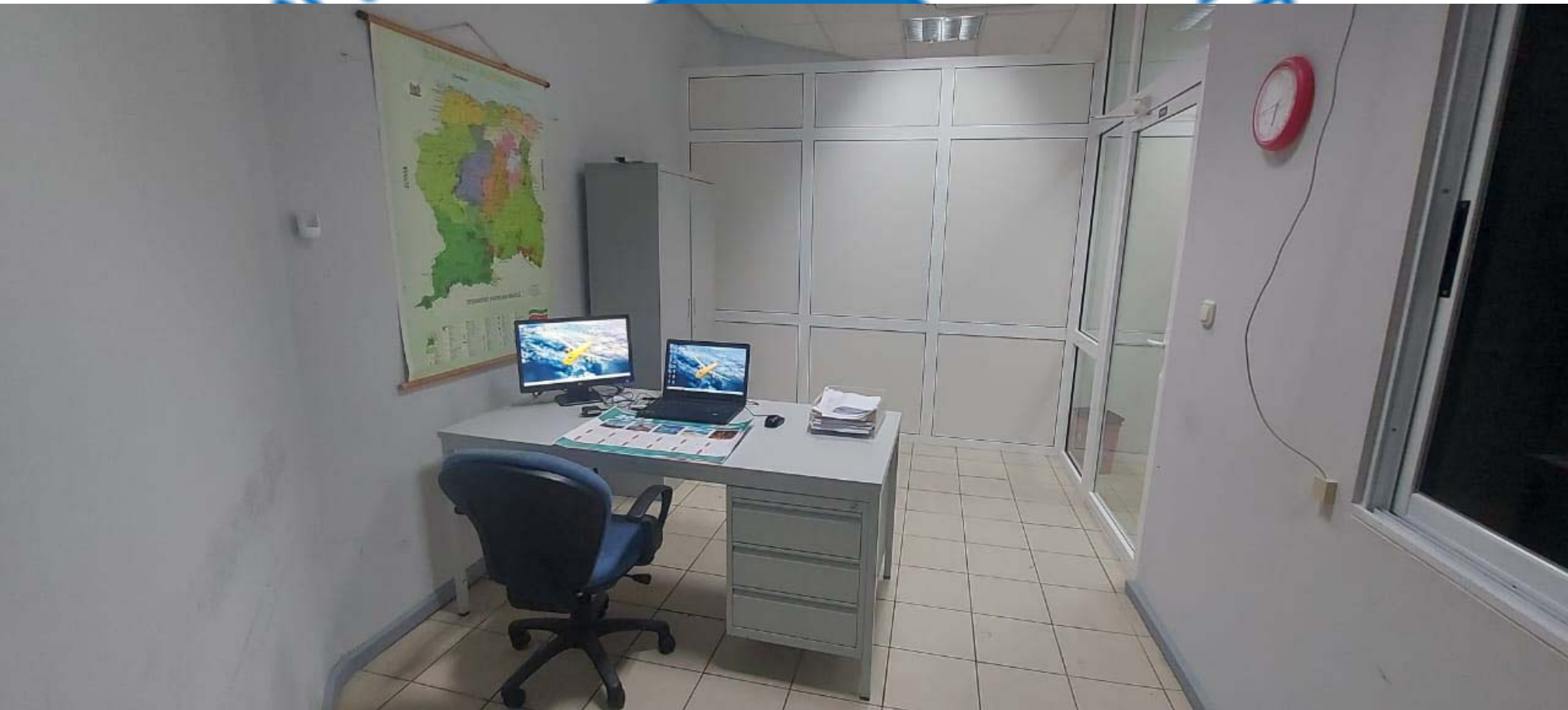
SURINAME

AVIATION DEPARTMENT



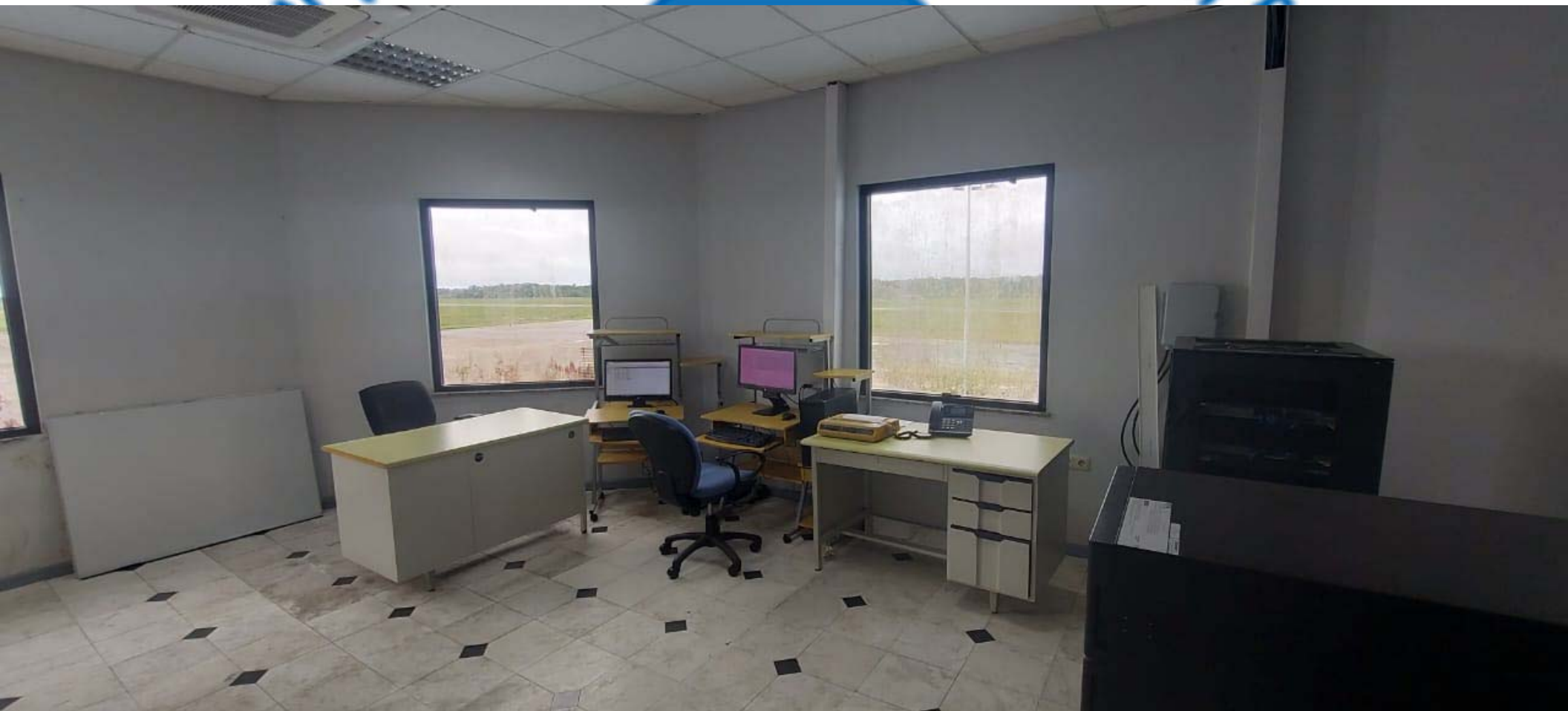
SURINAME

AVIATION DEPARTMENT



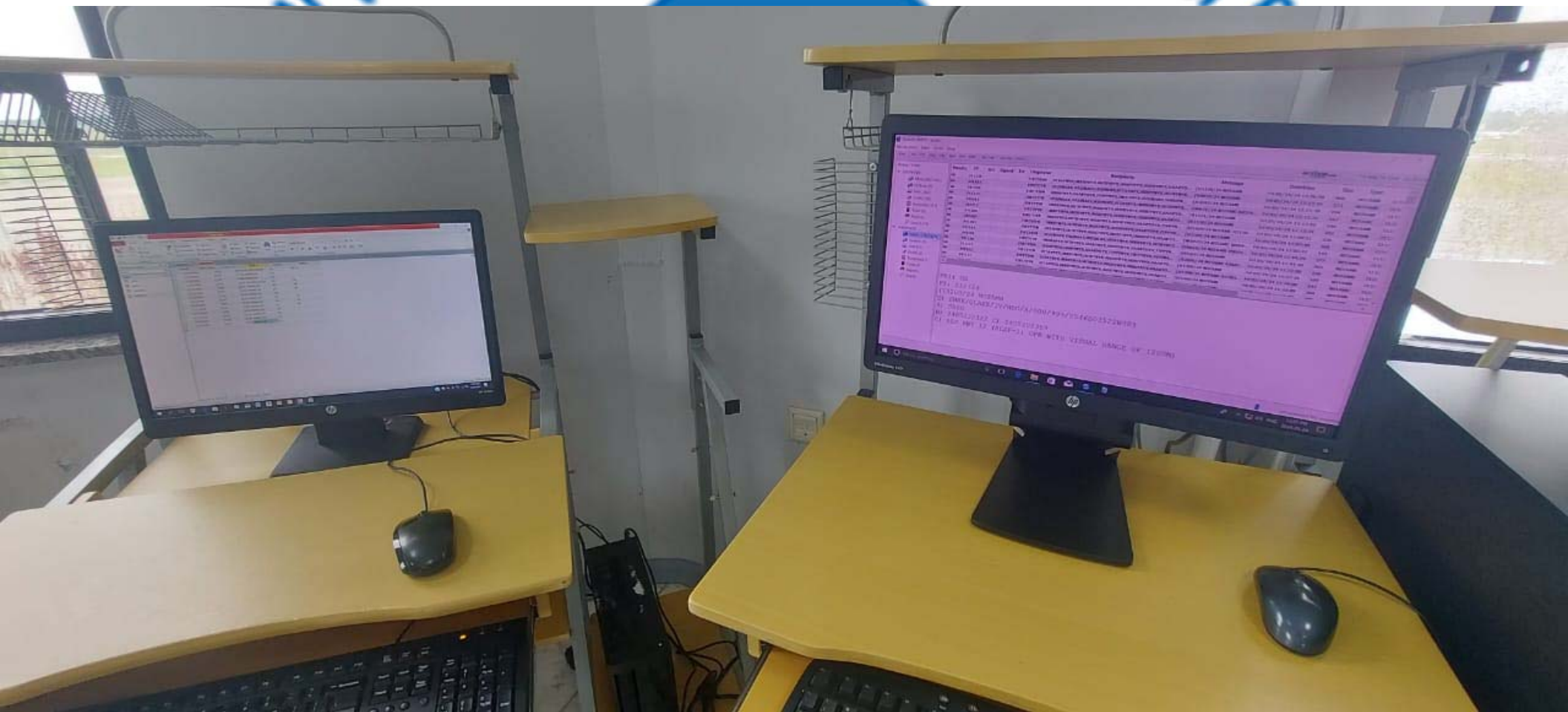
SURINAME

AVIATION DEPARTMENT



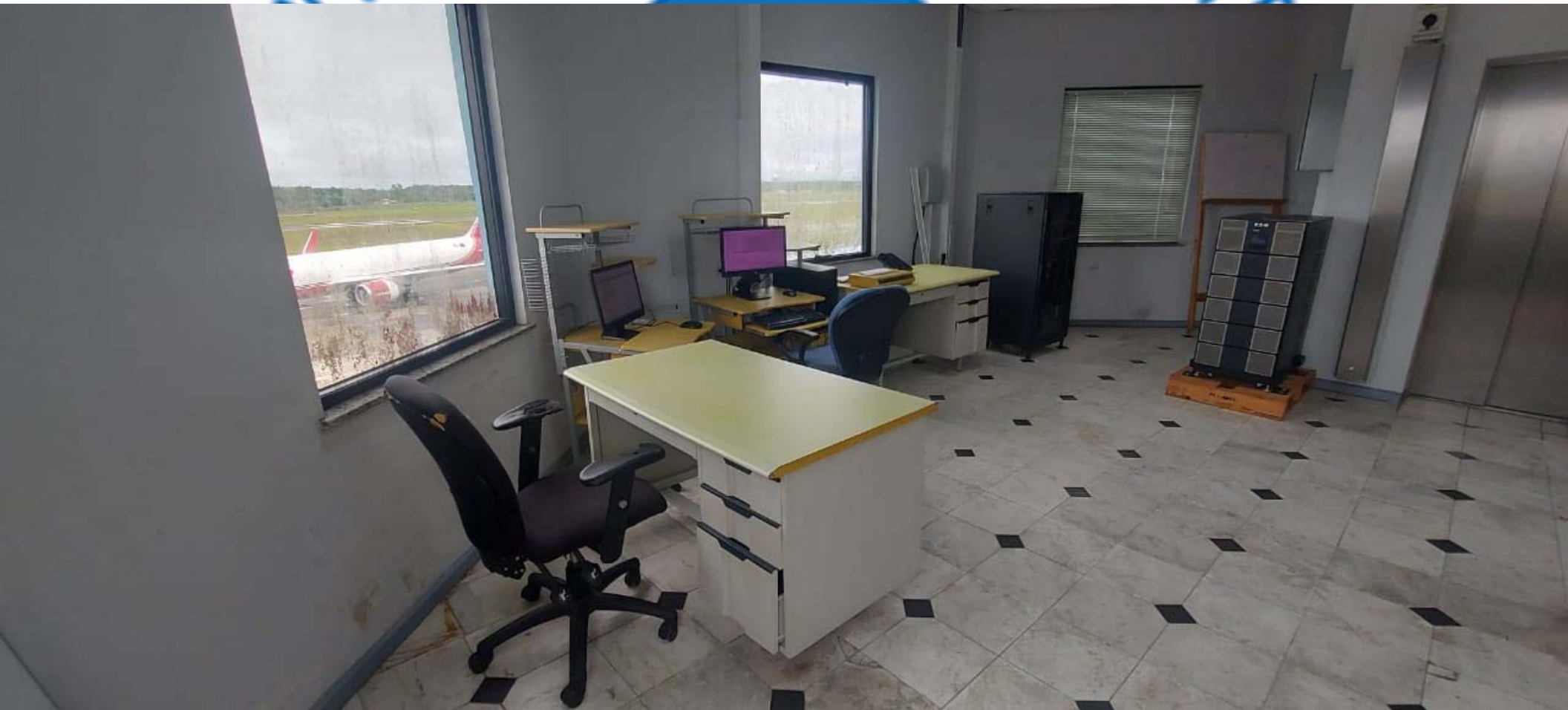
SURINAME

AIR AVIATION DEPARTMENT



SURINAME

AVIATION DEPARTMENT



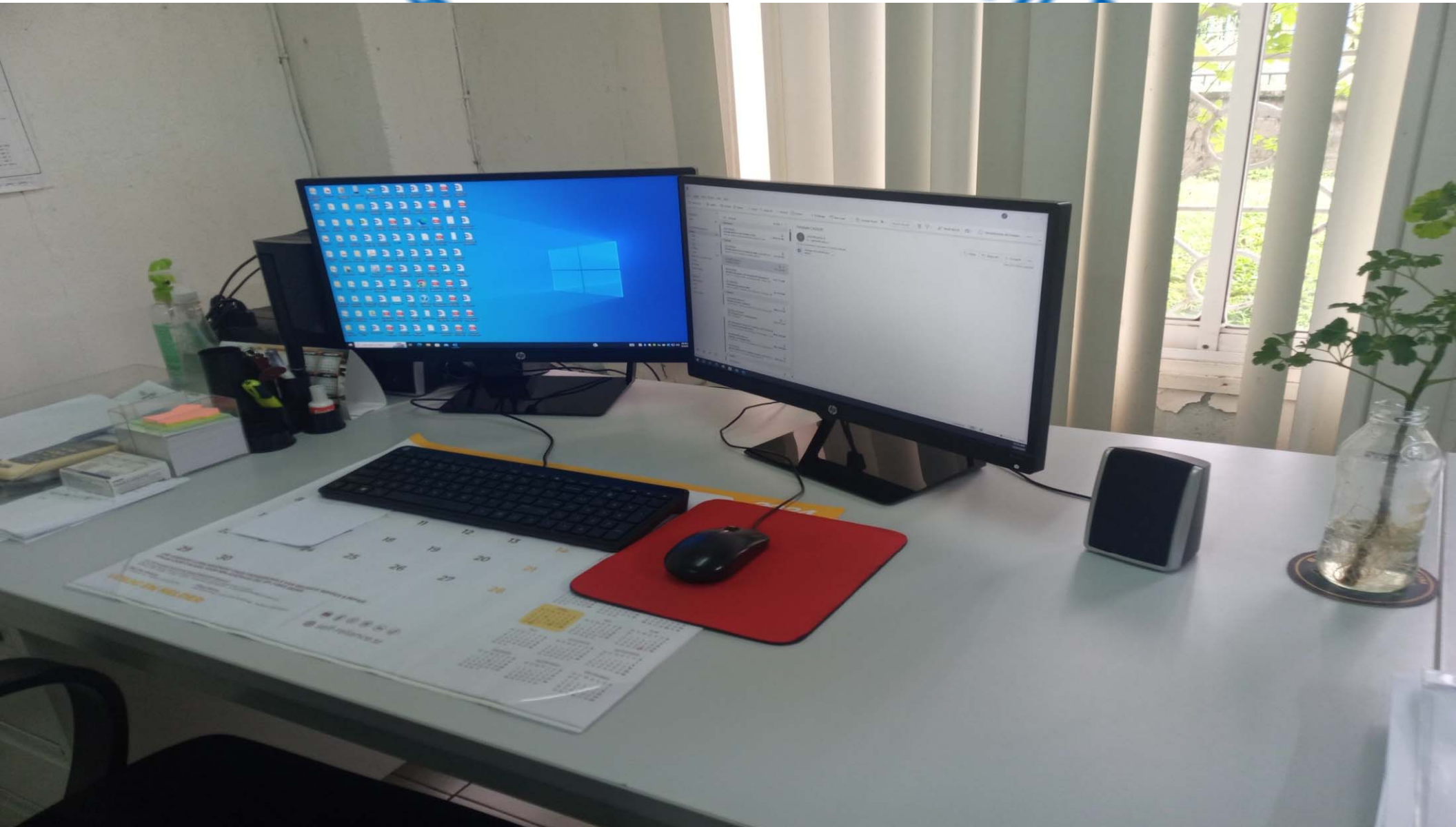
SURINAME

AVIATION DEPA



SURINAME

AVIATION DEPART



SURINAME



Thank you for your attention

**Cuestión 7 del
Orden del Día:****Revisión de las enmiendas a documentaciones del AIS de la OACI y la
aprobación del nuevo PANS-IM**

7.1 Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión analizó las siguientes notas:

- **NE/14** – Aprobación de nuevo Doc. 10199 - PANS-IM (Presentada por Secretaría)
- **NE/15** – Aprobación de la enmienda 43 al Anexo 15 – Servicio de Información Aeronáutica y de la Enmienda 3 al Doc. 10066 – PANS-AIM (Presentada por Secretaría)

7.2 La Reunión fue informada de la aprobación del Doc. 10199 – PANS-IM y de la aprobación de las enmiendas al Anexo 15 y Doc. 10066 – PANS-AIM.

Aprobación del nuevo Doc. 10199 – PANS-IM

7.3 La Reunión tomó nota de que la primera edición de los PANS-IM tiene por objetivo describir los requisitos y procedimientos relacionados con la gestión de la información de todo el sistema (SWIM) y la seguridad de la información.

7.4 La reunión fue informada que la aprobación del documento fue circulada en abril del presente año y que entrará en vigor, sus requerimientos, a partir de 28 de noviembre del 2024.

7.5 La reunión tomó nota de la lista de actividades recomendadas para planificar la implantación del Doc. 10199 – PANS-IM (Ver NE/14 – numeral 2.5).

7.6 La Reunión recomendó a la Secretaría la realización de Talleres virtuales para la planificación de la implantación de los procedimientos incluidos en el Doc. 10199 – PANS-IM.

Aprobación de la enmienda 43 al Anexo 15 – Servicio de Información Aeronáutica

7.7 La Reunión ha sido informada de la aprobación de la enmienda 43 al Anexo 15 de la OACI la cual incorpora la metodología de instrucción y evaluación basadas en competencias (CBTA) y la gestión de la información de todo el sistema (SWIM) y la seguridad de la información, así como cambios editoriales.

7.8 La Reunión tomó nota que la enmienda incorporada introducen cambios en los Capítulos 1, Capítulo 3 y Capítulo 5. Además, las fechas que deben ser consideradas para su implementación son:

- a) Fecha de entrada en vigor: 22 de julio de 2024;
- b) Fecha de aplicación: 28 de noviembre de 2024

7.9 La Secretaría recomendó la lista de actividades, contenidas en el numeral 2.6 de la NE/15 para la planificar la implantación de la enmienda de referencia.

Aprobación de la enmienda 3 al Doc. 10066 PANS-AIM

7.10 La Secretaría informó, además, de la aprobación de la enmienda 3 al Doc. 10066 – PANS-AIM. La aprobación ha sido comunicada en abril del presente año y tiene fecha de vigor a partir del 28 de noviembre del 2024.

7.11 La Reunión tomó nota de los cambios que es introducida a la documentación del AIS/AIM por la propuesta de la primera edición del PANS-IM. La Secretaría instó a los Estados a llevar a cabo los

cambios en las Regulaciones y el AIP, para alinear la documentación nacional a las propuestas de enmiendas y a la primera edición del PANS-IM, para antes de la fecha de efectividad de la propuesta (24 de noviembre del 2024).

7.12 La Reunión tomo nota de que el objetivo de la enmienda 3 al documento de referencia son las de atender los requisitos y procedimientos relativos a:

- a) aeronaves con extremos de ala plegables, metodología de instrucción y evaluación basadas en competencias (CBTA), coherencia de los datos que figuran en los distintos productos de información aeronáutica, cambios editoriales y gestión de la información de todo el sistema (SWIM);
- b) implementación inicial de los servicios de información de vuelo y flujo para el entorno cooperativo (FF-ICE); y
- c) especificaciones y precisiones de navegación.

7.13 La Reunión instó a los Estados a planificar la implantación de estos procedimientos incluidos en la enmienda 3 al PANS-AIM.

Enmienda 34 al Doc. 8400- PANS-ABC

7.14 La Reunión también ha sido informada de la aprobación de la enmienda 34 del Doc. 8400 - PANS-ABC, el cual introduce enmiendas consiguientes relativa a la implementación inicial de los servicios FF-ICE y una enmienda relativa al código NOTAM para las actividades de vuelo a vela y parapente.

**Cuestión 8 del
Orden del Día: Otros Asuntos**

8.1 Bajo este punto, se ha considerado las siguientes presentaciones:

- **Presentación de la Rapporteur de la NACC Working Group AIM/TF;**
- **Presentación de la Rapporteur de la NACC Working Group AIM/TF**

8.2 La Rapporteur de la NACC Working Group AIM/TF compartió las actividades de seguimiento de implantación que se lleva adelante en las Regiones NAM/CAR relacionada a la Hoja de Ruta de Transición del AIS al AIM.

8.3 El AIM/TF ha preparado un dashboard mediante la cual se realiza el seguimiento a cada Estado y Territorio de la Región, al estatus de la implantación de los elementos del AIM (QMS, DDS, Competencia del Personal, e-AIP, etc.)

8.4 El seguimiento es realizado mediante reuniones presenciales y teleconferencias periódicas.

8.5 El AIM/TF ha ofrecido compartir el dashboard que han elaborado, como una buena práctica, para aplicarla al seguimiento de las implantaciones del AIM en la Región SAM.

8.6 El AIM/TF ha propuesto a la reunión establecer coordinaciones para la interacción entre ambas regiones, para conducir actividades, como reuniones, teleconferencias y talleres, así como proyectos que permitan la colaboración interregional en la implantación del AIM.

8.7 La Reunión considera que esta colaboración puede facilitar la implantación de la Gestión de Información de todo el sistema (SWIM) y se han comprometido en revisar posibles actividades que pudieran desarrollarse en forma conjunta, para el AIM, entre ambas regiones.
